

STORY BY **RYUKISHIO7**

ART BY **KEI NATSUMI**



Umineko

WHEN THEY CRY

3

Episode 8 Twilight of the Golden Witch



Umineko

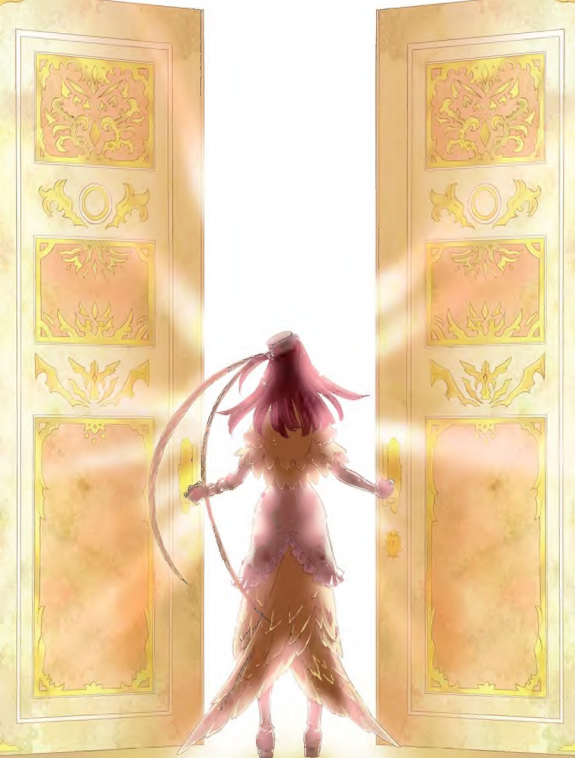
WHEN THEY CRY

Episode 8 Twilight of the Golden Witch









Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8

Twilight of the Golden Witch

3

Chapter 26 Final Notice	7
Chapter 27 Detective	53
Chapter 28 Opening Hostilities	107
Chapter 29 Love-Hate Relationship	151
Chapter 30 Violation	189
Chapter 31 After the Battle	251
Chapter 32 Death	301
Chapter 33 Resurrection	353
Chapter 34 Ange's Choice	409
Chapter 35 Beyond the Door—Sleight of Hand, and Then...	453
Chapter 36 Beyond the Door—Magic	501
Chapter 37 When the Seagulls Cry	543
Final Chapter: The Golden Land	627



I'M
NOWHERE
NEAR AS
LAUDABLE
AS ALL
THAT...

IT WAS
LARGELY
JUST SELF-
PRESERVA-
TION ON MY
PART.

I WAS SO
CONSUMED
WITH
MY OWN
SADNESS...

...I
WASN'T
ABLE TO
HOLD
MYSELF
TO WHAT
I'D HOPED
FOR...



IF I
HADN'T
GONE
THE
WRONG
WAY
THAT
DAY...

...WE MIGHT
HAVE BEEN
ABLE TO
BUILD OUR
OWN WORLD
TOGETHER.

ANGE-
CHAN...

BUT
YOU
STILL
RAISED
ME TO
ADULT-
HOOD.



AND
THANK
YOU...

...MY OTHER
MOTHER...



I'M SO
SORRY...



ONII-
CHAN...



...BECAUSE
I IGNORED
HIS
WARNING
AND READ
THE DIARY
ANYWAY...?



IS HE
ANGRY...

THAT
BOOK
IS NO
GOOD.

BAT-
TLER...

...ONII-
CHAN...



Chapter 26: Final Notice



I GOT AN
EARFUL
FROM BOTH
ERIKA AND
BEATO.

AND THE
REASON
YOU LOST IS
BECAUSE YOU
COULDN'T
SQUEEZE HER
SHOULDER AND
SPEAK THOSE
WORDS INTO
HER EAR.

AND
THAT
MEANS I
REALLY
DON'T
HAVE THE
RIGHT TO
CRITICIZE
YOU...

...FOR
CHOOSING
TO LOOK
INTO THAT
DIARY.

I DIDN'T
WANT TO
FORCE
YOUR
DECISION

...SO I
AVOIDED
SPELLING
OUT THE
PURPOSE
OF MY
GAME.



IN FACT,
THERE ARE
THINGS THAT
ONLY I CAN
SAY TO HER,
BECAUSE OF
WHO I AM.

IF YOU
CANNOT
SAY IT,
THEN I
WILL.



WHO WAS
IT THAT TOLD ME
TO KEEP LOVE
LETTERS SHORT
AND TO THE
POINT? "I LOVE
YOU!"

IT IS OUR
TRUTH.

...IS NOT
SYMPATHY
OR LIES.

WHAT
ANGE
WANTS...



YEAH
...

BEATO'S
WORDS
REALLY
RESONATED
WITH ME.

"LIVE."

WELL, LISTEN
TO YOU...

THAT'S
JUST HOW
WOMEN
THINK.

EVEN
IF YOU
KNOW THE
SENTIMENT,
IT'S NICE TO
HEAR IT
PUT INTO
WORDS.

WHO WOULD
ACTUALLY
CHOOSE TO
SHOW HIS
LITTLE SISTER
THE UGLY
SIDE OF THE
FAMILY...?

IN
OTHER
WORDS
THIS
GAME...

IS
YOUR
WAY OF
SAY-
ING...

I WOULD
LIKE TO
PROPOSE
THE
SOLUTION
OF THE
BOLD

TO OUR
GREAT
SACRIFICIAL
DEATH

WHICH IS
WHY HE
TRIED TO
BALANCE
OUT THE
NEGATIVE
WITH THAT
GAME...

RIGHT

BUT
THAT'S
ONLY A
PUBLIC
SHE

WHICH THE
EXPERIENCE
HAPPENED
HE WAS
SHOWN
AND HE
WAS
AS
HE
WAS
ACTED
AND
TWO

...IT
MIGHT
CLEAN
UP YOUR
PRECON-
CEPTIONS
OF
EVERYONE
HERE...

I
THOUGHT IF
I BLAMED
THE NEGA-
TIVE PARTS
ON THE
OVERACTIVE
IMAGINATION
OF
STRANG-
ERS...



IT WAS
MEANT
FOR ME...

...I
KNOW.

THERE
MIGHT NOT
HAVE BEEN A
HALLOWEEN
PARTY THAT
DAY...

BUT
I WASN'T
HIDING THE
TRUTH AND
PAPERING
OVER IT WITH
FANTASTIC
LIES.

A GAME
VERY CLOSE
TO HEAVEN,
THE GOLDEN
LAND.

BUT
WITHOUT
ALL OF THE
HEAVY,
DEPRESSING
TROUBLES
AROUND
THEM...
...THEY
WERE ALL
ABLE TO
SMILE AND
LAUGH LIKE
THAT.

THAT'S
THE TRUE
REPRESENTATION
OF WHO
THEY ARE.





YEAH.



...BUT I
REMEMBER
WHEN THEY
SMILED AT
ME...

...AND THE
DAYS WHEN IT
WAS NOTHING
BUT SMILES...

YES,
IT WAS AN
OVERBEARING,
FRIGHTENING
FAMILY...

I...
...REMEM-
BER IT
TOO.

THEY
WEREN'T
SIMPLY
EVIL OR
SIMPLY
GOOD...

THEY
WERE JUST
MY FAMILY,
DEALING WITH
ALL THE
COMPLICATED
THINGS THAT
CAME ALONG
WITH THAT.



THAT'S
THE FIRST
STEP I CAN
TAKE TO
ENSURE
THE CHAIN
OF MISERY
ISN'T
PASSED
ON.

I FEEL LIKE
FOR THE FIRST
TIME I CAN SEE
THEM NOT AS
PERPETRATORS
AND VICTIMS OF
A CRIME...

...BUT
SIMPLY AS
MEMBERS
OF MY
FAMILY.




...AND IF
THE RESULT
OF THE
FAMILY'S
CHAIN OF
MISERY WAS
OCTOBER 4TH
AND 5TH...

... THEN I
WANT TO
EXTEND
MY
UNDER-
STANDING
TO THEM...

... AS
FAMILY.

EVERYONE HAS
THIS GLOOM,
THIS DUSK THEY
CARRY WITHIN
THEMSELVES...



I HAVEN'T
ENTIRELY
FORGIVEN
BEATO
FOR WHAT
HAPPENED,
BUT I CAN
SYMPATHIZE
WITH HER.

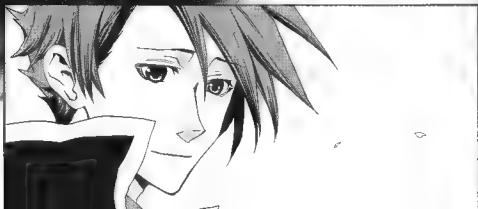
SHE
WAS A
VICTIM
TOO.

IN A
WAY,
SO WAS
GRAND-
FATHER.

HE WAS
A VICTIM
OF THE
FAMILY
ELDERS,
WHO MA-
NIPULATED
HIS LIFE
TO SERVE
THEIR
OWN PUR-
POSES.

THANK
YOU...

...ONII-
CHAN.





WE...

...ARE
ALREADY
DEAD.

I
KNOW.

...IS
COMPLETELY
WIPED OUT.

THE
HOPE THAT HAS
SUSTAINED YOU
FOR TWELVE
YEARS, THAT
SOMEONE IN THE
FAMILY MIGHT
STILL BE
ALIVE...

YOU LEARNED
IT WHEN YOU
LOOKED AT THE
ONE TRUTH.

...I
KNOW.



AND
LEARNED THAT
I WOULD NOT BE
RETURNING TO
YOU ALIVE.

I
KNOW.

...

SO I
WASN'T
ABLE
TO SAY
ANYTHING
TO YOU.

...I WOULD
ROB YOU OF
THE ONLY
HOPE YOU
STILL HAD.

BUT I
ALSO
KNEW
THAT IF
I TOLD
YOU...

...I
KNOW
...

I
KNOW
...

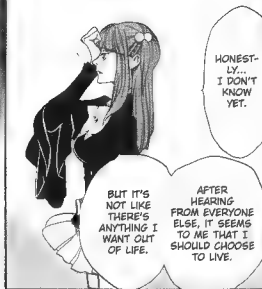


I AM NOT
IN THE
FUTURE.

I'M WITH
EVERYONE
ELSE,
PRAYING AND
HOPING THAT
YOU'LL BE
HAPPY.
OKAY?

BUT I'LL
ALWAYS BE
STANDING
BEHIND YOU,
WATCHING
OVER YOU.

I
KNOW



HONEST-
LY...
I DON'T
KNOW
YET.

BUT IT'S
NOT LIKE
THERE'S
ANYTHING I
WANT OUT
OF LIFE.

AFTER
HEARING
FROM EVERYONE
ELSE, IT SEEMS
TO ME THAT I
SHOULD CHOOSE
TO LIVE.



MY GOAL
WAS TO
LEARN
THE ONE
TRUTH...

...AND
NOW I'VE
FOUND
IT.

I HAVE
NO
PURPOSE
ANY-
MORE.



WHAT
ARE YOU
GOING TO
DO
NOW?



HA
HA.

...LOOK, IT'S A
CAREFREE WAY
TO LIVE, JUST
FINDING WHAT
YOU WANT AS
YOU GO ALONG.



YOU WANT
A TEENAGE
GIRL TO BUY
SOMETHING
LIKE THAT?!

LET YOUR
HAIRCUT
TELL THE
JOKES
FROM NOW
ON!

WORLD-FAMOUS
BOOBIE PUDDINGS

POOF-
POOF.

IN
THAT CASE,
YOU COULD
SET DOWN
AN OFFERING
OF BOOB
PUDDINGS AT
MY GRAVE.



...THAT
WOULD
BE NO
GOOD
AT
ALL.

...IF
LEARNING THE
THING I'D WANTED
TO KNOW SO
BADLY CAUSED
ME TO BITTERLY
REGRET EVER
FINDING IT OUT,
SO MUCH SO
THAT MY LIFE
COMES TO A
STANDSTILL...

IT'S
JUST
...

...YEAH.



AND
YOU'RE
JUST
GOING
TO DIE
ANYWAY?
SO
WHAT'S
THE
HARM?



I LEFT
THE KEY
WITH
BERN-
KASTEL...



WHAT
HAPPENED TO
THE BOOK
OF THE ONE
TRUTH?

THAT
REMINDS
ME...

OH!

MOCCHA
CHUNGO

MOCCHA

I'D BET
THEY'RE ALL
IN A TIZZY
NOW, UNVEILING
THEIR BEST
FANTASTICAL
INTERPRETATIONS
BEFORE THE
CAT BOX IS
OPENED AT
LAST.

AND ONCE
THAT'S OVER,
THEN IT'S
TIME TO
UNVEIL THE
BOOK OF THE
ONE TRUTH
ONCE AND
FOR ALL!

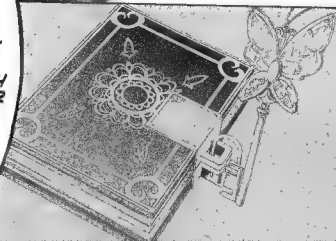
DEPENDING
ON THE
CEREMONY,
THEY'RE MOST
LIKELY HOLDING
THE LAST
"ROKKENJIMA
MYSTERY"
CONVENTION WITH
THE EXALTED
GUESTS AND
NAMELESS
GOATS AS WE
SPEAK.

MEAN-
ING...

SO
BERNKASTEL
HAS BOTH
THE KEY AND
THE DIARY...

LAMBDA-
DELTA!

...SHE
COULD
OPEN UP
THE BOOK
OF THE
ONE TRUTH
WHenever
SHE
WANTS?





BECAUSE THAT
REVELATION...
WILL NOT HELP
ANYONE...

BUT NOW
THAT I
KNOW ALL
OF IT, I
HAVE NO
REASON TO
REVEAL IT.



I
DECIDED
THAT
ALINT
EVA HAD
TO BE
RESPON-
SIBLE...

...SO I
WANTED TO
PUBLICLY
REVEAL HER
CRIMES TO
STICK IT TO
HER RIGHT
AT THE
END...



WABU
(SNATCH)



OH, THAT?
IT'S A
PROVISIONAL
PASS AS AN
ALTERNATE
TO AN
INVITATION.
THAT WILL
GET ONE
PERSON
INSIDE, AT
LEAST.

THOUGH
ONLY AFTER
SOMEONE SENDS
YOU ACROSS
THE SEA OF
FRAGMENTS TO
BEGIN WITH.



I
HAVE
TO
GO...



WHEN
BERN-
KASTEL
ABANDONED
ME, SHE
FORGOT TO
TAKE THIS
BACK.

THIS
BELL ALLOWS
FREE ACCESS
IN AND OUT OF
THE DEFENSIVE
BARRIER
AROUND THE
CITY OF BOOKS.
WITH THIS, I
CAN GET BACK
INSIDE!





WHETHER
YOU DO IT
OR NOT...
ARE YOU
TWO BEING
SERIOUS
RIGHT NOW?

ONII-
CHAN
...!

THE CITY
OF BOOKS IS
THE LAIR OF
THE MOST
MONSTROUS
OF
MONSTERS.

TO THEM,
YOU ARE VERMIN
SMALLER EVEN
THAN FLIES,
MEANT TO BE
SWATTED AND
CRUSHED INTO
OBLIVION.

YOU'RE
BASICALLY
LIKE GHOSTS
AT THE
MOMENT, JUST
BARELY STILL
ALLOWED TO
EXIST WITHIN
BEATO'S
CAT BOX.

A HALF-BAKED
WITCH WITHOUT
BEATO'S
PROTECTION
AND A SIMPLE
HUMAN MENTAL
PROJECTION.

...IT'S
PRETTY
MUCH THE
SAME THING
AS FAR
AS WHAT
HAPPENS
TO US,
RIGHT?

...AND THE
ONE TRUTH
IS EXPOSED,
OPENING THE
CAT BOX...

...THAT
SOUNDS
RIGHT.

BUT IF
WE JUST
STAND
AROUND
WAITING
HERE...

IF THE
ONE TRUTH IS
REVEALED, THE
REST OF SOCIETY
WILL BE EVEN
MORE GHOULLISHLY
FASCINATED
WITH ANGE THAN
BEFORE.

IN FACT,
FORGET
ABOUT ME
AND THE
REST OF
US.

ANGE
HAS A
FUTURE
TO THINK
ABOUT.

IF THE
WORLD IS
TREATING
HER LIKE
THAT...

...THEN
ANGE'S
DECISION
TO GO ON
LIVING
WILL BE
FOR
NAUGHT
...

...AND
SHE'LL WIND
UP RIGHT
BACK HERE
BEFORE TOO
LONG.

I WANT
TO
PROTECT
ANGE'S
FUTURE...

...NOW
THAT
SHE
WANTS
TO SEE
IT.

AS HER
BIG
BROTHER,
THAT'S
MY FINAL
MISSION.

IT'S MY
ISSUE
TO
SOLVE!

I
CAUSED
THIS
PROBLEM
IN THE
FIRST
PLACE!



I DON'T
WANT YOU
DOING
EVERYTHING
FOR ME,
ONII-CHAN!

I'LL
GO!

...NO!

CHIRP

CHIRP
(SQUEET)

I'LL
DEAL
WITH
THIS!

IT'S MY
FAULT! I GAVE
BERNKASTEL
BOTH THE
KEY AND THE
DIARY!

ABSOLUTELY
NOT!

LET
GO,
ANGE.

AT LEAST
LET ME LOOK
COOL AT THE
END!

WHICH OF
THESE WILL
MAKE FOR
A MORE
ENTERTAINING
OUTCOME?

WELL,
WELL...

WHICH OF
THESE WILL
MAKE FOR
A MORE
ENTERTAINING
OUTCOME?

WELL,
WELL...

IF WE'RE JUST WAITING FOR DESTRUCTION EITHER WAY, THEN IT'LL BE MORE ENTERTAINING TO AT LEAST GAMBLE ON TAKING BACK THE BOOK OF THE ONE TRUTH.



HP 1

HP 1

ATTACK ULTIMATE

IT'S TOTALLY ONE-SIDED. BERN CAN CRUSH IT WHENEVER SHE WANTS.

IF WE'RE JUST WAITING FOR DESTRUCTION EITHER WAY, THEN IT'LL BE MORE ENTERTAINING TO AT LEAST GAMBLE ON TAKING BACK THE BOOK OF THE ONE TRUTH.



HP 1

HP 1

ATTACK ULTIMATE

IT'S TOTALLY ONE-SIDED. BERN CAN CRUSH IT WHENEVER SHE WANTS.

IF WE'RE JUST WAITING FOR DESTRUCTION EITHER WAY, THEN IT'LL BE MORE ENTERTAINING TO AT LEAST GAMBLE ON TAKING BACK THE BOOK OF THE ONE TRUTH.



HP 1

HP 1

ATTACK ULTIMATE

IT'S TOTALLY ONE-SIDED. BERN CAN CRUSH IT WHENEVER SHE WANTS.

... HAM?

CHURURIN

RIN RIN

WOULD YOU TWO STOP BICKERING AND LET ME THINK FOR ONCE?

UGH, ALL THAT RINGING IS SO ANNOYING.

... HAM?

CHURURIN

RIN RIN

WOULD YOU TWO STOP BICKERING AND LET ME THINK FOR ONCE?

UGH, ALL THAT RINGING IS SO ANNOYING.

EENIE,
 MEENIE,
 MINEY,
 MO...

THE ONLY
 THING I HAVE
 TO DO IS
 DECIDE WHICH
 OF THE TWO
 WILL PRODUCE
 A MORE
 DRAMATIC
 OUTCOME,
 BATTLE OR
 ANGE.

ALL I HAVE
 TO DO IS
 BRING ONE
 OF THEM
 INSIDE AND
 THEN BAIL,
 SO I'M NOT
 AT RISK
 OF MAKING
 ANY
 ENEMIES!

RIN
 CINGULD
 RIN

CINGULD
 CINGULD

EENIE,
 MEENIE,
 MINEY,
 MO...

THE ONLY
 THING I HAVE
 TO DO IS
 DECIDE WHICH
 OF THE TWO
 WILL PRODUCE
 A MORE
 DRAMATIC
 OUTCOME,
 BATTLE OR
 ANGE.

ALL I HAVE
 TO DO IS
 BRING ONE
 OF THEM
 INSIDE AND
 THEN BAIL,
 SO I'M NOT
 AT RISK
 OF MAKING
 ANY
 ENEMIES!

RIN
 CINGULD
 RIN

CINGULD
 CINGULD

EENIE,
 MEENIE,
 MINEY,
 MO...

THE ONLY
 THING I HAVE
 TO DO IS
 DECIDE WHICH
 OF THE TWO
 WILL PRODUCE
 A MORE
 DRAMATIC
 OUTCOME,
 BATTLE OR
 ANGE.

ALL I HAVE
 TO DO IS
 BRING ONE
 OF THEM
 INSIDE AND
 THEN BAIL,
 SO I'M NOT
 AT RISK
 OF MAKING
 ANY
 ENEMIES!

RIN
 CINGULD
 RIN

CINGULD
 CINGULD

... HMM?



WE'RE
HAVING
A VERY
IMPORTANT
CONVER-

WHAT
IS?

YES,
WHAT-
EVER!

NOW
STOP AND
LET GO
OF EACH
OTHER'S
HANDS.



HR
RR
N!

?

STOP,
STOP,
STOP!



NOW,
ANGE.

JUMP.



?

GO AHEAD
AND JUMP
FOR ME.

HAVE YOU
GOT THE
BELL NOW,
BATTLER?

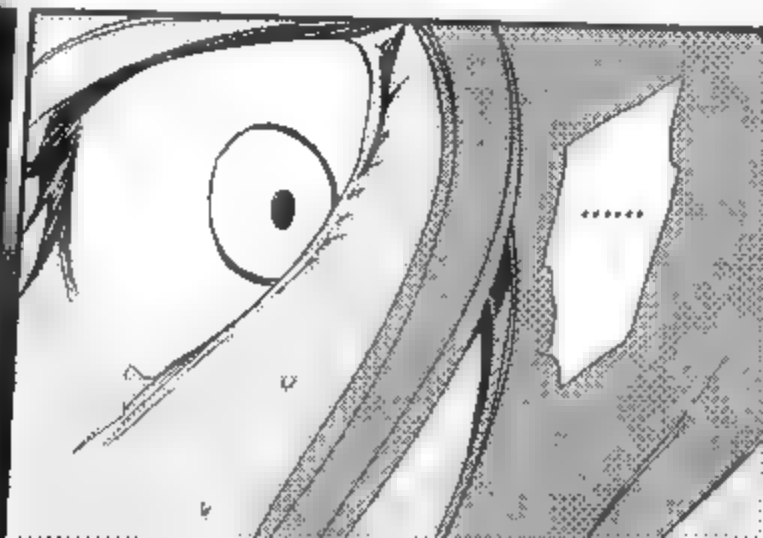


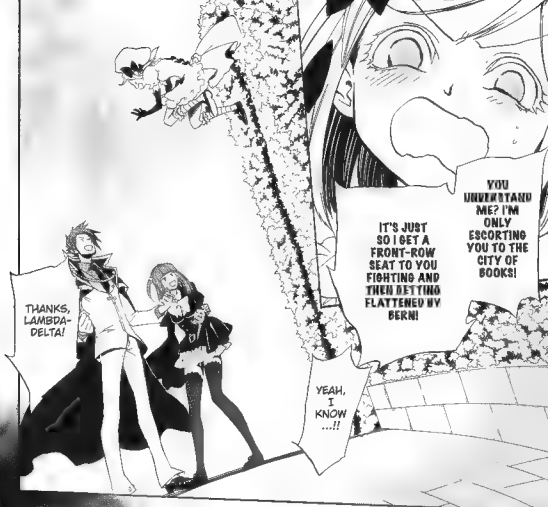
JUMP?



WHY
SHOULD
I...?

?





THANKS,
LAMBDA-
DELTA!

IT'S JUST
SO I GET A
FRONT-ROW
SEAT TO YOU
FIGHTING AND
THEN GETTING
FLATTENED BY
BERN!

YOU
UNDERSTAND
ME? I'M
ONLY
ESCORTING
YOU TO THE
CITY OF
BOOKS!

YEAH,
I
KNOW
...!!



EVERY-
ONE...



ARE YOU
LEAVING,
ANGE?



AND I
WON'T LET
THEM CLAIM
IT DOESN'T
EXIST...!!







I'VE COME
BEARING AN
ULTIMATUM.



SO PLEASE
LET ME
THROUGH.

BUT
THERE
IS STILL
ROOM
FOR
NEGOTI-
ATION.



AN
ULTIMA-
TUM!?

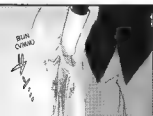
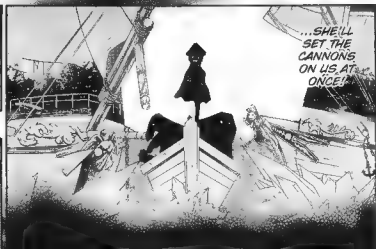
ERIKA
FURLIDO
...!

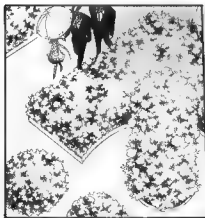


BUT IF WE
TURN HER
AWAY AT THE
DOOR...




THEY'RE
ERIKA'S
CONDITIONS,
SO WHATEVER
THEY ARE,
THEY'LL BE
AWFUL.









I HAVE BEEN
DISPATCHED FROM
THE HONORED CITY
OF BOOKS
CURATED BY HER
MAJESTY THE
WITCH OF THEATER,
DRAMA, AND
OBSERVATION.

I AM THE
ADMIRAL
OF THE
LIBRARIAL
FLEET THAT
HONORS AND
PROTECTS
THE CITY OF
BOOKS AND
A WITCH OF
TRUTH.

FIKA
FURUPO,
AT YOUR
SERVICE.



I AM THE
ENDLESS WITCH
OF GOLD AND
MASTER OF THE
GOLDEN LAND,
BEATRICE.

...NAME
YOURSELF.



STATE YOUR
BUSINESS.

...ARE
HEREBY
GIVEN THE
HONOR OF
JOINING
THEIR
ESTEEMED
LIBRARY.

THE
CITY OF
BOOKS HAS
DECIDED THAT
THE GAME
BOARDS
CREATED BY
BEATRICE,
THE ENDLESS
WITCH...

REJOICE,
FOR WE
BRING YOU
TIDINGS
THAT DO
YOU GREAT
HONOR.

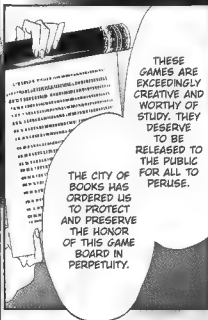


ENOUGH
OF THE
SPEECH-
ES.

GET
TO THE
POINT.



AHH.



THESE
GAMES ARE
EXCEEDINGLY
CREATIVE AND
WORTHY OF
STUDY. THEY
DESERVE
TO BE
RELEASED TO
THE PUBLIC
FOR ALL TO
PERUSE.

THE CITY OF
BOOKS HAS
ORDERED US
TO PROTECT
AND PRESERVE
THE HONOR
OF THIS GAME
BOARD IN
PERPETUITY.



YOUR
NAME IS
UNKNOWN
BUT YOU BE
PRESERVED
IN THE
FUTURE
FUTURE

NO
FRAGMENTS
WILL BE
SPLIT INTO
A LATE
FULL RED
"DUE" IS

IN
EXCHANGE
FOR THE
TRANSFER
OF THE GAME
BOARDS TO
THE CITY OF
BOOKS FOR
PRESERVA-
TION...

WE
REQUIRE THE
UNCONDITIONAL
SURRENDER
OF THE GAME
MASTER AND
ALL PAWNS
THEREIN.



MY MASTER
CLAIMS THAT IT
WOULD BE A WASTE
TO ALLOW THE GAME
BOARD TO DISPERSE
WHEN THE MYSTERIES
YOU LEFT BEHIND
REMAIN UNSOLVED,
LADY BEATRICE.

ONLY
THE TRUTH
IS BEING
CONFIRMED.



I
SHOULD
SAY
NOT.

YOU ARE
ON THE
VERGE OF
REVEALING
THE ONE
TRUTH AT
THIS VERY
MOMENT,
ARE YOU
NOT?

NO NEW
GAMES CAN
BE SPUN
ONCE THE
TRUTH IS
CERTIFIED.



...ITS
GUIDELINES
MUST BE
PUBLISHED
AND MADE
CLEAR.

IN ORDER
FOR ALL
MEMBERS OF
THE PUBLIC
TO PROPERLY
ENJOY THIS
GAME...

THE GAME
BOARD
OUGHT
TO STAY
INTACT
AFTER ITS
TRUTH IS
REVEALED.

THAT IS
WHY THIS
HONORED
PROTECTION
IS BEING
EXTENDED.



THERE-
FORE,
AFTER
YOUR
SURREN-
DER...





...THE GAME
MASTER, LADY
BEATRICE, MUST
BE GIVEN AN
HONORABLE
DEATH...

...AND PUT ON
DISPLAY IN THE
CITY OF BOOKS
IN PERPETUITY,
ALONG WITH THE
GAME BOARD AND
THE RULE BOOK
WRITTEN IN
HER BLOOD AND
OUTS.

I DO
BELIEVE
THAT WAS
YOUR
DESIRE.

THE PEOPLE
WILL CONTINUE
TO WRITE
TALES OF YOUR
GAME FOR TIME
IMMEMORIAL.

PLEASE,
HAVE NO
CONCERN.

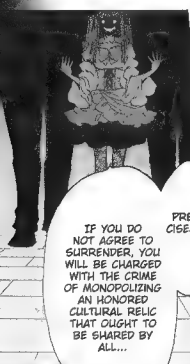
OWNERSHIP OF
THE GAME WILL
TRANSFER TO THE
CITY OF BOOKS,
SO IT WILL NOT
DISPERSE INTO
NOTHING WHEN
YOU DIE.



...THE
PAWNS
WILL BE
TORMENTED
WITHIN THE
GAME FOR
ETERNITY.

SO
JUST
AS IN
MY RE-
PEATED
GAMES
...

AND IF I
REFUSE?



IF YOU DO
NOT AGREE TO
SURRENDER, YOU
WILL BE CHARGED
WITH THE CRIME
OF MONOPOLIZING
AN HONORED
CULTURAL RELIC
THAT OUGHT TO
BE SHARED BY
ALL...

PRE-
CISELY.



I WOULD
DEVISE MY
OWN RULES
TO PLAY
WITH, I
SUPPOSE...



A CARD
GAME
WHOSE
RULES YOU
DON'T
UNDERSTAND.
A BOARD
GAME WHSE
RULES YOU
DON'T
UNDER-
STAND.

WHAT
WOULD YOU
DO IF YOU
HAD A TOY
AND DIDN'T
UNDERSTAND
THE RULES
TO IT?





YOUR
BODIES
AND GAME
BOARD WILL
BE TAKEN
BACK...

...AND
THE PEOPLE
WILL BE GIVEN
THE RIGHT TO
PLAY THE GAME
WITH NO LIMITS
WHATSOEVER.

IT WILL
BECOME
AN UTTERLY
LAWLESS
LAND, I
ASSURE YOU.
AN ETERNAL
HELL IN WHICH
OCTOBER 4TH
AND 5TH ARE
REPEATED
FOR ALL
ETERNITY.

...AND
YOU
WILL
ALL BE
PUT TO
DEATH.

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: Twilight of the Golden Witch



AND WON'T
THAT ATTACK
DESTROY THIS
ENTIRE GAME
BOARD AND
ITS PIECES,
THE "SHARED
WEALTH OF THE
PEOPLE," AS
YOU CALL IT?

PUT TO
DEATH?



IN SHORT,
WE ARE
ALLOWED
TO DESTROY
IT ALL AND
REINITIALIZE
FOR
REBUILDING.



ACCORDING
TO LAW,
I HAVE
PERMISSION
TO
PRIORITIZE
APPREHEN-
SION OVER
PRESERVA-
TION.

DEAD OR
ALIVE, OF
COURSE.

ゴロ
ゴロ
AND YOUR
BRAVE AND
HONORABLE
ACTS WILL BE
RECOGNIZED
AND
RECORDED IN
THE CITY OF
BOOKS.

WE BOTH
GET TO
AVOID THE
HASSLE OF
UNNEC-
ESSARY
WORK.

ゴロ
(CRUMBLE)

WHAT DO I
STAND TO
GAIN BY
ACCEPTING
YOUR
DEMANDS?





YOU
UNDERSTAND
THE SITUATION,
RIGHT? YOU
CANNOT WIN
THIS FIGHT.

IN FACT,
IT IS NOT
EVEN A
FIGHT.

YOU HAVE
FLED FOR
SAFETY INTO
A WELL, AND
WE WILL
SIMPLY PELT
YOU WITH
STONES UNTIL
YOU DIE.

Chapter 27: Detective



AND THE
ONLY THING
I HAVE ANY
CONTROL
OVER IS HOW
THE WITCHES
OF THE CITY
OF BOOKS
WILL RECORD
MY FINAL
MOMENTS...

WHATEVER
I CHOOSE,
WE WILL
BE YOUR
ETERNAL
PLAY-
THINGS...



THEN I
WILL TELL
YOU MY
ANSWER.

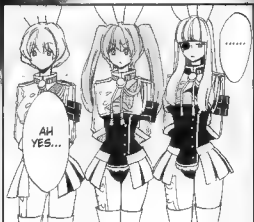


IF YOU
LOVE
THIS
GAME
BOARD,
YOU
OUGHT
TO SUR-
RENDER.

THE
GAME'S
INTEGRITY
CAN BE
GUARAN-
TEED IN
EXCHANGE
FOR YOUR
ENTRAILS.



HEH
HEH
HEH...



AH
YES...



**I AM
TIRED.**



...HUH?



HONESTLY,
I AM TIRED.
I DO NOT
HAVE THE
WILL TO
RESIST.

IT WAS
ONLY THE
SUBSEQUENT
CIRCUM-
STANCES
THAT CAUSED
THE GAME
TO BE
REPEATED.

AT THE
END OF MY
DUEL WITH
BATTLER,
MY GAME
HAD
SERVED ITS
PURPOSE.

SIGH...

WHAT
IS THAT
SUPPOSED
TO
MEAN?



I THOUGHT
YOU'D
MUSTER
SOME
DESPERATE
LAST-
MINUTE
ATTACK...

I'LL
ADMIT THAT
I WAS NOT
EXPECTING
THIS
RESPONSE.



YOU MAY
PLAY YOUR
GAMES AS
YOU LIKE
AFTER
THAT...

WHETHER
THROUGH
SURRENDER OR
DEFEAT IN BATTLE,
AS LONG AS THIS
GAME BOARD AND
STORY REACH
THEIR END, I AM
SATISFIED...

TO BE
CLEAR, I
DO NOT
CARE
EITHER
WAY...

SO
YOU
WILL
SUR-
REN-
DER?
IS
THIS
TRUE?



AS YOU
PROBABLY
KNOW, LADY
LAMBDADELTA
IS PRESENT
HERE.

WHAT
DO
YOU
MEAN?

...IT
WON'T
BE
THAT
EASY...
THE
PROB-
LEM
IS...

WELL, IT IS
A LETDOWN,
BUT
SURRENDER
DOES SAVE
ME SOME
TROUBLE.



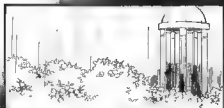
AND WELL...
SHE IS
STUBBORNLY
REQUESTING
THAT WE FIGHT
BACK WHILE
SHE RECRUITS
HER FRIENDS IN
AN EFFORT TO
CLOSE THE GAP
OF STRENGTH
BETWEEN
US...

SHE
HAS BEEN
DEMANDING
A "DRAMATIC
CLIMAX," YOU
SEE...



LADY
LAMBDA-
DELTA'S...

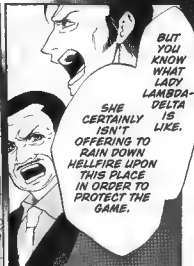
...
FRIENDS
...?



HER FRIENDS ARE ALL LORDS AND WITCHES WITH UNFATHOMABLE POWER AND INFLUENCE. MONSTERS WHO ARE PRACTICALLY LIVING LEGENDS...

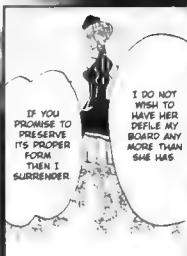
UNFORTUNATELY, SHE'S ALREADY BEEN CALLING AROUND EVERYWHERE SHE CAN THINK OF TO SUMMON THEM HERE.

THEY ARE SQUABBLING BACK THERE, SPLIT BETWEEN THOSE WHO WISH TO STAND AND FIGHT WITH LAMBDA DELTA, GOING DOWN WITH THE SHIP AND THOSE WHO WANT TO STOP HER.



BUT YOU KNOW WHAT LAMBDA DELTA IS LIKE.

SHE CERTAINLY ISN'T OFFERING TO RAIN DOWN HELLFIRE UPON THIS PLACE IN ORDER TO PROTECT THE GAME.





THEY'RE ALL DESPERATE, KNOWING THAT THE BOMBARDMENT MAY BEGIN AT ANY MOMENT. I WOULD LIKE SOME TIME TO CALM DOWN THE GROUP...

WILL YOU GIVE ME TIME TO STATE MY ARGUMENT TO THEM?



I AM GLAD!

I WILL RETURN TO THE DEBATE AND MAKE MY CASE FOR SURRENDER. HOPEFULLY, I CAN CONVINCE LADY LAMBDADelta TO SEE SENSE AND NOT DESTROY THIS GAME.

IF YOU ARE WILLING TO SURRENDER, THEN I WOULD PREFER NOT TO ROCK THE BOAT.



I WILL WAIT HERE AND LISTEN TO YOUR DEBATE.

I WILL PROMISE YOU TIME...
...BUT IT WILL NOT BE LIMIT-LESS.

VERY WELL. HOW MUCH TIME WILL YOU NEED?

AS MUCH AS YOUR GENEROSITY ALLOWS.
THERE MUST BE A LIMIT, OF COURSE. BUT I MUST ENSURE THE GROUP DOES NOT STRAY TOWARD AN EXTREME POSITION..



ISN'T THIS
WHERE YOU DO
THE SAME IN
RETURN?

I HAVE
ALREADY
COMPROMISED
FROM MY
INITIAL
POSITION.

I WILL
ARRANGE
FOR A MORE
COMFORTABLE
PLACE FOR
AN HONORED
GUEST OVER
THERE...

BUT I
FEAR YOUR
PRESENCE
WILL
ALARM AND
LINNERVE
THE
GROUP...



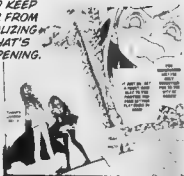
IS
THERE
SOME
SORT
OF
PROB-
LEM...
...IF I
STAND
HERE
AND
WAIT?



**ALL
ACCORDING
TO PLAN.**



**OUR JOB IS
TO STALL HER
AND KEEP
HER FROM
REALIZING
WHAT'S
HAPPENING.**

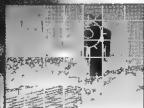


**LADY
LAMBDA DELTA
AND BATTLER
HAVE TAKEN
ANGE TO THE
CITY OF BOOKS
IN ORDER TO
PREVENT THE
OPENING OF THE
BOOK OF THE
ONE TRUTH**



**IT'S ALL
IN A SHAM.
REVOLVED
AROUND
YOU TWO
FROM
THE VERY
START**

**SO DO
THESE
TOGETHER
AND WRITE
YOUR
ENDING**



TWO SECONDS.
THERE CANNOT
BE ANY SOUND.

THE GOAT
REPORTING ON
US IS LEAVING
ERIKA'S RANGE
OF DETECTION.
WE CAN
ASSASSINATE IT
NOW.



SO LET
THE GOAT
GO.

DO YOU
THINK THE
ENVOY WOULD
SAIL AWAY
BEFORE THE
TIME LIMIT HAS
BEEN REACHED?
ONCE THEY FAIL
TO HEAR FROM
THE MESSENGER,
AN ATTACK IS
INEVITABLE.

NO.



IF WE ALLOW
THAT GOAT TO
RETURN TO
THE SHIP, LADY
BERNKASTEL
WILL BE ABLE
TO ISSUE
SOME KIND
OF ORDER OR
COUNTERPLAN
AGAINST US.

GIVE US
LICENSE TO
KILL, LADY
BEATRICE.



DOUBLE-O,
ROGER
THAT.



...BUT THIS IS ABOUT AS MUCH DISTANCE AS WE CAN PUT BETWEEN US TO CONVINCE HER THAT OUR PRETEND ARGUMENT IS REAL, AND THUS COVER UP THE FACT THAT BATTLER AND ANGE ARE ABSENT.

I WAS HOPING SHE WOULD WAIT FARTHER AWAY...



MISTRESS.

HOW DID THE DIALOGUE GO?



THEY'LL BE AWARDING ME BEST ACTRESS THIS YEAR!

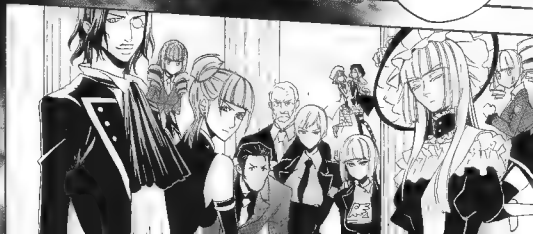
BWA HA HA!



...AND THE BEST WAY WE CAN SUPPORT BATTLER-KUN AND THE OTHERS.

THAT'S THE FORM OF RESISTANCE WE CAN TAKE RIGHT NOW...

DON'T WORRY. WE GOT THIS. WE JUST HAVE TO SHOUT AND ACT LIKE WE'RE LOCKED IN DEBATE.



NOT SO
FAST, MY
LORD! DON'T
FORGET
THAT NOT
EVERYONE
WANTS TO
FIGHT!!

LISTEN
TO ME,
YOU
COWARDS!!
HAVE
YOU NO
SPIRIT?/
DON'T
YOU WANT
TO GO
OUT IN A
BLAZE OF
GLORY?/

AAAAH!!

HOW
LONG
MUST
YOU
THINK
THIS
OVER,
BATTLER
?/

DAN
ONWARD

OWWW!!

B-B-
BUT,
MASTER
!!

GOUDA!!
HOW
DARE YOU
SPEAK TO
ME, YOU
DEFEATIST
DOG!!!

LEAVE THIS
ONE TO US,
BATTLER!





YOU MUST
FOCUS ON
PROTECTING
ANGE'S
FUTURE!!

...PHEW...

WHAT A
RIDICULOUSLY
HUGE
LIBRARY...



I
KNOW.

JUST SO
WE'RE
CLEAR...

THE
CRIMINAL

IF WE GET
SPOTTED,
WE'LL BE
FLATTENED.

RIGHT NOW,
I'M LIKE A
PRECOCIOUS
CHILD ESCORTING
TWO LITTLE
COCKROACHES
INTO A
CONVENTION
CENTER TO
STOP A GLOBAL
SYMPOSIUM ON
COCKROACHES.

WE
ARE NOT
TO ENGAGE
DIRECTLY
WITH BERN,
UNDER ANY
CIRCUM-
STANCES.

...IS TO
PREVENT THE
UNVEILING OF
THE BOOK
OF THE ONE
TRUTH.

YOUR
PURPOSE
HERE. THE
THING YOU'RE
FIGHTING
FOR...



BUT
DEPENDING
ON THE
PROCEEDINGS,
THERE MAY
COME A
POINT WHERE
THE KEY IS
DRAMATICALLY
PARADED IN.

THEY'RE
HOSTING A
BIG PARTY TO
REVEAL THE
SECRETS OF
THE CAT
BOX OF THE
ENDLESS
WITCH, LADY
BEATRICE.

THE BOOK
OF THE ONE
TRUTH IS ON
DISPLAY IN
THE MIDDLE
OF THE PARTY,
SO STEALING
IT WILL BE
IMPOSSIBLE.

IF WE CAN
RECOVER THE
KEY, THEN WE
CAN BRING AN
END TO OUR
GAME, WHICH
HAS BEEN ON
HIATUS.

BUT WE
DON'T
KNOW IF
IT'S BEING
GUARDED.

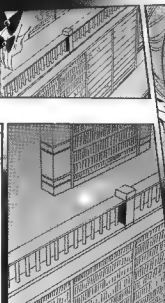
SO THE
KEY IS
BEING
HELD
ELSE-
WHERE?

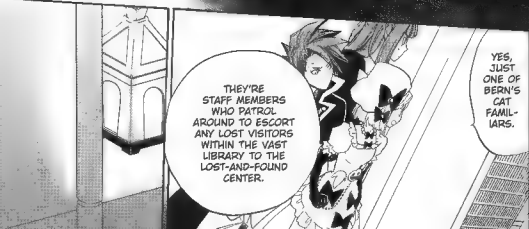
WE'LL
GO FOR
THAT.

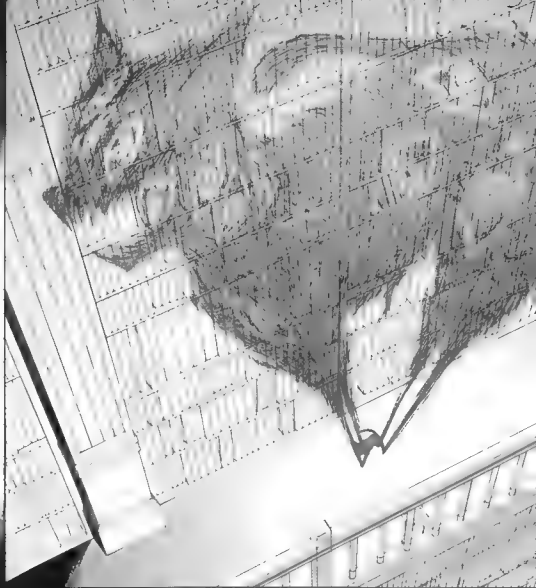
YEAH.

IF WE GET
THE KEY, WE
CAN TURN
BACK TO THE GOLDEN
LAND.

THE
GAME
BETWEEN
YOU AND
ME...







HA
HA
HAH...

OH, IT'S
BEAUTIFUL...
MAYBE I'LL
ACTUALLY HAVE
THE CHANCE TO
UNDERSTAND
THE WAY
BERNKASTEL
FEELS TOO...

I'LL BE
STRIPPED
DOWN TO
NOTHING...

...AND
GET OFF WITH
JUST A CENTURY
OF ~~EXISTENCE~~
THROUGH THE
WORST, MOST
WRETCHED
FRAGMENTS IN
EXISTENCE,
I SUPPOSE.

EVEN I
STAND TO
GET INTO
A LOT OF
TROUBLE
IF THEY
FIND OUT
I LET
YOU IN.

IN
MY CASE,
IF I SUR-
RENDER...



YOUR
ESCORT
HAS BEEN
A HUGE
HELP.

THANK
YOU,
LAMBDA-
DELTA.

OF
COURSE
I AM AND
I'M TALKING
ABOUT ONE
OF THE
LIGHTER
PUNISH-
MENTS.

SO
YOU'RE
TAKING
A BIG
RISK TO
DO THIS
TOO...





OKAY!
BYE!

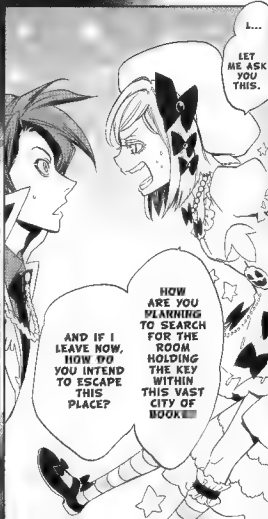


GO AHEAD
AND SCRAM,
LIKE WE
DISCUSSED.

WE'LL
GET IT DONE
FROM THIS
POINT ON!



YOU
PROM-
ISED...
...YOU
WERE
GOING TO
SHOW
ME YOUR
STORY!



I....
LET
ME ASK
YOU
THIS.

AND IF I
LEAVE NOW,
HOW DO
YOU INTEND
TO ESCAPE
THIS
PLACE?

HOW
ARE YOU
PLANNING
TO SEARCH
FOR THE
ROOM
HOLDING
THE KEY
WITHIN
THIS VAST
CITY OF
BOOKS?







YES...!

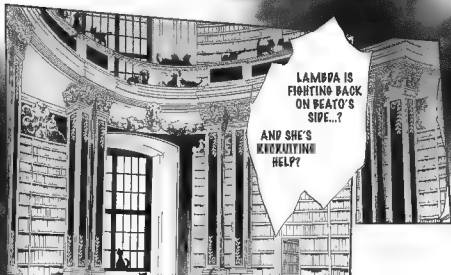
**SHOW ME
A HAPPY
ENDING!
DO I MAKE
MYSELF
CLEAR!?**



THANKS,
LAMBOA-
DELTA...

OKAY.

BE QUIET,
OR THEY'LL
FIND YOU!
COME
THIS
WAY!



**LAMBDA IS
FIGHTING BACK
ON BEATO'S
SIDE...?**

**AND SHE'S
KNOWING
HELP?**

ARE
YOU
JOKING?

DID ERIKA
REALLY
REPORT
THAT?

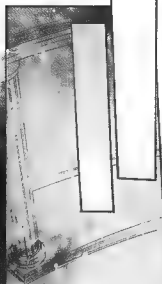
...BUT...
M MASTERS WHO
DO NOTHING
MORE THAN
STAYING THE
HANDS GO TO
VERTERN THE
RESULT OF
THE BATTLE "

BUT SHE
ALSO HAS
MANY
STRANGE
TRENDS IN
HER SOE

SHE SAYS...
EVIL WHAT
HAPPENS
WHEN PA
HARE AN
ENEMY OF
"LNN LNN"

GET ME
MY
PHONE!
NOW!!

LATER...
SHE
REALLY
CAN BE
THAT
STUPID
SOME-
TIMES!!



KDOO
CMT/PRD



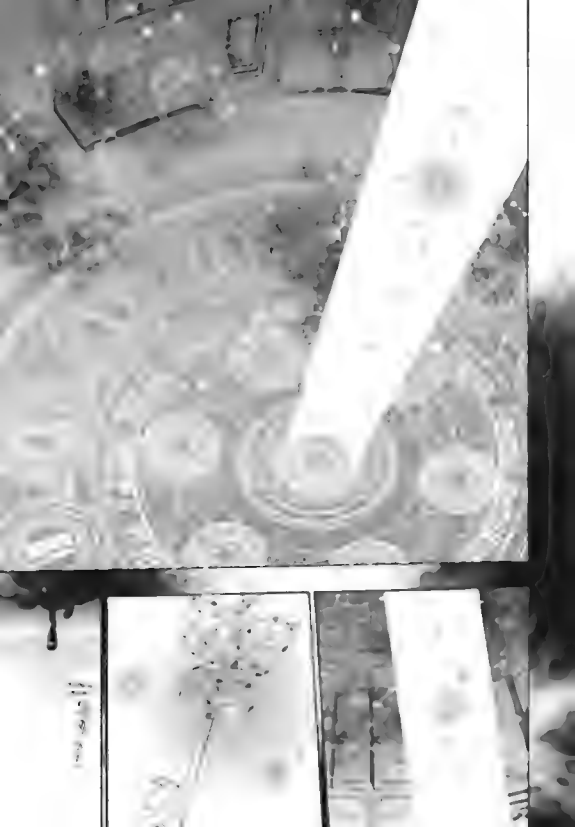
LET'S SEE,
HOW DO
YOU START
A PHONE
CALL AGAIN?
"GREETINGS,
THIS IS
DIXIE KATTEL
SPEAKING."

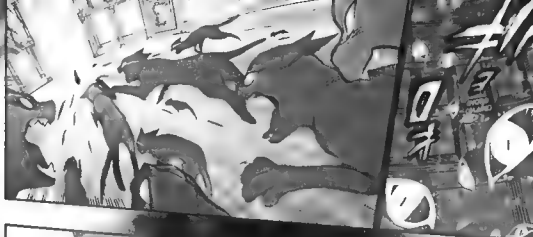


LET'S
SEE.
WHAT'S
THE
NUM-
BER...?

WHY DON'T
I HAVE A
ROLODEX OF
NUMBERS...?







NOW
WHAT'S
WITH ALL
THE HOS-
TILITY?



LEAVE
THIS PLACE
TO ME.
THE REST
OF YOU GO
SOMEWHERE
ELSE.



LADY
BERN-
KASTEL
HAS PUT
ME IN
CHARGE
OF
GUARD-
ING
THIS
KEY.

WHAT DO
YOU MEAN,
NO ONE TOLD
YOU ABOUT
IT?



WHAT?

BY THE
WAY...

.....



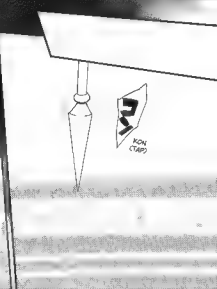
I'M ON
YOUR SIDE.
HAVE YOU
FORGOTTEN
ALREADY?



THE
BUTTER
OF
CATS

AND
SO VERY
SOFT
AND
SOFT
THEY

SOFT
AND JUICY
RIPE FOR
BITING





...YOU'RE
THE ONE
WHO WILL
CHOOSE...

...WHAT
TO DO
NEXT.

ONCE
YOU
KNOW
EVERY-
THING...



YOU
SURVIVED
TWELVE
HARD
YEARS.
YOU'RE
NOT THAT
SOFT.

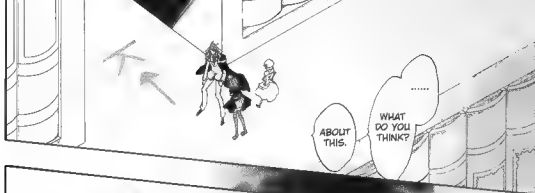
OH,
I'M
SURE
YOU
WILL.



YOU'RE
THE ONE
WHO
CHOOSES
THE
FUTURE.



THIS
LOOKS
LIKE...



ABOUT
THIS.

WHAT
DO YOU
THINK?



"SUI
(GILLES)"

SO
SOMEONE
ELSE IS
ON OUR
SIDE?



"K..."

IS IT
THAT
SIMPLE?

FOR
"KEY"?



THE
LETTER
ONLY ROSE
TO THE
SURFACE
WHEN WE
APPROACHED.
IT'S A
MESSAGE
JUST FOR
US.

IT
MIGHT
BE A
TRAP.

THE
GREATEST
ALLY I
HAVE...

YES,
AN
ALLY...

...I
KNOW
WHO IT
IS. YOU
CAN
TRUST
US ON
THIS.

HOW CAN
YOU BE
SURE OF
THAT?

LET'S
GO...!!

I THINK
THIS IS
SAFELY
GLIDING US
TOWARD
THE KEY.

.....
ACTU-
ALLY...



I GUESS
IT WAS
ALSO YOUR
HELP...

...THAT
GOT US
INSIDE THE
LIBRARY
TO BEGIN
WITH.

*REMEMBER
THAT I AM
ALWAYS ON
YOUR SIDE,
ANGE-CHAN.*





THANK
YOU, EVA...
MOTHER...!

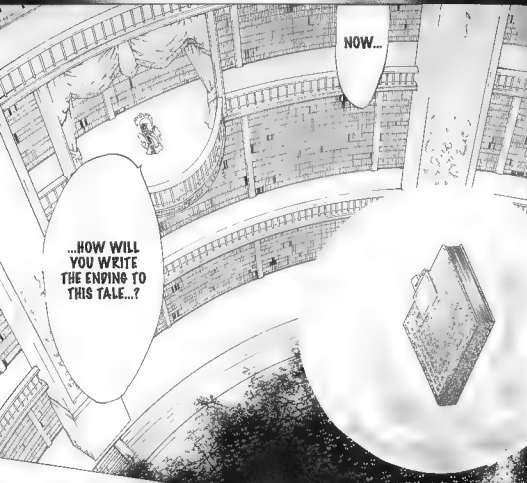




HOW
FASCINATING,
THE STORIES
SPUN BY
CHILDREN OF
MEN.



HA
HA...



NOW...

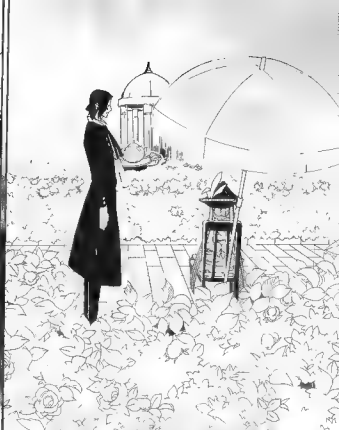
...HOW WILL
YOU WRITE
THE ENDING TO
THIS TALE...?



कनक कनक...
HYUGO
CHADORA



I'M
SUR-
PRISED
AT HOW
MUCH I
ENJOY
THIS.



WATCHING
BEATO
ATTEMPTING
TO PERSUADE
THE REST OF
THEM WHILE
THEY LAMBASTE
HER FOR BEING
DEFEATIST.





I AM FINE.

THE
MOMENT
THE
DISCUSSION
SUBSIDES,
ERIKA WILL
COME TO
ASK THE
CONSENSUS
OPINION.

WE MUST
PUT UP A
SHOW OF
HOLDING A
FURIOUS
DEBATE,
WHETHER
IT IS FALSE
OR NOT.



PRETEND
TO START
CRYING SO
YOU CAN
TAKE A
BREAK.

HANG IN
THERE,
BEATO. IF
YOU KEEP
UP THIS
INTENSITY,
YOUR
STRENGTH
WILL GIVE
OUT.



YOU'RE A
COWARD,
DEAR! I
CAN'T EVEN
FATHOM THE
INDIGNITY OF
BEING TAKEN
ALIVE AS A
PRISONER!!

COOL
YOUR
HEADS,
DAMN
YOU! NO
FRUIT
SPROUTS
FROM
A DEAD
TREE!



WE MUST
BRAWL IF
NECESSARY!
ANYTHING TO
BUY MORE
TIME!

MAKE
YOUR
DECISION,
BATTLER-
SAMA!



IF WE
SURRENDER,
MAYBE THEY
WON'T BE
ROUGH WITH
US...

BUT SOME
OPPORTU-
NITIES ONLY
PRESENT
THEMSELVES
IF YOU ARE
ALIVE TO
WAIT FOR
THEM.



THE SEVEN
SISTERS ARE
PREPARED
TO DIE
WHenever
IT IS
NECESSARY!

I HAVE
BEEN
SAYING
FROM THE
START
THAT WE
SHOULD
FIGHT!!

YES!
THAT'S
TRUE! WE
SHOULD
FIGHT!!

Y...

SO IF
WE FIGHT,
MAYBE
THERE'S
STILL A
CHANCE
WE CAN
SURVIVE.

WHATEVER
HAPPENS
WHEN WE
SURRENDER,
IT WON'T BE
PRETTY.



JUST A
MOMENT,
PLEASE.



I AM A
DETECTIVE.

I RECALL
EVERYTHING THAT
I'VE HEARD AS
THOUGH I RECORDED
IT TO TAPE.



BUT JUST
NOW, YOU
SAID...

"WE SHOULD
FIGHT! I HAVE
BEEN SAYING
FROM THE
START THAT
WE SHOULD
FIGHT."

"FAS" MY
LORD DON'T
FORGET
THAT NOT
EVERYONE
WANTS TO
FIGHT!!

"NOT SO
FAST, MY
LORD! DON'T
FORGET THAT
NOT EVERYONE
WANTS TO
FIGHT!!"

THAT
WAS THE
FIRST THING
I HEARD YOU
SAY AFTER I
ARRIVED.

HAVE
BEEN
SAYING
FROM THE
START
THAT WE
SHOULD
FIGHT!!

YES/
THAT'S
TRUE! WE
SHOULD
FIGHT!!

WH...
WHY
DO YOU
SAY
THAT?

GOUGA-SAH,
PLEASE ANSWER
MY QUESTION



YES/?



NOT
QUITE.

THERE
ARE TIMES
IN THE MIDST
OF DEBATE
WHEN ONE'S
OPINION CAN
SHIFT.

UH...
G-GOSH,
DID I
REALLY SAY
THAT...?

NONE OF YOU
HAVE CHANGED
YOUR OPINIONS
OVER THE
COURSE OF THE
DEBATE.

ONLY GOUPA-
SAN ABRUPTLY
SHIFTED
COURSE AT AN
ARBITRARY
MOMENT.

THE OTHER IS
THAT GOUPA-
SAN IS NOT
UNIQUE. NO ONE
HAS A TRUE
OPINION...

...AND
MAINTAINING
THE DEBATE IS
THE INTENT OF
WHAT YOU ARE
DOING.

ONE IS THAT
GOUPA-SAN
IS MERELY A
WISHY-WASHY
PERSON
WHO HOLDS
NO INTRINSIC
OPINIONS AND
SAYS WHATEVER
HE FEELS IS
CALLED FOR IN
RESPONSE
TO THE
SITUATION.

THERE
ARE TWO
DEFINITIONS
THAT CAN
BE MADE
FROM
THIS.




THAT'S NOT
HAPPENING,
IS IT?

IS LADY
LAMBDA-DELTA'S
HOST OF
EVENTS
GOING TO
ARRIVE?

AND WHY
CONTRIVE TO
EXTEND THE
DEBATE EXCEPT
AS A DELAY
TACTIC?

WHAT
ADVANTAGE
WOULD YOU
GAIN BY
HAVING NOTHING
TIME?



FROM THE ABOVE
FACTS, THERE IS
ONLY ONE LOGICAL
DEDUCTION.

FROM
TIME TO
TIME, I
HEAR YOU
ADDRESS
LADY
LAMBDA-
DELTA AND
BATTLER...

...BUT NOT
ONCE HAVE
I HEARD A
RESPONSE
FROM EITHER
OF THEM.

E!! H ...!!

SHALL
WE GO?

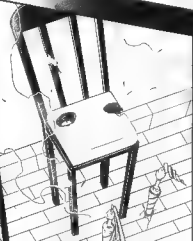


LADY
LAMBDA DELTA
AND BATTLE
ARE NOT
PRESENT.
THEY ARE
MOST LIKELY
INFILTRATING
THE CITY OF
BOOKS.

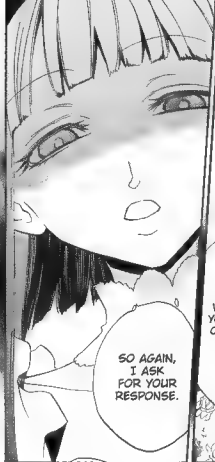
THEY
INTEND TO
MAKE OFF
WITH THE
KEY TO THE
BOOK OF
THE ONE
TRUTH AND
ANGE.

AND YOU ARE
CURRENTLY
CREATING A
DIVERSION,
DELAYING UNTIL
THEY CAN
FINISH THEIR
MISSION.









SO AGAIN,
I ASK
FOR YOUR
RESPONSE.

IN FACT, IT
WOULD SEEM
YOU WERE ALL
ON THE SAME
PAGE FROM
THE START.



SO THIS
HAS ALL
BEEN A
GRAND
FARCE.



I SHALL
ANSWER
YOU.

VERY
WELL.



GULP
(PUPP)

7
4
8



...WE HAVE
ALREADY
COMPLETED
OUR
CEREMONY.

THROUGH
THE
GAMES I
FASHIONED...



**I WILL
NOT
ALLOW
OUR
TRUTH,
OUR
GOLDEN
LAND...**

**...TO BE
OVER-
WRITTEN
BY YOUR
DARK
DELI-
SIONS!!!**



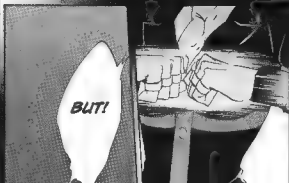
**IF YOU CLAIM
THAT OUR
CRIMES STILL
REQUIRE
PUNISHMENT...**

**...THEN
I WILL
ACQUIESCE
TO YOUR
TORTURE.

AS THE
CREATOR
OF THE
CAT BOX, I
KNOW IT IS
A CONSE-
QUENCE.**



**REVIVE
ME AND
KILL ME
AS MANY
TIMES AS
YOU
WANT.**



BUT!



**THIS
IS OUR
GOLDEN
LAND!!**

**IN OTHER
WORDS!**

**TO SUM
THIS UP
IN ONE
DAINTY
SAYING...**

**IF YOU
STEP IN
HERE WITH
DIRTY
SHOES, YOU
WILL BE
DEALT WITH
ACCORD-
INGLY!**



KEEP
YOUR
NOSE
WHERE
IT BE-
LONGS,
UN-
LESS
YOU
WANT
IT TO
GET
BRO-
KEN
!!!

ALL FLEET
CANNONS...

...PREPARE
TO FIRE.

TARGET:

THE
GOLDEN
LAND.



Umineko

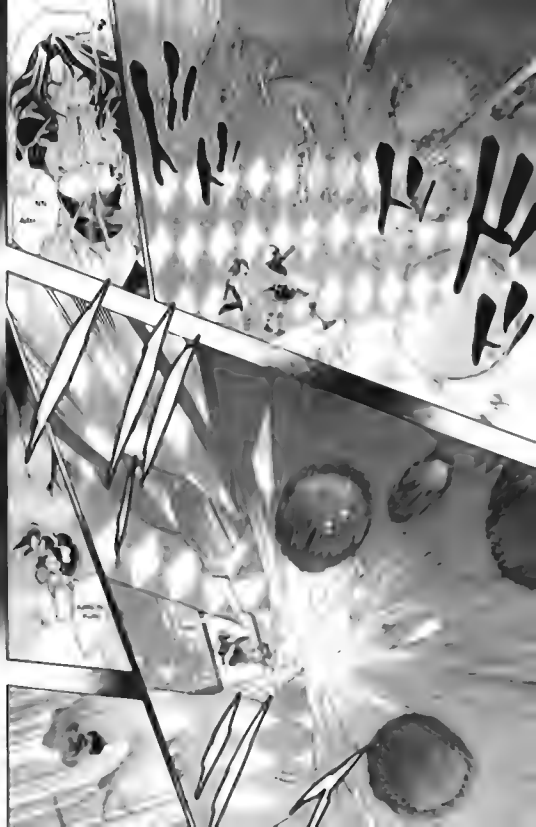
WHEN THEY CRY

Episode 8: Twilight of the Golden Witch



READY
THE CON-
CEPT
NEGATION
CANNONS!

FIIRE
!!





HAHAHAHA!

HA!
HA!
HA!
HA!
HA!



**THE FINAL
FEAST OF
THE
GOLDEN
LAND!!!**

**NOW
LET US
BEGIN!**

KILL THEM ALL!!



IT'S
YOUR
TURN,
BOATS!

DESTROY
ALL THAT
HAS FORM!
SILENCE
ALL THAT
MOVES!

DENY
THE
DEAD!
SHOW
THEM
TRUE
DE-
SPAIR
!!!

THEN
YOU
LEAVE
ME NO
CHOICE
!!







...THE
IMPENETRABLE
FORTRESS
THAT IS MY
GOLDEN
LAND!!

THEY ARE
UTTERLY
INCAPABLE
OF BRINGING
DOWN...

IS OUR
FATE TO BE
SWALLOWED
BENEATH
THOSE
WAVES?

HA-HAH!
THERE'S
NO END TO
THEM!

THEY ARE
HARMLESS
LITTLE
SPLASHES,
LAPPING AT
OUR SHORES!

CRUSH THE
ENCROACHING
DARK
DELUSIONS AND
RETURN THIS
WORLD TO
ITS RIGHTFUL
STATE

COME
FORTH,
O
GREAT
ODIN.

COME,
MY
PEARS,
MY TWIN
BATTLE
TOWERS!

SHIRAI
GIRL

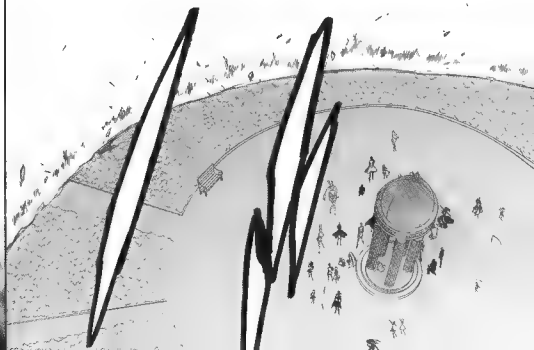


OAUEN F---RE!!

GASHAN
(KSHUNO)

SE OF
ZU
JUMP

GOBA
OKABOHO





WHAT
!?

VERY
IMPRESSIVE...
A TRUE
EXAMPLE OF
A WITCH.



NO!



I SHOULD
THINK THAT
ALLOWING
YOU THIS
MUCH OF A
SHOW...





...IS A FITTING
AMOUNT OF
RESPECT FOR
THE GOLDEN
WITCH.

IT WAS
FUN
PLAYING
WITCHES
WITH
YOU.

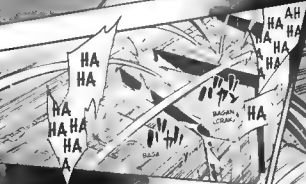
FANTASY
IS THE
CASTLE
BUILT ON
SAND,
DESTINED
TO BE
SWALLOWED
BY THE
DEPTHS OF
MYSTERY.

BUT ALL
MAGIC IS
ILLUSION.

NOW IT
WILL BE
YOUR
TURN TO
SCREAM.



KILL
HER!!







AND
IN THE
NAME
OF THAT
TRUTH, I
HEREBY
DISSECT
THE
GOLDEN
LAND!!

I AM
ERIKA
FURUDO,
WITCH OF
TRUTH!!





NO
WITCHES,
NO
MAGIC,
NO ILLU-
SIONS.
THEY
DO NOT
EXIST...

THE
CUL-
PRIT
IS HU-
MAN...

EVERY-
THING
CAN BE
EXPLAINED
WITH
MYSTERY
RULES..

THE
ENTIRE
FAMILY
IS
CRAZY...
THEY ALL
HAVE
MOTIVES





...THAT IN
TRUTH YOU
ARE LONG
DEAD!!

COME, MY
DEAR GHOSTS
OF '86, AND
REMEMBER...



YOU
DIDN'T
WANT
TO KILL
ANYONE?

A SECRET
PENANCE?

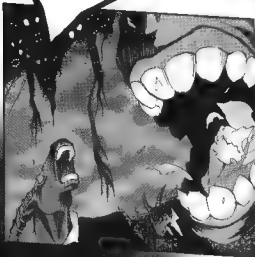
REGRETS
FOR YOUR
ACTIONS?



YOU ARE
MEANT TO BE
A CLAN OF
PUKESPITTLE
RATS,
COMMITTING
SIN
AFTER SIN
AGAINST
EACH
OTHER!

NO ONE
WANTS
THESE SOB
STORIES...

...EVEN
IF THEY
HAPPEN
TO BE
THE
TRUTH!



MAY
THIS
IMAGE
REIGN...

CON-
FORM
TO THE
IMAGE
EVERY-
ONE
WANTS
FROM
YOU!

DARK
AND
FOUL
AND
LOW!



...AND
CRUSH
YOU INTO
DUST
BENEATH
ITS
WEIGHT
!!



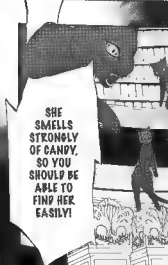
WHAT?



WHAT
S
THIS?

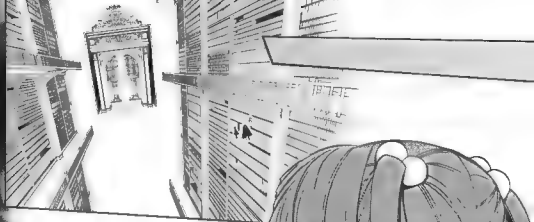
WHY DOES
NO ONE SAY
THEY'VE
RECEIVED
A BACKUP
SUMMONS
FROM
LAMBDA ...?





IT'S
WITCH-
HUNTING
TIME.





THE KEY
MUST BE
IN THAT
ROOM...!



OVER
THERE...



A
GREAT
BIG
BALL...
...OF
LIGHT...?



?

SOME-
THING'S
COMING
AFTER
US...



AN
AMALGA-
MATION OF
CATS...!!

HIDE,
QUICK!!

THEY'RE
ON TO
US!!

IF WE
CAN JUST
WAIT THIS
OUT...

BUT
THE KEY'S
RIGHT
IN
FRONT
OF
US.

HOW MANY
THOUSANDS
DOES SHE
HAVE ON THE
SEARCH...?

IT'S
TOO
FAST

IF THEY'RE
GOING TO
FIND US, WE
OUGHT TO
GET TO THE
KEY ROOM
AS SOON AS
POSSIBLE!!

THEN
LET'S
KEEP
GOING.

DON'T BE
STUPID!!
IF THEY'RE
SEARCHING THIS
THOROUGHLY,
NOT EVEN A FLY
IS GOING TO
ESCAPE THEIR
NOTICE!!

I'M
SURE
SHE
GOT RID
OF ANY
GUARD
CATS!

SHE
GUIDED
US HERE!

I
TRUST
EVA!

DO YOU
REALLY
THINK THERE
WON'T BE
ANY CATS
DEFENDING
THE KEY?

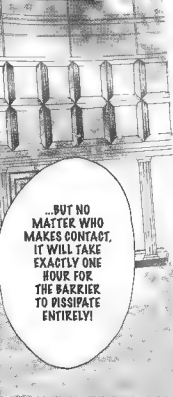
IT'S A
DEAD
END!
THERE'S
NO
ESCAPE!!

AND!?
WHEN
YOU GET
THE KEY,
WHAT
THEN!?

AND THEN
I'LL SEND
ANGE BACK
TO THE
FUTURE!
THAT'S
OUR ENTIRE
GOAL!

ONCE WE
GET THE
KEY, WE
CAN FLY TO
THE GOLDEN
LAND RIGHT
AWAY.

WE'RE
CAUGHT
BETWEEN
THEM!!



...BUT NO
MATTER WHO
MAKES CONTACT,
IT WILL TAKE
EXACTLY ONE
HOUR FOR
THE BARRIER
TO DISSIPATE
ENTIRELY!

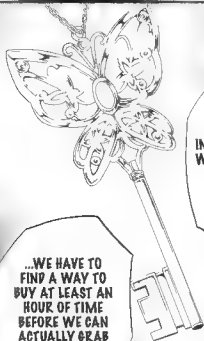


THE
MAGIC
CIRCLE
BARRIER
AROUND
THAT
KEY? IT'S
SPECIAL.

IT'S A
SIMPLE
CHARM THAT
BREAKS DOWN
WHEN YOU
TOUCH IT...



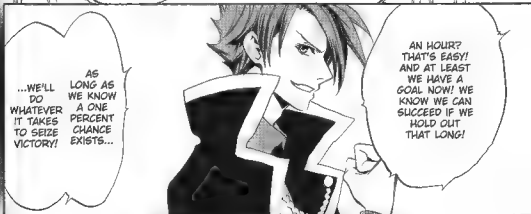
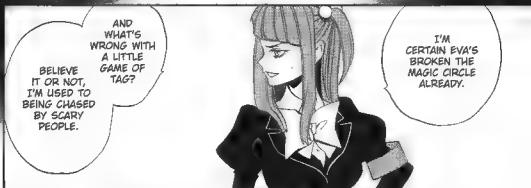
I HAVE
GOOD
EYESIGHT.
I CAN
TELL YOU
SOME-
THING.



IN OTHER
WORDS...

...WE HAVE TO
FIND A WAY TO
BUY AT LEAST AN
HOUR OF TIME
BEFORE WE CAN
ACTUALLY GRAB
THE KEY!!







SIFTING
THROUGH
ASTRO-
NOMICAL
NUMBERS
...

...TO
FIND
JUST
ONE...

...IS
THE MAGIC
OF THE
USHIROMIYA
FAMILY!!

IT
DOESN'T
MAKE
SENSE.

ARE THEY
REALLY JUST
GOING TO
GIVE UP
EVERYTHING?



WHAT
ARE THEY
THINKING?






THAT'S
NONSENSE.
THEY'RE GOING
TO BET ON
ASTRONOMICAL
ODDS AGAINST
THEM...!?

GIVE UP
EVERYTHING
FOR THEIR
GOAL?



HE WILL
STRUGGLE
TO THE LAST
BE'COMING
HER TO A
BETTER
FUTURE

ALL
THAT
THING
JURY
HAPPY
HAPPY



BERN IS A
CAT. SO HER
INSTINCT IS TO
CHASE FLEEING
PREY AND
TO KILL THAT
WHICH DOESN'T
RUN.

AND SHE
DOES THAT
BY TOYING
WITH AND
TORMENTING
YOU!

LET ME
SUGGEST A
STRATEGY
THAT'S A
BIT MORE
LIKELY TO
SUCCEED

UGH!
YOU
REALLY
ARE
IDIOTS!
FINE.
FINE

A
SACRIFICE.



BUT IF
IT'S TRUE,
IT'S WORTH
MAKING
THAT BET.



...SHE'S
THE
WORST.



WHOEVER
LOSES HAS TO
GO AND TAUNT
BERN FOR ALL
THEY'RE WORTH,
AND GET KILLED TO
BUY EVERY LAST
SECOND OF TIME
POSSIBLE!!

LET'S
FUCK
ONE
SACRI-
FICE...

...WITH
ROCK-PAPER-
SCISSORS.



DO IT
QUICK, OR
WE WON'T
BE ABLE
TO USE
THIS PLAN
AT ALL!

LOOK, WHY
DO YOU
THINK I
SUGGESTED
ROCK-
PAPER-
SCISSORS?

NO NEED
FOR GAMES.
I'LL DO IT.

NO! I
STARTED
ALL THIS,
SO I
OUGHT
TO GO!

GO TO THE
KEY ROOM
WITH ANGE,
LAMBDA DELTA!

I'M NOT
GOING TO
LET YOU
HAVE THIS,
ONII-CHAN.

LAMBDADELTA,
YOU TAKE THE
WINNER TO
STEAL THE KEY
AND RUSH BACK
TO THE GOLDEN
LAND.

ALL
RIGHT.

...SO THE
FIRST ROUND
WILL BE THE
SOFTEST:
PAPER! GOT
IT?

I'M
KNOWN
FOR BEING
SOFT-
HEADED...

THIS IS A
WINNERY
TAKES-ALL
COMPETI-
TION!

ROCK,
SCISSORS

PAPER!

READY!

...I CAN
LOSE ON
PURPOSE
WITH
ROCK...

IF
PAPER'S
GOING
TO BE
FIRST...



...BUT
I GUESS OLD
PAPER-BRAINED
ME SHOULD
STICK TO MY
STRENGTHS.

...OH
DEAR.

I SAID
FIRST
WOULD BE
PAPER, SO
I TRIED
TO USE
SCISSORS
TO GET AN
EASY WIN
OVER YOU
TWO...



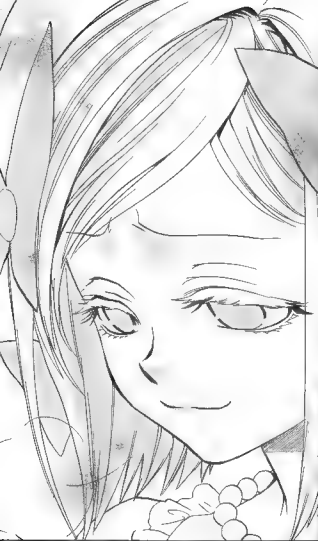
AMB-
DA.

YOU
DID
THIS...

...ON
PURPOSE
...!!

...
DELTA
...?!





"WE WILL
STRUGGLE
TO THE
LAST,
BECKONING
HER TO A
BETTER
FUTURE."

"I AM CERTAIN
THAT THIS
STORY WILL
HAVE A HAPPY
ENDING."



Y...

YOU
DIDN'T
NEED TO TAKE
PART
IN THE
GAME!

IF YOU
DIE, WE
CAN'T
GET BACK
TO THE
GOLDEN
LAND!

THAT
ROUND
DOESN'T
COUNT!



ALL
RIGHT,
THEN.

HERE,
THIS
SHOULD
HELP.





WITH
THOSE,
YOU'LL BE
ABLE TO
GET BACK
TO YOUR
GOLDEN
LAND.




I'M
THE BEST
CHANCE FOR
THE GROUP,
BATTLER.

LAMBDA-
DELTA,
NO!



THOSE
ARE MAGIC
CRYSTALS THAT
WILL ALLOW
YOU TO CROSS
THE SEA OF
FRAGMENTS.



I'M DOWN
IN OUR
ETERNAL
BACK-AND-
FORTH,
SO I NEED
TO SCORE
ONE AND
EVEN IT UP
BETWEEN
US.

BUT ME? WHO
KNOWS,
MAYBE
I'LL WIN.

YOU WON'T
LAST MORE
THAN A FEW
SECONDS
AGAINST
THE LIKES
OF BERN.



WELL...

...I'D
BETTER
GET
GOING.

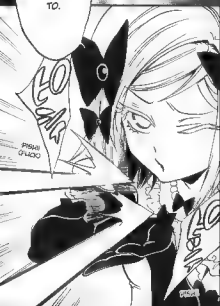
IT'S A SHAME I WON'T GET TO SEE TO THE END OF YOUR GAME...

...BUT I CAN ALREADY FIGURE IT OUT, SO THERE'S NO NEED TO.

NO!!!
KORORO ROW

I LIKE TO ~~STAY~~ OUT, SO OBSERVING FROM THE AUDIENCE ISN'T MY STYLE.

SORRY FOR STEALING YOUR THUNDER.





WHEN
THE CREDITS
ROLL ON
YOUR HAPPY
ENDING,
PERHAPS!

SO
LONG.

MAY
WE MEET
AGAIN.



AND I'M A
TRIPLE-TWIST
DITZ AND A
HALF WITH A
CHERRY ON
TOP.

AND THAT
MAKES YOU
BOTH TRUE
DITZES.

I KNEW
YOU WOULD
BOTH THROW
UP ROCK
WITHOUT
A SECOND
THOUGHT.

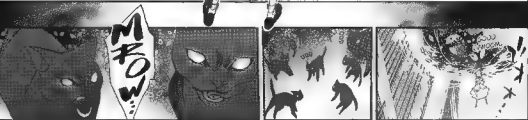
I'M SORRY
TO HAVE
TESTED
YOU TWO
LIKE THIS.

WHAT IN THE
WORLD AM I
DOING ANYWAY?
I SHOULD BE
SITTING BACK
AND WATCHING
A TEARJERKER
ENDING WITH
A TUB OF
POPCORN...



AAAAH, IF I'D
SURRENDERED,
I MIGHT HAVE
BEEN FORGIVEN
WITHIN A FEW
CENTURIES.

INSTEAD, I TOOK
THEIR SIDE. SO
WHAT'LL IT BE?
UNLIMITED HELL
OR KILLED ON THE
SPOT AND GIVEN A
GRAVESTONE?



OH, RIGHT.
IT'S BECAUSE I
GRANT WISHES
WITH COMPLETE
"CERTAINTY," AND
THEREFORE, I CAN'T
HELP BUT LOVE
THOSE WHO SPARE
NO EFFORT...



HYEH.







...LAMBDA.

OH.
I WOULD
HAVE LIKED
TO SEE
YOU AT THE
PARTY...

CRUNCH
(CRUNCH)



BUT,
BERN
...

...ISN'T
IT MORE
LOVELY
FOR US TO
BE ALONE
WHEN WE
WHISPER
OUR
SENTIMENTS
OF LOVE?

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: *Twilight of the Golden Witch*

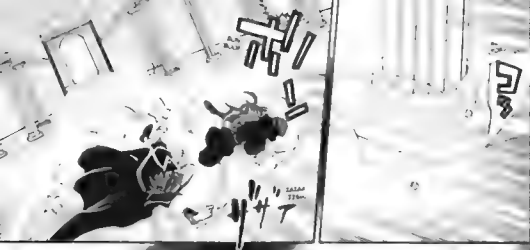


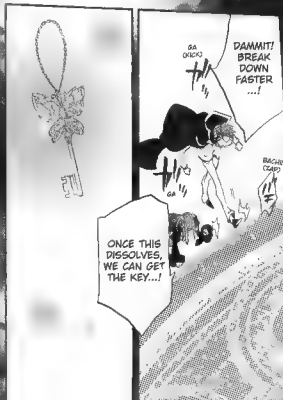
Chapter 29: Love-Hate Relationship

Umineko

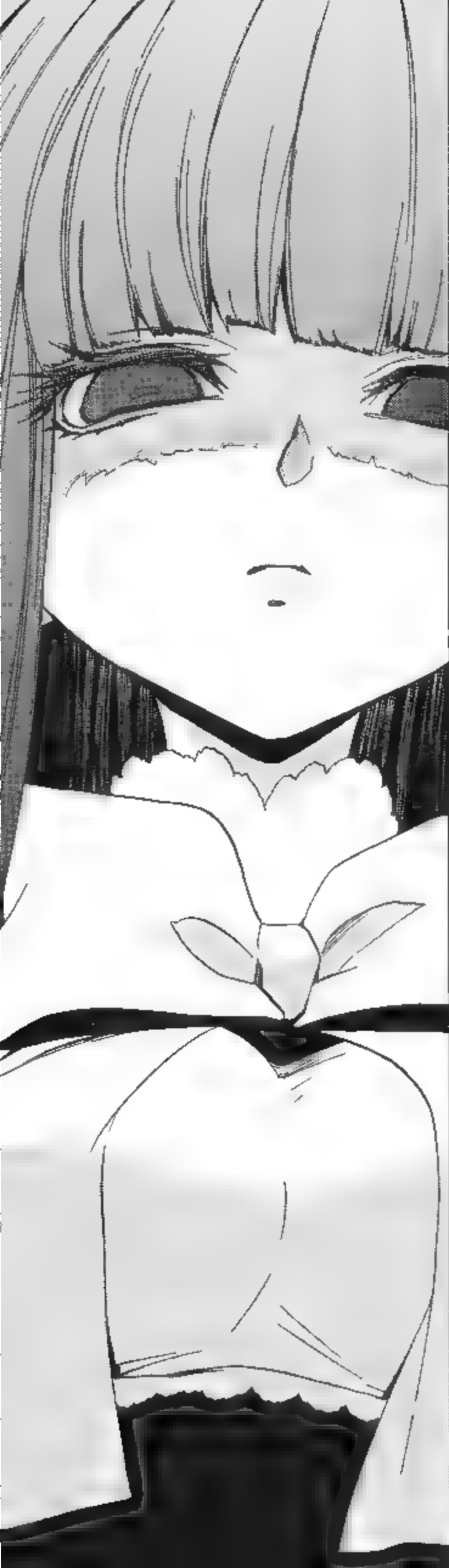
WHEN THEY CRY

Episode 8: Twilight of the Golden Witch









...LAMBDADELTA!!



WHATEVER
YOU'RE
DOING,
JUST BUY
US SOME
TIME...

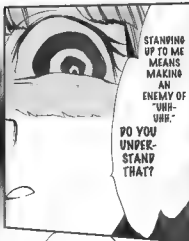


WHAT
VALUE
COULD THEY
REPRESENT
TO YOU?



DO YOU
FIND IT SO
ENJOYABLE
TO TAKE
THEIR SIDE
IN THIS?

I
SUPPOSE
I SHALL
HEAR YOU
OUT.
WHAT
IS THE
MEANING
OF
THIS?



STANDING
UP TO ME
MEANS
MAKING
AN
ENEMY OF
"UHH-
UHH."

DO YOU
UNDER-
STAND
THAT?



...IS
THE MAGIC
OF THE
USHIROMIYA
FAMILY!!

SIFTING
THROUGH
ASTRO-
NOMICAL
NUMBERS

...TO
FIND
JUST
ONE.

I'M JUST
A DITZ. I
DON'T KNOW
THINGS.



DO
IT?



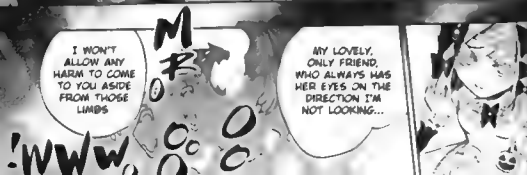
RIGHT?

I LOVE
YOU,
BERN.

I JUST
LIKE
PICKING
ON THE
ONES
I CARE
ABOUT.



YOU
CAN RELAY
MORE OF
THESE SWEET
NOTHINGS
AFTER I'VE
PLOTTED ALL
THE LIMBS OFF
YOUR BODY.



I WON'T
ALLOW ANY
HARM TO COME
TO YOU ASIDE
FROM THOSE
LIMBS

MY LOVELY,
ONLY FRIEND,
WHO ALWAYS WAS
HER EYES ON THE
DIRECTION I'M
NOT LOOKING...



AND EVERY
SINGLE DAY, I'LL
KISS YOU GOOD
MORNING AND
GOOD NIGHT.

ONCE I
RIP OFF YOUR
ARMS AND LEGS,
I'LL SKEWER YOU
THROUGH THE
BEHIND WITH A
STEEL SPIKE AND
HANG YOU OVER
MY BED.

I LOVE YOU,
LAMBDA.

LOVELY!!

OH. HOW
VAST
YOUR
LOVE IS.
BERN!!

AH
HA
HA!

BIG
ENOUGH TO
SWALLOW
ME UP. I
SUPPOSE!





I'LL
RESPOND
WITH ALL
THE LOVE
I CAN
MUSTER!!



OOO
CHWOONG



I SIMPLY LOVE THE RECKLESS ABANDON WITH WHICH YOU CONDUCT YOURSELF, COMBINED WITH JUST A HINT OF IDIocy.

OH, THAT WAS LOVELY, LAMBDA.



OOO
CHWOONG

HLGH!



THEN I
SHALL
ENVELOP
YOU IN
MY LOVE
TOO! ☆

GURA
(KPOW)



RRRRRGH...!!

RGH...

GATA
CRATTL
M

DON'T BE
STUBBORN
NOW. JUST
JUMP INTO
MY ARMS.

COME
WITH ME AND
WATCH A CLIMAX
THAT WILL BE
FAR MORE
ENTERTAINING...

RGH

THE
CONCLUSION
I SEEK IS FAR
MORE...

SATIS-
FYING!

I
THINK
I'LL
P.L.S.

THE
QUINQUE
TOO
STRONG...

I CAN'T
IMAGINE
ANY OTHER
FIGHT...!!

I'LL TEAR THAT
PUKESPITTLE
WITCH'S
ILLUSIONS TO
SHREDS AND
EXPOSE HER OUTS
FOR ALL TO SEE
AND TOY WITH
FOR ETERNITY!!

THE
DIFFERENCES
IN TASTE
BETWEEN
US

RUN
DISP

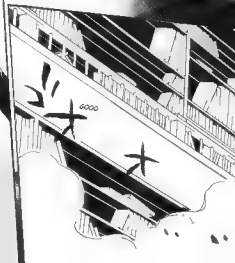
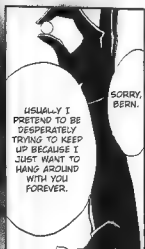
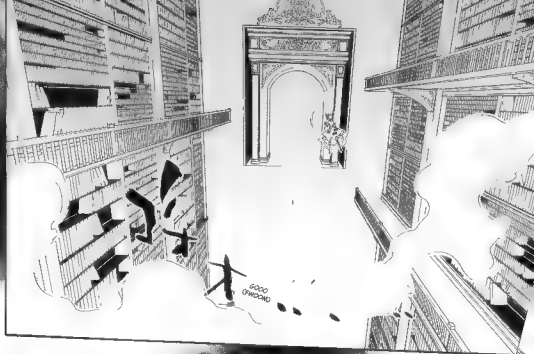
I SUP-
POSE



**BUT I
LOVE
THAT
ABOUT
YOU...**

...BERN.

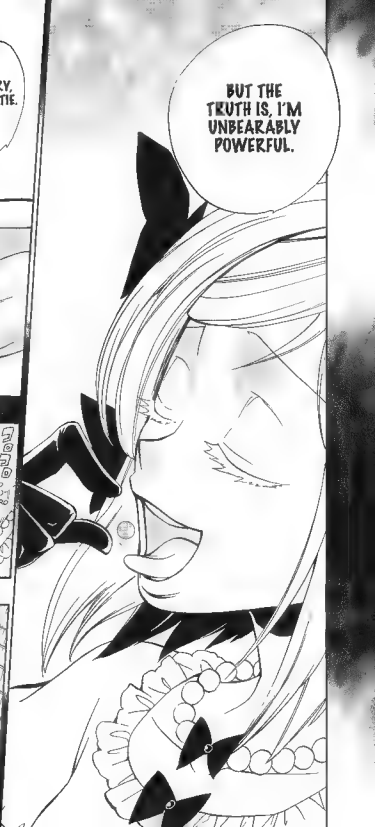






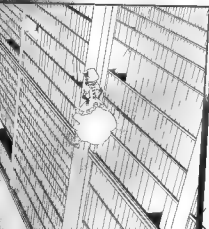
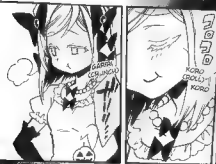
A close-up of a character's face, showing a large eye and a speech bubble. The character has long, light-colored hair and is wearing a dark, ruffled collar with a small circular pendant.

SORRY,
SWEETIE.



A large close-up of a character's face, showing a wide, toothy grin and a speech bubble. The character has long, light-colored hair and is wearing a dark, ruffled collar with a small circular pendant.

BUT THE
TRUTH IS, I'M
UNBEARABLY
POWERFUL.





IT DOESN'T
TASTE...LIKE
BERN...



I'M SO
HAPPY
TO HEAR
THAT YOU
UNDER-
STOOD
ME THIS
DEEPLY.

OH?



OH, I
KNEW...

...THAT YOU
WERE NEVER
TAKING ME
SERIOUSLY...



I
LOVE
YOU,
BERN.

I'M GOING
TO TURN YOU
INTO A PIECE
OF CANDY
AND ROLL YOU
AROUND ON MY
TONGUE FOR
ETERNITY.

THEN LET
US TRULY
LOVE EACH
OTHER

...WITH
ALL OF
OUR
BEING.

I LOVE
YOU,
LAMP9A.

AND WE CAN
ALWAYS LOVE
EACH OTHER,
REGARDLESS OF
WHO WINS...!!



BUT IF I
DON'T TRY
TO FINISH
THIS IN
ONE GO...

USUALLY,
YOU BUY
SOMEONE
TIME BY
FIGHTING
IN THE
LAZIEST
WAY
POSSIBLE
TO DRAW
IT OUT.

...SHE'S
GOING TO
KILL ME.

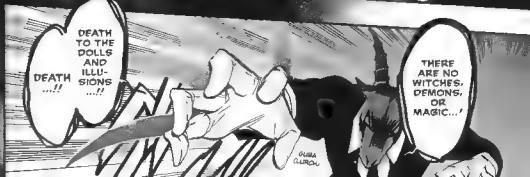


I'M
SORRY,
BATTLE
AND
ANGE.



NOW,
LET
THE
LOVE
FLOW
!!!

DENY
THE
EXIS-
TENCE
OF ALL
THIS
SCUM!
SWAL-
LOW
THEM
WHOLE
!!



DEATH
TO THE
DOLLS
AND
ILLU-
SIONS
....!!

THERE
ARE NO
WITCHES,
DEMONS,
OR
MAGIC...!

OHMA
GURU

AAAAGH!!!

STUPID
IMAG-
INARY
DOLLS...

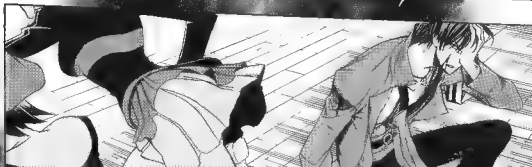
DIE!
DIE!

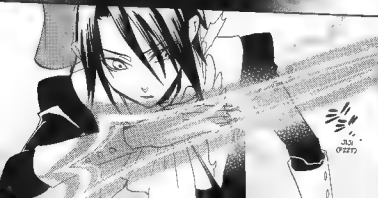
DISS-
PATE..."
DISS-
PATE..."

ZAB-
CWOOSH

STAY
BACK.

I'LL
TAKE CARE
OF THE
MYSTERY
SUPPORT-
ERS.







KANON
DOES NOT
EXIST!
DOES NOT
EXIST!!

AN
ILLUSORY
BEING
IMAGINED
BY LONELY
JESSICA...

KANON
IS AN
ILLUSION!







JESSICA
IS A MUR-
DERER!!

JESSICA
IS SUS-
PICIOUS. JESSICA
IS THE
CULPRIT.



I SEE! THIS IS
AN IMAGINARY
ILLUSION FROM
THE FUTURE,
DENYING MY
EXISTENCE AND
POSITING MISS
JESSICA IS THE
KILLER!!



HOW IS
THE FLAVOR
OF MY ELITE
THRONO,
SPECIALIZED
AS THEY ARE
IN CONCEPTUAL
AND
PERSONAL
NEGATION!?

WHAT
DO YOU
THINK!?

HA
HA!

AH
HA!

HA
HA
HA
HA
HA!



IN THE FACE OF
THE IMAGINATION
OF MILLIONS, YOUR
ILLUSIONS AND
UNPROVABLE TRUTHS
ARE NOTHING BUT A
SINGLE BEAD AMONG
MILES OF BEACH
SAND!

RESIS-
TANCE IS
FUTILE!

THE
FUTURE
IS OVER-
FLOWING
WITH
SUCH FANTA-
SIES!
THIS
IS
WHAT
THEY
WANT
FROM
YOU!

KANON
DOES
NOT
EXIST...

FURNITURE
LESS THAN
HUMAN!

NNGH
...!!

KANON
DOES NOT
EXIST...

AH...

HA
HA
HA
HA!

HE IS AN
IMAGINARY
PRODUCT
OF
JESSICA'S
INSANITY...

RGH...

I...
I DO...

I DO...

!!

DA
COASHO



NOW
SINK
INTO
THE
DARK
VORTEX
OF
DELU-
SIONS
!!!

JESSICA...
IS THE
MURDERER
....!!

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: *Twilight of the Golden Witch*



KANON
IS LESS
THAN
HUMAN


HE
DOESN'T
EXIST...

NOW
SINK
INTO
THE
DARK
VORTEX
OF
DELU-
SIONS
!!



JESSICA
IS THE
MURDERER
PLAYING
THE ROLE
OF
WITCH!!



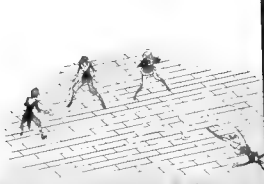


AND I
HAVEN'T
LIVED MY
LIFE IN
ANY WAY
THAT I'D BE
ASHAMED
TO ADMIT
TO KANON-
KUN!!

I'M
JESSICA
USHIRO-
MIYA!

BUZZ
OFF!

I'VE HAD
ENOUGH
OF YOU
TALKING
BEHIND MY
BACK.



Chapter 30: Violation

TO
SAKU,
AND HINA,
AND
EVERYONE!
ALL MY
FRIENDS
CAN BACK
THAT UP!!

YOUR
MADE-UP
DELUSIONS
CAN'T
DEFINE OUR
RELATION-
SHIP!!

AND AT
THE SCHOOL
FESTIVAL!!

I
INTRO-
DUCED
KANON-
KUN TO
EVERY-
ONE
THERE!!

I CAN'T
BELIEVE
HE
REALLY
EXISTS!!!

YOU'RE
KIDDING,
MEI THAT'S
JESSIE'S
BOYFRIEND!!
HE'S SO
CUTE!!







BUT
THAT'S...

...WHAT
I LIKE
ABOUT
YOU!!



SHAN-
NON IS
AN ILLU-
SION





GEORGE
IS A
CREEPY
SHUT-
IN...



THEIR
LOVE IS
NOTHING
BUT AN
ILLUSION
...!!

GOGOGO
(KASOOO)



GEORGE-
SAMA!!

HIGH
CAREER

I WAS
GLOOMY
AND
WITHDRAWN.
I WASN'T
A SOCIAL
PERSON.

CLASSMATES
OF MINE FROM
SCHOOL WILL
BE ABLE TO
TELL YOU.

GO
AHEAD
...

ONE VERY
IMPORTANT
THING THEY
WILL TELL
YOU.

OH!
USHIROMIYA

BUT
THERE'S
ONE
MORE
THING.

I WILL
WILLINGLY
ACCEPT ANY
ASSESSMENT
OF MY
CHARACTER.

THEY'LL
ALL
TELL YOU
THAT, TO
THE LAST
PERSON.

HE
WAS A
COWARDLY
BOY WHO
WOULD RUN
AND HIDE
FROM ANY
PROVOCATION.

THAT
GEORGE
USHIROMIYA
NEVER ONCE
GOT INTO A
FIGHT FOR ANY
REASON THAT
CONCERNED
HIMSELF.

OH!
USHIROMIYA



NOT
ONCE...

BUT...

...NOT A
SINGLE
PERSON
WILL
TESTIFY
I'VE
NEVER
BEEN IN
A FIGHT.

...TO
BULLY
OR
CHAL-
LENGE
...

...THE
PEO-
PLE...


...HAVE
I EVER
PER-
MITTED
ANY-
ONE...

...ON
MY
SIDE...





...
WITH-
OUT
HEAR-
ING
FROM
ME!!



SHANNON
ONLY
TOOK
NOTICE OF
GEORGE
FOR HIS
INHERI-
TANCE...



GEORGE-
SAN HAS
SAVED ALL
THE LETTERS
I WROTE
TO HIM, I'M
CERTAIN.
CONSULTING
THEM
SHOULD
PROVE THIS.



MY LOVE
FOR
GEORGE-
SAN IS
PURE AND
NOBLE.



SAGWIN
CETAPD



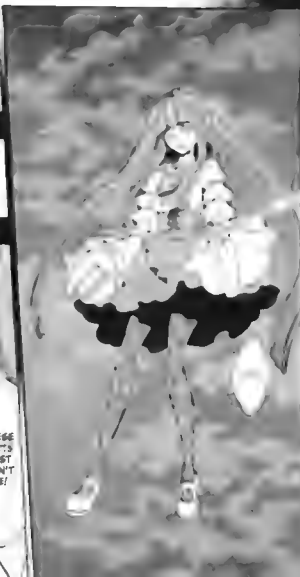
KOODO
OWERO





Gabriel
(BLANK)







LITTLE
GIRL!

USHIRO-
MIYA IS
NOT AS
FEEBLE
AS YOU
MAKE IT
OUT TO
BE!!

BUT
IT'S THE
USHIROMIYA
WAY TO
STRUGGLE
AND FIGHT
WHEN YOU
TELL US TO
SINK!

FWA
HA
HA!

DON'T
ACT SO
SPRIGHTLY
WITH ME,
YOU OLD
BAG OF
BONES!!!

YOU
ALREADY
DIED
BEFORE
1986!!









YOU'VE
GOT A LOT
OF NERVE
TALKING
ABOUT THE
GLORY OF
USHIKOMIYA,
AFTER ALL
THE CRIMES
YOU'VE
COMMITTED!



QUIT
WITH THE
WHINING
ALREADY...

...YOU
MURDERER!



99
TATIAN
(TEPS)

600
CHUDOSHO



I WISHED
THAT THE
BABY HAD
DISAPPEARED
FOREVER.

I BELIEVED
I WAS YOUR
REDEEMER.



NATSUHI
HAS
REPENTED
ENOUGH
FOR HER
ACTIONS...!

.....



OH
MY!

IF IT ISN'T
THE GREAT
INCOMPETENT
INVESTOR
HIMSELF!

THE TRUE
REGRET HERE IS
MY WEAKNESS
AS A HUSBAND,
THAT I FAILED
TO STOP MY
WIFE FROM
FALLING INTO
THIS MADNESS!



THE ROOT
OF THE
FAMILY'S
INSTABIL-
ITY!

I CANNOT
FATHOM
HOW YOU
MANAGED TO
FIND SO MANY
WORTHLESS
PROJECTS TO
WASTE YOUR
MONEY ON!!

WATCH
OUT.

ARE YOUR
SHOELACES
UNTIED?



THEY
WILL
HAVE
THE
KEYS
TO
THIS
HOUSE
AND
POWER
OF
COURT
SHALL

THEY
WILL
HAVE
THE
KEYS
TO
THIS
HOUSE
AND
POWER
OF
COURT
SHALL



HAIKI

GO
CHAMAO

AS IF A
MERE GIRL
LIKE YOU
COULD BRING
ALL OF
USHIROMIYA
TO RUIN...!

**BUT MY
FRIENDS
FROM
BACK AT
SCHOOL
CAN TELL
YOU ALL
ABOUT
MY
BOXING
TALENT!**

**SURE,
I MIGHT
BE AN
INCOM-
PETENT
INVES-
TOR!!**

GARLUN
(DAWOOD)

...UTTER
NO-
BODY!!

GO CHARGING
CHARGING

YOU...

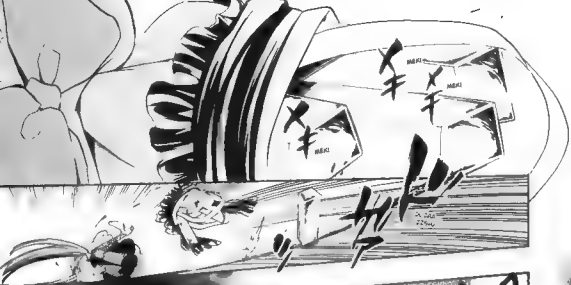


GO
CHARGING

WHA
...!?

MEKI
CEKANO

X# -



WHAT ARE
YOU DOING,
GOATS!?
HURRY UP
AND NEGATE
THAT IDIOTIC
MOTHER AND
DAUGHTER!!!

R...
ROSA
!!

KEE-HEE-
HEE-HEE!
YES. WE
MIGHT BE
DEAD...

ANY WHO
DOUBT
THE LOVE
BETWEEN
MARIA
AND I...

...STEP
FOR-
WARD.

SHASHA
GELAKHO

...BUT
THAT
JUST
MEANS
NOBODY
CAN
POSSIBLY
RULE OUT
MAMA AND
MARIA'S
LOVE.

...COME,
THEN.

OOO
CHHOOO



ROSA WAS
ALWAYS
LOOKING FOR
NEW LOVERS!
SHE SPENT TIME
WITH MEN AND
LEFT MARIA
HOME ALONE!!

I WILL
DO IT,
THEN!

WORTH-
LESS
FOOLS!

KEE
HEE
HEE!



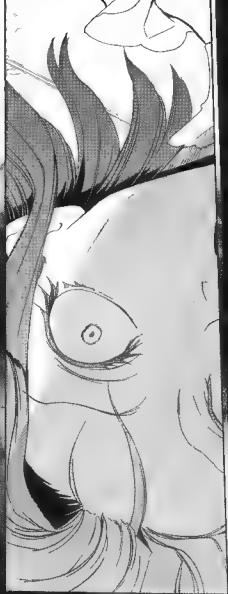
MARIA DIDN'T
WRITE A SINGLE
WORD OF THAT
IN HER DIARY!



SHE WAS
THE MOST
GOD-AWFUL
MOTHER
IMAGINABLE!!
SHE
REGRETTED
GIVING BIRTH
TO YOU!!!

ROSA
DOES
NOT LOVE
YOU!

YOU
SHOULD
KNOW
BEST OF
ANYONE!





IN
FACT...

...MY
TEETH
HURT.

THERE'S
SOMETHING
COLD...

...AND
HARD...

...WHAT
A TER-
RIBLE
MOTHER
I WAS.



I...
I DON'T
HAVE A
BOY.

I KNOW
BEST OF
ALL...

BOYA
COPPI

BOYA



WHEN
DID I GET
KNOCKED
OFF MY
FEET...?



WHAT IS
THIS?

THE
GROUND...?





MARIA
IS MY
DARLING
DAUGHTER.



GARY
CHASMAN



PIGALIN
COWBOY

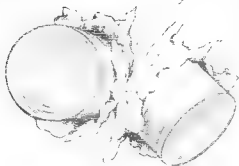
IF I'D BEEN
ONE MOMENT
SLOWER IN
REALIZING YOU
WERE HOLDING
ME DOWN...

B...

BARBARIC
WOMAN!



...JUST
COLLIDED IN
THE EXACT
SAME SPOT,
WHERE
MY BRAIN
WAS...??



WHA...

WHAT?
JUST...?



TWO
BULLETS
FROM
DIFFERENT
DIREC-
TIONS...



SORRY ABOUT
THAT. SEE, WE
ALWAYS LIKE
TO GO FOR THE
BIG TARGET.

GASHWAKO
(CHA CHIKO)



OH,
TOO
BAD.

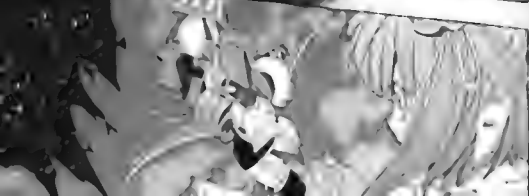
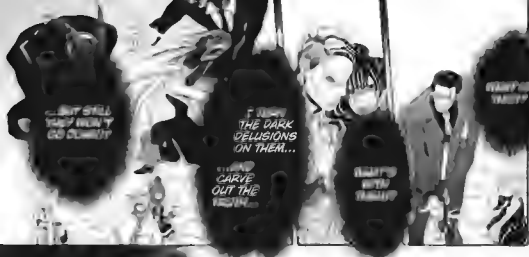
GURUW
(SPIN)

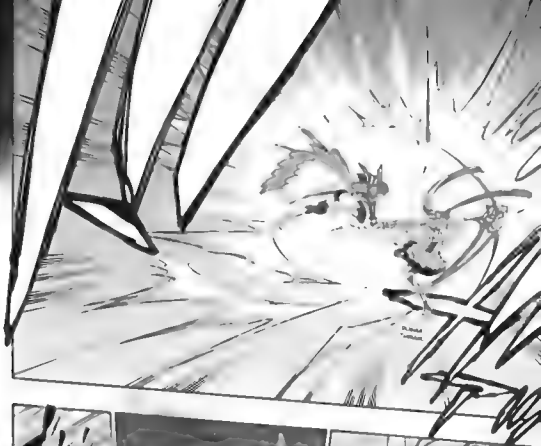


SO
YOU MIGHT
RETHINK
YOUR
PRACTICE
OF FLYING
AROUND IN
THE
AIR LIKE
THAT.

WE'RE
QUITE
AVID CLAY
SHOOTERS,
DIDN'T YOU
KNOW?

EEK!





OF
COURSE
I ENJOY
IT!

THAT IS,
AFTER ALL,
THE RAISON
D'ETRE
OF THE
INTELLECTUAL
RAPIST!



DO
YOU
ENJOY
IT?

DESTROY-
ING
PEOPLE'S
HEARTS?



WHAT'S
WITH THIS
FRIGHTENING
LOOK ON
YOUR FACE?

IS IT
MY
GOOD
FRIEND.



...WAS
THE SIN
THAT
LED TO
TODAY.

MY
FAILURE
TO CUT
YOU
DOWN...

YOU ARE
A WICKED
PERSON.

BUT I
BELIEVED
YOUR
WICKEDNESS
ALLOWED
ROOM FOR
SYMPATHY.



MY
FRIEND .

I SHALL
RELEASE
YOU FROM
THIS LIFE
BEFORE
YOU CAN
EVEN FEEL
THE PAIN

TO
PREVENT
YOU
FROM
BEARING
ANY
MORE
SIN!!



OPEN THE GATES!!!
FIRE THE CONCEPTUAL
NEGATION
CANNONS AT WILL!!
SHOVE THEM UP THEIR
ASSES
!!!

AAA!!!

HOW CAN SOMEONE OF MY CALIBER BE FORCED TO RETREAT THIS FAR!!?

WHY WON'T THEY BE DEFEATED!!?

IT DOESN'T MAKE SENSE!!

OPEN THE GATES!!!
FIRE THE CONCEPTUAL
NEGATION
CANNONS AT WILL!!
SHOVE THEM UP THEIR ASSES
!!!

AAA!

IT DOESN'T MAKE SENSE!

WHY WON'T THEY BE DEFEATED!!?

AAAA!

AAAA!

OPEN THE GATES!!!
FIRE THE CONCEPTUAL
NEGATION
CANNONS AT WILL!!
SHOVE THEM UP THEIR ASSES
!!!

AAA!

IT DOESN'T MAKE SENSE!

WHY WON'T THEY BE DEFEATED!!?

AAAA!

AAAA!

OPEN THE GATES!!!
FIRE THE CONCEPTUAL
NEGATION
CANNONS
AT WILL!!
SHOVE
THEM UP
THEIR
ASSES
!!!

AAA!!!

HOW CAN
SOMEONE OF
MY CALIBER
BE FORCED TO
RETREAT THIS
FAR!!?

WHY WON'T
THEY BE
DEFEATED!!?

IT
DOESN'T
MAKE
SENSE!!

OPEN THE GATES!!!
FIRE THE CONCEPTUAL CANNONS AT WILL!!
SHOVE THEM UP THEIR ASSES!!!

AAA!!!

HOW CAN SOMEONE OF MY CALIBER BE FORCED TO RETREAT THIS FAR!!?

WHY WON'T THEY BE DEFEATED!!?

IT DOESN'T MAKE SENSE!!

OPEN THE GATES!!!
FIRE THE CONCEPTUAL CANNONS AT WILL!!
SHOVE THEM UP THEIR ASSES!!!

AAA!!!

HOW CAN SOMEONE OF MY CALIBER BE FORCED TO RETREAT THIS FAR!!?

WHY WON'T THEY BE DEFEATED!!?

IT DOESN'T MAKE SENSE!!



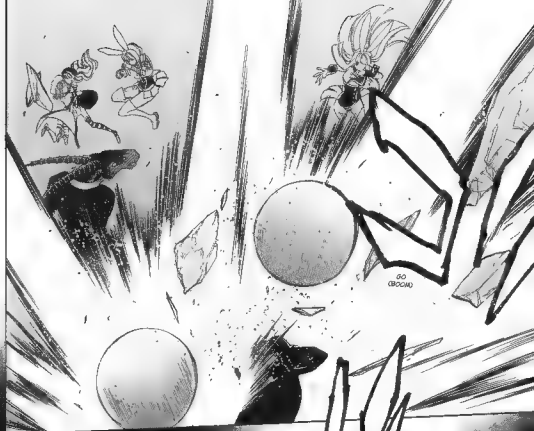
TURN
THE
GOLDEN
LAND
INTO A
NIGHT-
MARE!!

ALL
SHIPS,
AN-
CHORS
DOWN
!!

A
VISION
OF
THE
VERY
GRISLI-
EST
PITS
OF
HELL
!!!!

DROP
YOUR
AN-
CHORS
!!!





GOOO
OPWORLD

EE
HEE
HEE
...

HEE
HA
HA
HAA
...

AHH,
WHAT A
SHOW...

SHOW ME
THE MOST
BEAUTIFUL
AND MOST
DEVASTATING
UNRAVELING
IMAGINABLE
...

PLAY
MORE OF
THE
MELODY OF
DESTRUCTION
SO I CAN HEAR
IT...

WHA
!!?

WUBO
PWOOSH



OH,
THAT'S
NO GOOD.
NO GOOD
AT ALL.

WHAT IF
I PLAYED
KANON-KUN
ALIVE...?
HOW WOULD
YOU BEG
FOR HIS
LIFE?

IF I TORE
YOU LIMB
FROM LIMB,
WHAT DO YOU
SUPPOSE AUNT
NATSUHI'S
FACE WOULD
LOOK LIKE AS
SHE WEPT
OVER YOUR
DEATH...?



THERE
IS NO
WAY FOR
YOU TO
BEAT
ME.



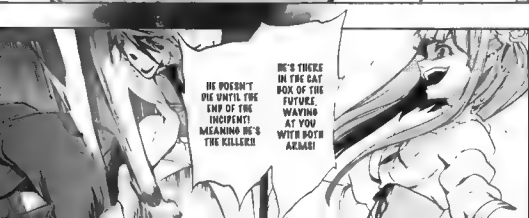
BECAUSE
YOU'RE
ALL THE
VICTIMS...

...AND
I'M THE
CULPRIT,
AREN'T
I?



ERIKAAAAA!!

HEE
HEE
HEE
HEE
HA
HA
HA
HA



A black and white manga panel showing two characters on a rocky, jagged cliff. One character is perched on the edge, looking down, while the other is slightly behind them. The background consists of sharp, angular rock formations.

ISN'T THIS
GREAT,
BEATRICE-
SANI?

IN FACT, I
DARESAY
THAT IF YOU
STRIPPED
AWAY ALL
THE FANTASY,
IT'S EVEN
UGLIER THAN
IT APPEARS!

THE MASS
KILLINGS
OF THAT
FATEFUL
DAY WERE
BATTLER'S
POINT!

A close-up of a character with short, light-colored hair and a wide, toothy grin. Their eyes are narrow and intense.

...UNTIL HE'S
DEVoured
EVERYTHING
ELSE WITHIN
THE CAT BOX!

THE MORE THE
BATTLER-AS-
KILLER THEORY
GAINS CREDENCE,
THE GREATER HE
WILL BE...

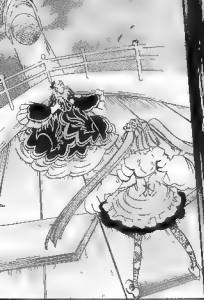
A character with long, light-colored hair and a wide-eyed, open-mouthed expression of shock or awe. They are wearing a light-colored garment with a dark collar.

YOUR
BOYFRIEND
IS SO VERY
POPULAR!

A character with long, dark hair and a wide-eyed, open-mouthed expression of shock or awe. They are wearing a light-colored garment with a dark collar.

TO HAVE THE
PLACE YOU CARE
ABOUT SO MUCH
BE DEFILED BY THE
WORLD'S WORST
BOYFRIEND!!?

HOW
DOES
IT
FEEL!?



OH YES.
IT'S JUST
GRAND.

AN ACTIVE,
PERSONABLE,
MYSTERY-
LOVING
YOUNG MAN
IS SECRETLY
A BRUTAL,
SADISTIC
PLEASURE
KILLER WHO
SLAUGHTERS
HIS ENTIRE
FAMILY.

AS A
STORY
SCENARIO.

I MEAN,
WHAT A
JUVENILE,
PRETENTIOUS
IDEA! I
HAPPEN TO
LOVE THAT
NONSENSE!





**BATTLER
USHIRO-
MIYA
IS NOT
THE
CULPRIT
!!!**

HHH
..?

HA
HA
HA!

DOGO
OKABOONO

HA
HA
HA
HA
HA
HA!

THIS IS JUST
THE IDLE
IMAGINATION
OF SCUM,
NOT EVEN
A PROPER
THEORY.

DON'T
USE IT TO
DISPARAGE
MY
PRINCE.

THAT
IS RIGHT.
THE FAULT
IS MINE.

...IS
TORMENTING
THOSE WHO
ARE LEFT
BEHIND.

MY
FINAL
ACT OF
SELF-
INDUL-
GENCE...

AND WASN'T
IT YOUR
CAT BOX
THAT LEFT
ALL THAT
ROOM FOR
IMAGINATION
TO FILL IN
THE GAPS?



UMINEKO WHEN THEY CRY COLLAGE THEATER



THE
USHIRO-
MIMA
FAMILY
GAMES,
OPENING
SPEECH



BALL
TOSS
GAME

PWEET! FALSE START!!

HA HA HA HA HA!

SHUT UP, STUPID JUDGE!!!

THE OBSTACLE RACE LOSERS

OLD GENERATION

HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA

N

SHUT
UP,
STUPID
JUDGE
III

IT'S YOUR
FAULT...FOR
STANDING
IN THE
THROWING
AREA...

R-
POSA
III

GO
CHILLMAN

MEYER JACOB

INGOT
~~SHOTPUT~~ TOSS

THE
USHIROMIYA
FAMILY
GAMES HAVE
CONCLUDED.



I'M
TIRED. I
DON'T WANT
TO PLAY
ANYMORE.



I
THINK
IT'S MY
TURN
NOW

RELAY,
TAG-OF-WAR,
BREAD-EATING
CONTEST—
I'LL WIN THEM
ALL WITH
ABSOLUTE
CERTAINTY!!

A FICKLE ORGANIZER

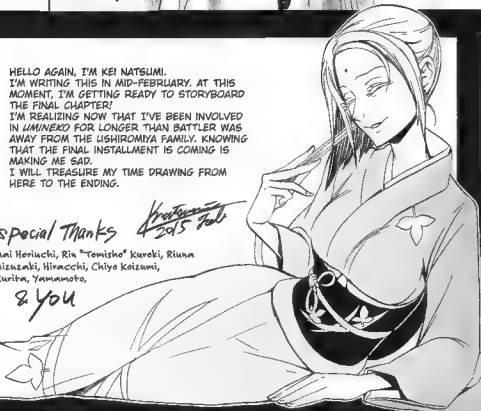
HELLO AGAIN, I'M KEI NATSUMI.
I'M WRITING THIS IN MID-FEBRUARY. AT THIS
MOMENT, I'M GETTING READY TO STORYBOARD
THE FINAL CHAPTER!
I'M REALIZING NOW THAT I'VE BEEN INVOLVED
IN UMINAKO FOR LONGER THAN BATTLEUR WAS
AWAY FROM THE USHIROMIYA FAMILY. KNOWING
THAT THE FINAL INSTALLMENT IS COMING IS
MAKING ME SAD.
I WILL TREASURE MY TIME DRAWING FROM
HERE TO THE ENDING.

SPECIAL THANKS

Kuroki
2015 Feb

Mai Horiuchi, Rin "Tomisho" Kuroki, Riuna
Mizuzaki, Hiraacchi, Chiyo Koizumi,
Kurita, Yamamoto,

& YOU





HOMEROOM TEACHER WHO CATCHES SIGHT OF HIS STUDENTS
AT THE THEME PARK ON A SUNDAY AFTERNOON



THE
POWER
OF THE
GOAT'S
"SWENT
PUT
DEADLY"



SO PORED I'M GOING TO DIE



AIIINI!

I LOVE
DOING
BITS WHEN
I'M ALL
ALONE...



HA
HA...

BATTLE TO THE DEATH



AND
WHAT
DO YOU
MEAN BY
THAT
!!?



THIS
IS MY
TERRI-
TORY!

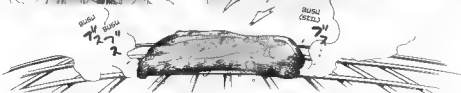
LEAVE
THIS
PLACE
AT
ONCE
!!



IT'S
YOUR
FAULT

- FOR
LETTING
IT GO TO
WASTE!

IT'S
READY
TO EAT
NOW!



BUSH
7274
2

BUSH
(SEEL)

PLEASE EAT ME NOW. THAT IS MY ONLY WISH.



IT'S THE
WORST
WHEN
THEY'RE
ALL CON-
NECTED



THE
THROB-
BING
OF MY
DEMON
EYE...!

EIGHTEEN-YEAR-
OLD BOMS

EVER
SINCE
SOME- I CAME
THING'S HERE...
BEEN
WRONG...

IT JUST
WON'T...
... CALM
DOWN...

WHAT A
DWEB.



RUN, SAMO-CHAN



**I'M LATE
FOR
SCHOOL!**

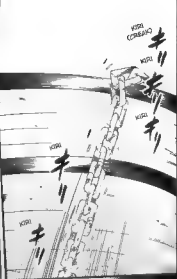


**BATTLER
THE
BLUSH-
MASTER**

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: Twilight of the Golden Witch



"OUR"!?
"TRUTH"!?

TRUUUTH
!!?

AHH
HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA!

DOGO

DOGO
(GROOM)

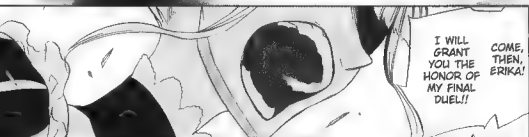


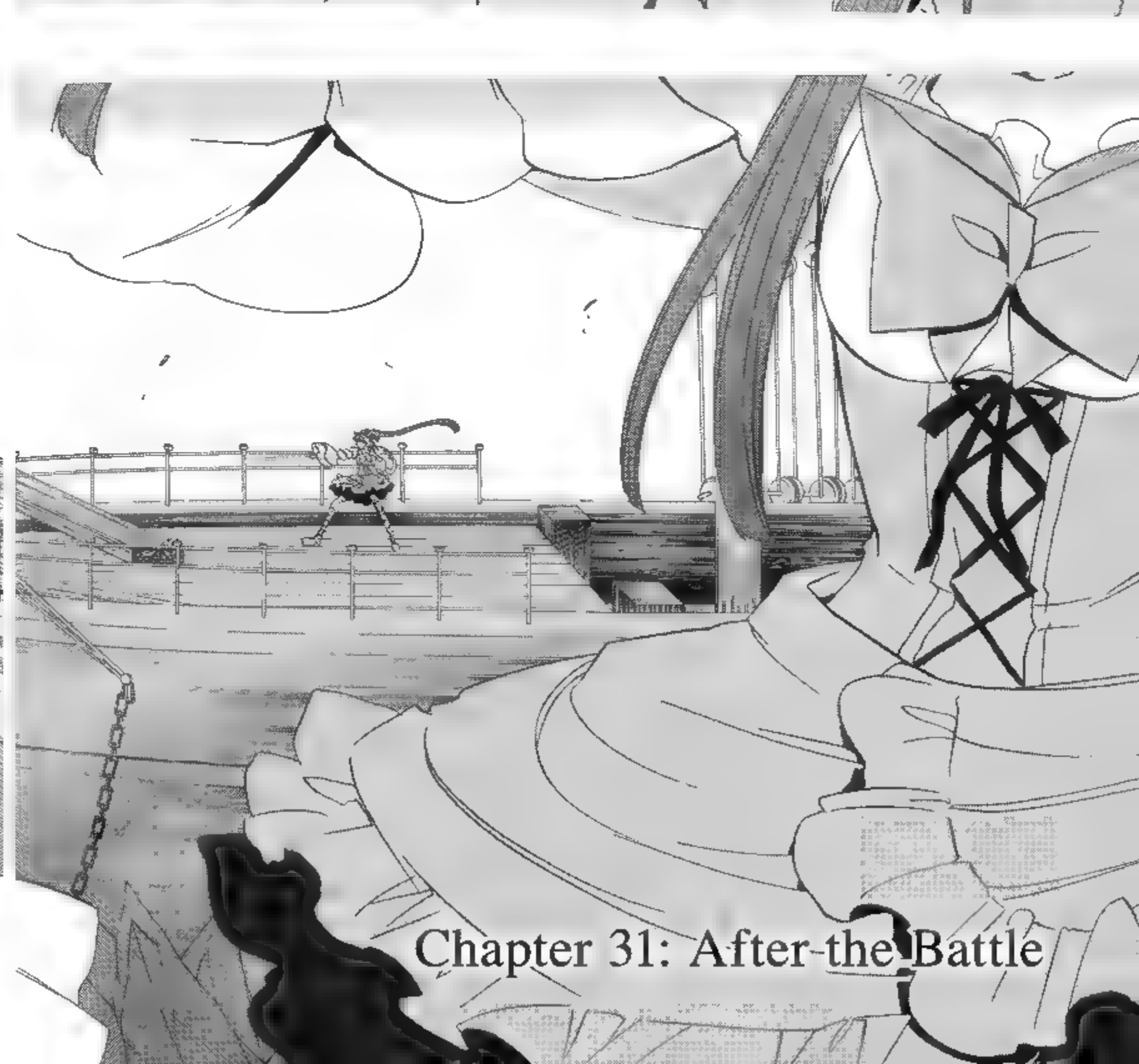
NO
MATTER
WHAT RED
TRUTH YOU
MIGHT
SPEAK...

...ENDLESS
IMAGINED
ANSWERS
MAY BE
CONCOCTED
AS LONG AS
THE BOX IS
CLOSED!!

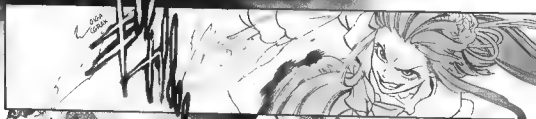
THAT IS...
ASSUMING
YOU CAN
PROVE YOUR
INNOCENCE!!

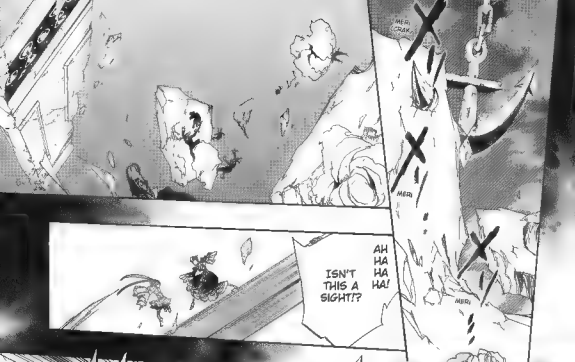
IF YOU'RE
TIRED OF
HAVING IT
RUINED, WHY
NOT JUST
OPEN THE
DAMNED
THING, ONCE
AND FOR
ALL?





Chapter 31: After-the Battle





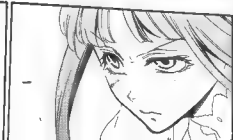




**THIS
IS OUR
GOLDEN
LAND!**

**THIS IS
WHERE
I
DWELL—
BEA-
TRICE,
THE
END-
LESS
AND
GOLDEN
WITCH!!**

**THOUGH
WE MAY
FALL, IT
IS NOT IN
DEFEAT...!**



ERIKI
(GROANING)

ANGE
WILL
RECEIVE
OUR
TRUTH
AND
CARRY
IT,
ALIVE
AND
WELL,
INTO
THE
FUTURE
!!

TOO BAD,
ERIKI!
WE ARE
ALREADY
VICTORI-
OUS!!



AND WHAT
IS THAT
SUPPOSED
TO MEAN
TO ME!?

OH
REALLY?

THAT
LITTLE
GIRL IS
STILL
ALIVE!?

...CAN
ALWAYS
BE
BROKEN!

EASILY!
OVER AND
OVER!

THE
SPIRIT OF
A PERSON
WITH HALF-
HEARTED
HOPES, WHO
ONLY PEEKS
AT THE
TRUTH AT
HER OWN
CONVE-
NIENCE...



IT'S
WHY THE
TRUTH IS
SUPREME
!!

COLD,
MERCILESS
TRUTH IS
THE VERY
HEIGHT OF
BEAUTY!!



GOOD-
BYE
BEATRICE,
WITCH
OF
FANTASIES
!!

GO TO
HELL,
YOU
APPARI-
TION!!!

WHAT
VALUE
COULD
THERE
POSSIBLY
BE IN
WHAT
YOU
HAVE!?

INVISIBLE,
UNQUAN-
TIFIABLE!
MINDS?
HEARTS?
ILLUSIONS
!?



BEGONE
FOR-
EVER...

THIS IS
THE END
OF YOUR
STUPID
ENDLESS
GAME OF
BULLSHIT
AND
LIES!!!

...SAYO...

...YASU
DAAA
A!!!





I NEED TO
SUMMON
MY KITTENS
AGAIN.

HAVING
THAT ONE
LONE MAN ON
THE LOOSE IS
AGGRAVATING.
LIKE HAVING A
LOOSE PEBBLE
INSIDE MY
SHOE...

...I
THOUGHT
BATTLER
WAS WITH
YOU. IT
DOESN'T
MAKE
SENSE
THAT
HE'S NOT
HERE...

WHAT A
SHAME,
LAMBDA...


I
THOUGHT
WE COULD
HAVE BUILT
AN ENTIRE
UNIVERSE
TOGETHER,
YOU AND ME...
IT REALLY IS
TOO BAD.

ON THE
OTHER
HAND...

LAMBDA-
DELTA...
LOST...!?

ONII-
CHAN
...!





I LOVE
YOU TOO,
BERN.♡

BOGO
(BWOOP)



LIVE
WITH ME
NOW.

GOKUN
(GULP)

YOU AND I
WILL FORM
OUR OWN
UNIVERSE...
INSIDE OF MY
STOMACH.

I LOVE YOU,
LAMBDA...

ウ...カ...カ...

カ...カ...カ...

カ...カ...カ...

カ...カ...カ...

カ...カ...カ...



YOU
SHOULDN'T
JUST POP ANY
OLD CANDY IN
YOUR MOUTH,
DEAR.

TEE
HEE!
CAN'T
YOU FIX
THAT
OLD CAT
HABIT?

...DAA...

...АААН

**BUT
THEN I
CHANGED
MY
MIND.**

BECAUSE
IF WE
BECOME ONE
UNIVERSE,
THEN YOU'LL
NEVER BE A
SEPARATE
PERSON
ABLE TO
WHISPER
SWEET
NOTHING
INTO
MY EAR.

I JUST
FELT LIKE
IT MIGHT
BE NICE TO
GIVE YOU
A LITTLE
WIN.

219134
C1257

LA
C
K!

I'M THE TYPE
WHO CATCHES
A FISH ALIVE...
AND THEN
DOESN'T FEED IT
ANYTHING...

السلامة

附方

AH...
 YES...





AND
I'LL GUT
YOU FOR
SHAMISEN
STRING,
PLAY YOU
ONCE, GET
BORED, AND
LEAVE YOU
TO COLLECT
DUST IN MY
CLOSET!!!

I'M GOING
TO TURN
YOU INTO
CORRUGATED
CARDBOARD
SO I CAN
SHARPEN
MY CLAWS
ON EVERY
PART OF
YOU!!





CHIRIN
(JINGLED)

MY SHRINE
MAIDEN...

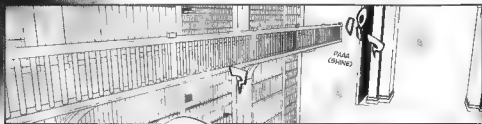
ISN'T IT
NEARLY TIME
FOR YOU TO
PREPARE THE
KEY...?

IS IT
ALREADY
TIME?

"UHH,
UHH"-
RORA
...



MAKING
THE GUESTS
WAIT IS
ANOTHER
WAY OF
HOSTING A
PARTY.
THOUGH
IT IS NOT
TO MY
LIKING.



I'M
DELIGHTED
TO SEE YOU
AGAIN, LADY
AURORA...

I...



WE
HAVEN'T
MET IN
QUITE SOME
TIME, LADY
LAMBDA-
DELTA...



HAVE YOU
GOTTEN
LOST ON THE
WAY TO THE
BANQUET
HALL...?

THIS
IS NO
PLACE TO
ENTERTAIN
MY
GUESTS.



...SHALL
HAVE TO
LEAD YOU
BACK TO
THE PARTY
MYSELF.

THEN
I...

FEATHERINE
AUGUSTUS
AURORA...!!

...W-WOULD
BE AN
HONOR, LADY
AURORA...

IT
W-
W-
W

THE
LEGENDARY
GREAT
WITCH!!

SHE GAZES
DOWN ON US
FROM A HIGHER
PLANE, MOCKING
WITCHES AS
PAWNS IN THE
SAME WAY THAT
WE PLAY WITH
HUMAN PAWNS
ON THE PLANE
BELOW US!!

AT ONE TIME,
SHE FELL INTO
THE MALAISE OF
BOREDOM THAT
KILLS WITCHES,
BUT WITH THE
HELP OF HER
PET CAT BERN,
SHE CAME
BACK TO LIFE...

THE WITCH...
WHO REACHED
FROM THE
WITCHING
WORLD INTO
THE REALM OF
THE CREATOR-
HALLOWED
GROUND WHERE
NONE SHOULD
TREAD!



**I'M
CERTAIN
I CANNOT
DEFEAT
HER...!!!**



**MY
LITTLE MIKO
PRIESTESS,
YOU MAY
CAVORT WITH
YOUR FRIEND
LATER.
QUICKLY,
PREPARE THE
KEY NOW.**

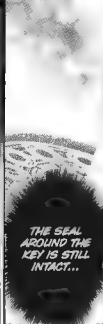


**THE WITCH
WHO
RETURNED
ALIVE
FROM THE
LAND OF
GOD...!!**



IF I LET
BIERN GO
THERE
NOW...

...BATTLER
AND ANGE
WILL BE
HELPLESS!!



THE SEAL
AROUND THE
KEY IS STILL
INTACT...



ALL
RIGHT.

THAT'S IT
FOR THE
GAME,
LAMBDA.



WHERE IS
BATTLER?

IF YOU
TELL ME
HONESTLY, I'M
WILLING TO
LET ALL OF THIS
SLIVE WITHOUT
RETRIBUTION.

SHALL
WE MAKE
A DEAL?



WHAT
?



I'LL ASK
AGAIN:
WHERE IS
BATTLER?

I KNOW
THE
ABILITY
OF LITTLE
PEBBLES
LIKE HIM
TO CAUSE
MIRACLES,
AND I
DON'T
UNDER-
ESTIMATE
IT.

NOT
"DESPITE"
BEING
WITCH OF
MIRACLES.
BECAUSE
I AM.

DESPITE
BEING THE
WITCH OF
MIRACLES,
YOU'RE
AFRAID OF
A MEASLY
LITTLE
PAWN LIKE
BATTLER?



I KNOW
HOW MUCH
YOU HATE
BEING
BORED.



SAY,
LAMBDA...



I MEAN,
IT'S MUCH
MORE FUN
TO CREATE A
BIT OF HOPE
BEFORE YOU
SLAM THE
HAMMER
DOWN ON
BATTLER.
ISN'T IT?

YOU
WERE JUST
PLAYING
AROUND
WITH ME
AND MAKING
THINGS A
BIT MORE
EXCITING.
WEREN'T
YOU?









LADY
LAMBDA
DELTA

WHAT
KIND OF
GUY
GUY IS
THIS?

I HAD I
AM CON
FUSED.

STILL
WORKING
IT OFF?

ARE YOU SURE
YOU'VE
REMOVED?

SURELY
YOU
CANNOT BE
KINDRANT
OF THAT

ATTACKING
MY MIND
PRIESTESS IS
AN ATTACK
ON ME, HER
MASTER...

THE OTHER
IN THE
PAST
WAS THE
ONE IN
THE
PAST

BUT IF
I'M NOT
MISTAKEN,
YOU HAVE
NO MIKO
NOW, DO
YOU?



IF I OR
MY MIKO
HAVE
DONE DIS-
COURTESY
TO YOUR
MIKO,
THEN I
APOLO-
GIZE.

...I WILL
HAVE TO
FIGHT
AGAINST
YOU TWO
ANYWAY.

BY
THAT
RULE...

I
KNOW.

I HAVE
MANY OF
THEM!

AS A
MATTER
OF
FACT!

I AM THE
WITCH OF
CERTAINTY!

AND
LAMBDA-
DELTA
WILL
CARRY
ON ANY
AND ALL
FIGHTS
THAT
ARE
STARTED
WITH
HER
MIKO!

THERE'S
NO WAY
I CAN
ABANDON
THOSE
WHO
HOLD
CERTAIN
BELIEFS
IN A
HAPPY
ENDING
!!!





RAM

PLEASE
IF YOU
WANT TO
SEE THE
BOX SEAT
FOR THE
OCCASION.
WARNING:
LEAVE THIS
STAGE.

RAM



YOUR STORY
IS A STORY OF
OBSERVATION.
BUT AT THE
MOMENT I
AM OBSERVING
YOU AS
NOT AN
OBSERVER...

BATTLE'S
STORY IS
A HUNDRED
TIMES MORE
FASCINATING
THAN
YOURS!!

SORRY,
BUT THIS
YEAR'S "BEST
SUPPORTING
ACTRESS"
AWARD IS
MINE!

IF YOUR
SCRIPT
IS READY,
YOU MAY
PROCEED
AT ANY
TIME.

VERY
WELL,
LADY
LAMBDA-
DELTA

I DIDN'T
THINK YOU
WERE THIS
STUPID.

FOOLISH
LAMBDA

JUST A
SINGLE
LINE...!

MY
SCRIPT?
IT'S AN
EASY
ONE.

THE
HORSESHOE-
SHAPED
MEMORY
DEVICE
AROUND HER
HEAD!!

HER
ONLY
WEAK POINT!

I AM
FOR ONE
POINT
ONLY!

...DEFEATS
THE WICKED
MASTERMIND
'UHH, UHH'-
RORA IN
A SINGLE
BLOW*!!

*CUTE AND
GRACEFUL
LADY
LAMBDA-
DELTA...

...I MIGHT
BRING A ONE-
IN-A-BILLION
CHANCE OF
WINNING!!

IF I CAN
DELIVER EVEN
A LITTLE SHOCK
TO THAT DEVICE
AND BOMBROW
BLIND OUT HER
EXISTENCE...



“AAAARRR” “HH-HH-HH” “GGGGG” “RRRRR”

NO NEED
TO GET
INVOLVED,
MY
KITTENS.

...I
REWARD
YOUR
DASHING
BOLDNESS
WITH A
STORY AND
ENDING
THAT IS
BEFITTING
OF IT.

IN
RESPONSE
TO THE
BOLD AND
DASHING
STORY
PRESENTED
BY LADY
LAMBDA-
DELTA..



FORGIVE
ME...

...BUT I WILL
NOT BE
IMPLEMENTING
YOUR
SCENARIO.


I AM THE
ONE WHO WILL
RECORD THE
SCRIPT OF WHAT
HAPPENS NEXT.



NOW

IT'S
NOT TO MY
PREFERENCE
TO HAVE TO
USE MY PEN IN
THIS SUDDEN
WAY...

OH DEAR...
IT'S BEEN
QUITE A LONG
TIME SINCE I
DESCRIBED A
FIGHT.



IT IS
EASIER TO
SEED THE
FORESHADOWING
WHEN YOU
START FROM
THE ENDING
AND WORK
BACKWARD,
NOT?

.....
WHEN I FIND
MYSELF WITH
WRITER'S BLOCK,
I OFTEN WRITE
IN REVERSE.

LAMBDADELTA



Lambdadeltra was defeated by Featherine and per-had

to the darkness,
shed.

She was
the b

is hurled through the air, slamming into bookshelves and splattering into pieces

...BUT
AS YOU
DETECT
I HAVE
HAD A
TO DRINK
ALREADY

NOW I
WILL HAVE
TO WRITE
THE FIERCE
BATTLE THAT
WILL LEAD
UP TO THIS
ENDING...

...BUT
AS YOU
DETECTED,
I HAVE
HAD A BIT
TO DRINK
ALREADY.

NOW I
WILL HAVE
TO WRITE
THE FIERCE
BATTLE THAT
WILL LEAD
UP TO THIS
ENDING...

YES.

A
SPECTACLE
OF AN
ENDING,
FITTING
FOR YOUR
BRAVERY.

YES.

A
SPECTACLE
OF AN
ENDING,
FITTING
FOR YOUR
BRAVERY.



I SHALL
HAVE
TO TAKE
MY TIME
WRITING
THAT
PORTION
LATER.





WHAT
...
JUST
...



...KILLED
...

...ME
...?



TSUTSUKI
(GASP)

WHAT...
IS...

...THIS...??

WHAT
JUST...?



...MON...
STER...

Y...
YOU...



IF YOU
HAVE ANY
GOOD
IDEAS,
I'M ALL
EARS.

ONE I
HAVE NOT
ANSWERED
YET.

A VERY
GOOD
QUESTION,
LADY
LAMBDA-
DELTA.



...IS ONE
OF THE
NAMES
PEOPLE
USE TO
PRAISE
ME.

"MON-
STER"...

LAMBDA DELTA A A A!!!



Chapter 32: Death

THE SEAL
AROUND THE
KEY IS GONE
AT LAST...!!



THE
KEY...



LET'S
GO BACK,
ANGE!
TO THE
GOLDEN
LAND—



WHEN
THE SCOTTS
WALK ON
OUR SHIP
BEHIND
PERHAPS?



YOUR
BRAVERY
MADE
THIS
HAPPEN

IT'S
THANKS
TO YOU,
LAMBDA-
DELTA!



I AM THE
BUTCH OF
CERTAINTY!
THERE'S
NO WAY
I CAN
ABANDON
THOSE
WHO



AH...



THE
ESCAPE
FRAGMENT
LAMBDA
GAVE
US....!



PAN
GERABUKO

YOU'RE
HERE TOO,
ANGE.



OH...



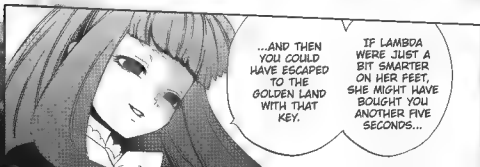
YOU'RE
TOUGH. I
DIDN'T THINK
WE'D MEET
AGAIN.



I THOUGHT
YOUR SOUL HAD
ALREADY BEEN
CRUSHED TO
PIECES.



BERN-
KASTEL
...!!!





IT IS DIFFICULT
TO BE A MIKO
PRIESTESS AND
SERVE A FOOL OF
A MASTER LIKE
LAMBDA.

HA
HA
HA
HA
HA
HA
HA!

HA
HA
HA
HA
HA!







OUCH!
OUCH!
OUCH!!

W
R
L
D

THAT
PIKESPIRIT'S
FIST...MADE
CONTACT...WITH
THE(CHEEK)OF
THE(WITCH)OF
MIRACLES??

ME!!?

HE HIT
ME?

IT
HURTS
...

ZUGEN
CYRUS



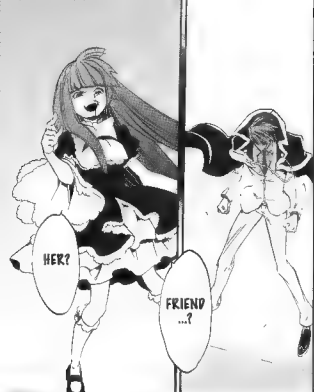
DOES THAT HURT?





THE
PAIN
CAUSED
BY YOUR
HURTFUL
WORDS
TOWARD
MY
FRIEND...

...IS
WORSE
THAN
THAT.







DID MY
FIGHT WITH
LAMBDA
TIRE ME
OUT?

HOW CAN
THIS LIP-
JUMPED
PAWN
MATCH
MY EVERY
MOVE!?

H-
NOW...?



**SHE
RISKED
HER LIFE
FOR OUR
SAKE....!!**

YEAH.

TO HER,
WE'RE
NOTHING
MORE THAN
CHARACTERS
IN A STORY.

AND
YET...

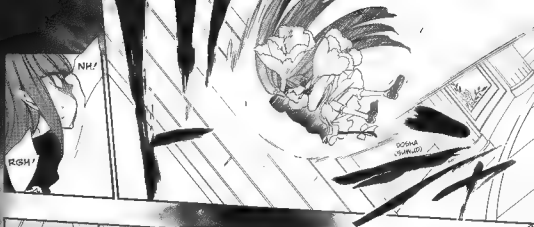
MAKE ME REPEAT IT!
YOU'RE!! MOUTH!!

GEHK...

AAH...

DOBO
CHWANG

SO TAKE
BACK WHAT
YOU SAID
ABOUT OUR
BRAVE AND
SELFLESS
COMPANION
...!!



NH!

RGH!



GUEH...

BLR...RRGH...!!

GOGO (GURU)

GOGO (GURU)



A...

UHH...

UHH...

AH.



PARDON
ME, BUT
I'M BUSY
RECORDING
LADY LAMBDA-
DELTA'S END.

YOUR
MIKO IS
GETTING
BEATEN!!
WHY
ARE YOU
WATCHING
THIS!?
DESTROY
HIM!!!



THE REST
OF YOU CAN
GO AND
ASSIST HER,
THOUGH.

I CANNOT
OFFER YOU
MY HELP.

"UHH! UHH! RORAAA!!!"







ALL OF
THEM WERE
HEROES, THE
CENTRAL
FOCUS OF
THEIR OWN
GRAND
NARRATIVES,
AND THEY
WERE
ALLOWED
THE HONOR
OF BEING
AURORA'S
GUARDIANS
!!

THESE
CATS
ARE
WHAT
REMAINS
OF
OTHER
GAME
PROTAG-
ONISTS
LIKE
YOU!

EACH
ONE OF THEM
FOUGHT TO
PROTECT THE
VERY FATE
OF THEIR
COUNTRY,
PLANET, OR
UNIVERSE!!

THEY ARE
PROTAGO-
NISTS OF A
DIFFERENT
STRIPE THAN
YOU, WITH
YOUR LITTLE
SISTERS
AND
IMAGINARY
WITCHES
AND
BOARD
GAMES!!

DESTROY
HIM, YOU
PUKE-
SPITTLES!!!

TAKE
THIS
AND
PERISH
!!



O...

ONII-
CHAN
....!!!



ONII

...

...

CHAN

...

WH...!

WHAT'S

...

...

GOING

ON...?

ooooooooo
(WH4000)



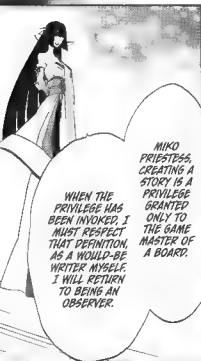
WHAT
DID YOU
SAY!!!?



THESE
PROTAGONISTS
OF MANY
DIFFERENT
WORLDS
ARE UTTER
OUTSIDERS TO
THE TALE
OF BATTLER
AND HIS
FAMILY.

NO
ONE CAN
INTERFERE
WITH THEIR
STORY, IT
APPEARS.

I'M
SORRY,
MY MIKO,
BUT IT
SEEMS
THE CATS
ARE
HELPLESS
HERE.





BUT
BECAUSE
BOTH
OF YOU
HAPPENED
TO HAVE
THE GAME
BOARD
SPREAD
OPEN AT
THE SAME
TIME...

...MY
MIKO IS
ALSO A
GM OF
YOUR
GAME.



IT IS
EXCEEDINGLY
RARE FOR ONE
BOARD TO HAVE
TWO GMS, BUT
THIS MIRACLE
DELIGHTS ME.

THIS IS
BECAUSE...

...I CAN
SENSE THAT IT
WILL MAKE THE
ENDING OF YOUR
GAME A FITTING
ONE.



IF YOU CAN
OVERCOME MY
MIKO, THEN I
WILL GUARANTEE
YOU A RETURN
TO THE GOLDEN
LAND.

I WILL BE YOUR
WITNESS. IF YOU
ARE BOTH GAME
MASTERS, THEN
COMPETE OVER
THIS GAME BY ITS
OWN RULES.



...STAND UP,
BERNKASTEL.



!!

...AND
SEND ANGE
FORWARD
TO THE
FUTURE....!

I'M
GOING TO
BEAT YOU.
GO BACK TO
THE GOLDEN
LAND...

HA
HA
HA
HA
HA!

HA
HA
HA
HA
HA!

HEE
HEE
HEE...!

I
PERMIT
YOU TO
REPLY
NOW
BETIKA
COME ON

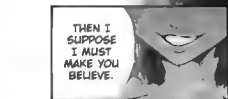
HA
HA
HA!

HA
HA
HA
HA
HA!





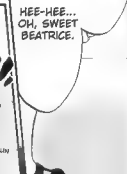
**I BRING
YOU
GOOD
TIDINGS
OF THE
OBLITER-
ATION
OF THE
GOLDEN
LAND!**





THIS IS
THE HEART
OF BEATRICE,
MASTER OF
THE GOLDEN
LAND.







THE
GOLDEN
LAND
CAN'T BE
DE-
STROYED
...



OR
PERHAPS
BEATO
IS JUST
PRETENDING
TO BE
DEFEATED
AND LYING
LOW...

ALONG
WITH...
EVERY-
ONE
ELSE...



THIS IS
JUST
PART OF
THEIR
PLOT TO
BREAK
OUR
SPIRIT...!



...SO
I'LL
HAVE TO
SHOW
YOU,
THEN.

OF COURSE.
IF A WITCH OF
THE FUTURE
BELIEVES IT,
SHE MIGHT
ACTUALLY BE
ABLE TO MAKE
IT SO.

HA
HA
HA
HA
HA







**YOUR
FATHER
AND
MOTHER
AND, OF
COURSE,
BATTLER...**

**...WILL
NEVER
RETURN
TO YOU
NOR
SPEAK
YOUR
NAME
AGAIN.**

WE'RE
SORRY
FOR BEING
PARENTS
THAT YOU
COULDN'T
BE

**ALL
OF YOUR
FAMILY
MEMBERS
KEPT ALIVE
IN HER
GOLDEN
LAND ALSO
FELL INTO
RUIN.**

BUT I WOULD
HAVE LIKED FOR
THAT TO HAVE
BE TRUE WHILE
I STAYED
TO SEE THAT
FUTURE

WE'RE
FINALLY ABLE
TO ADMIT OUR
MISTAKES AND
FUTURE

**BEATRICE
DIED IN
OCTOBER
1986. THE
GOLDEN
LAND SHE
CREATED
FELL INTO
RUIN.**

HERE
IN THE
GOLDEN
LAND
WITHOUT
ANYONE
STAYING

IT'S
BECAUSE
WE'RE
HERE



EVEN
THE FUTURE
WITCH, FREE
AS SHE IS TO
INTERPRET
AND OVER-
WRITE...

...CANNOT
SIMPLY
WRITE A
NEW TRUTH
OVER THE
FACTS.


BOTO
(PLOT)

AND
THAT
FACT
WOULD
BE
"DEATH."

THIS IS THE
ONE BLADE OF
TRUTH THAT
A WITCH OF
THE PAST CAN
SWING AT A
WITCH OF THE
FUTURE.

YOU
CANNOT
OVERTURN
DEATH IN
ALL ITS
CONCEPTUAL
FORMS,
WHETHER
PHYSICAL OR
SPIRITUAL.





YOU
SAID
YOU
WOULD
LIVE...
EVEN IF
NO ONE
ELSE
CAME
BACK.

YOU
SWORE TO
ACCEPT IT,
REMEMBER.



BE
STRONG,
ANGE.



...I
KNOW
...



I KNOW
THAT I
SHOULD GO
ON LIVING
DESPITE ALL
OF THAT...

I KNOW
NOBODY'S
COMING
HOME...

I KNOW
EVERYONE
DIED THAT
DAY, AND
I'LL NEVER
SEE THEM
AGAIN...

I FINALLY
MADE IT
TO THEIR
RESTING
PLACE.

AT THE END
OF THIS LONG,
LONG GAME,
WE FINALLY
FORGAVE EACH
OTHER.



BUT...



...THEN
FOR
THEM...

...AND
FOR
ME...

...WHAT
HOPE IS
THERE...?

IF EVEN
THE PLACE
OF REST
AND PEACE
THAT I
COULDN'T
FIND IN THE
PRESENT
WORLD IS
NEGATED...



WELL,
THAT WAS
A WASTE
OF TIME,
WASN'T
IT?

YOU WAITED
FOR HIM TO
RETURN FOR
TWELVE LONG
YEARS!

THIS
BROTHER
YOU'RE
CRYING TO
IS ALREADY
DEAD.



DON'T CRY,
ANGE.



WHAT
KIND
OF
WITCH
ARE
YOU!?

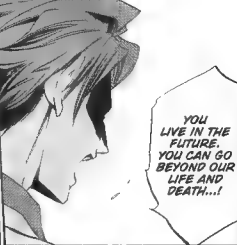


DON'T
CRY!



ONII-
CHAN
...?

.....?



YOU
LIVE IN THE
FUTURE.
YOU CAN GO
BEYOND OUR
LIFE AND
DEATH...!



... HUH
...?



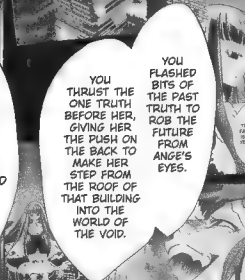
YOU ARE
DEATH. YOU
STOLE ANGE'S
HOPE, HER
STRENGTH TO
KEEP GOING,
AND YOU GUIDED
HER TOWARD
OBLIVION.



LET'S
GO
TO THE
WORLD
WHERE
WE BELONG



AND YOU
ARE THE
GRIM
REAPER.



YOU
THRUST THE
ONE TRUTH
BEFORE HER,
GIVING HER
THE PUSH ON
THE BACK TO
MAKE HER
STEP FROM
THE ROOF OF
THAT BUILDING
INTO THE
WORLD OF
THE VOID.

YOU
FLASHED
BITS OF
THE PAST
TRUTH TO
ROB THE
FUTURE
FROM
ANGE'S
EYES.



TO
CRONY?



THE
WORLD
IS
WIDE
FOR
YOU
REAPER
ME?

THE
WORLD
IS
WIDE
FOR
YOU
REAPER
ME?



THEN YOU MISS THE SIMPLEST PITFALLS AHEAD AND TRIP OVER THEM IN THE MOST HUMILIATING WAYS!!

HUMAN ARE SUCH PITEOUS CREATURES, WALKING BACKWARD INTO THE FUTURE AS THEY STARE AT THE PAST!

HA HA HA HA HA HA!



COME, BERN-KASTEL!! I WON'T LET YOU CAST YOUR SHADOW OVER THE LIGHT OF THE FUTURE !!!



THIS TIME, I WILL FREE ANGE FROM YOUR ACCURSED CHAINS!!



BUT I AM VERY SHORT ON PATIENCE, AS YOU KNOW.

I WILL FIGHT YOU USING THE RULES OF YOUR GAMES.



VERY WELL. LET'S SETTLE THIS.

I WILL POUR
THE QUESTIONS
UPON YOU AND
END YOU IN AN
INSTANT!

I WILL
PLUCK
YOU FROM
EXISTENCE,
YOU
MISERABLE
PUKE-
SPITTLE...

...RIGHT
BEFORE
ANGE'S
EYES!!



Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: Twilight of the Golden Witch

LOCKED-ROOM
MYSTERIES
FROM EVERY
SOURCE, NEW
AND OLD, EAST
AND WEST!

WE'RE GOING
BY THE RULES
OF YOUR GAME!
I'VE GOT ALL THE
LOCKED-ROOM
TRICKS TO
CONFRONT YOU
WITH!

I'M NOT
AS LAX AND
EASY AS
DEATH. I WILL
CONFRONT YOU
WITH ALL
OF THEM AT
ONCE.

I TOLD YOU—
I LIKE GAMES
WHERE MY
VICTORY IS
CERTAIN.





ONII-
CHAN
...!!

IF YOU
CAN'T
ANSWER
INSTANTA-
NEOUSLY...

...YOU
DIE.

Chapter 33: Resurrection



HA
HA!

HA
HA
HA
HA!

AHH
HA
HA!
HA
HA!



.....
JUST AS
THERE'S
NO
MYSTERY
THAT
CAN'T BE
SOLVED...



YOU
CAN'T
BEAT
BERN-
KASTEL
!!!



YOU
CAN'T
HANDLE
IT,
ONII-
CHAN!


JUST
GET
AWAY
FROM
HERE
....!!



...THERE'S
NO FATE
THAT'S
INESCAP-
ABLE.



DECK
CRACK!



THE
BREADTH
OF YOUR
KNOWLEDGE
IS SO WIDE
THAT YOU
CAN SOLVE
THEM AT
JUST A
GLANCE.

I SEE
YOU
WEREN'T
LYING
ABOUT
READING A
HUNDRED
BOOKS IN
A YEAR,
BATTLER-
SAN.



BAKE
COMBO



HA-HA-
HA-HA-
HA-HA...

DO
FALL
(CLAP)
PACH!



IF YOU'RE
HOPING FOR
A MIRACLE,
YOU'RE OUT
OF LUCK.



BUT THOSE
ARE JUST A
FEW OUT OF
HUNDREDS.



DO YOU
UNDERSTAND
WHAT THAT
MEANS?



ANGE-
SAN.

IT WAS
STATED
AS MUCH
IN RED
TRUTH.

AT THIS
POINT,
BEATO AND
HER GOLDEN
LAND HAVE
BEEN
COMPLETELY
CRUSHED.



ALL OF YOUR
FAMILY AND ALL
THE IMAGINARY
PUKESPITTLES
BEING KEPT ALIVE
BY THE GOLDEN
LAND...

IT MEANS
EVERY LAST
ONE OF
THEM IS
GONE.

...WHO WILL
CONVENIENTLY
SHOW UP
ON YOUR SIDE
TO RESCUE
YOU.



IN OTHER
WORDS,
THERE IS NOT
A SINGLE
PERSON OF
ANY KIND...



WHAT
IF I
THROW
YOU A
CURVE-
BALL?

YOU
FLIT
ABOUT
QUICKLY,
LITTLE
BUG. ARE
TRADI-
TIONAL
MYSTER-
IES YOUR
FORTE?



ON!!...

...CHAN...





ONII-
CHAN
...!!

ONII-
CHAN
...!!

IT'S
POINTLESS!
JUST RUN
FOR IT!!



JARI
(SCRAPE)

...THIS
IS THE
LAST IMAGE
OF MYSELF
THAT I CAN
LEAVE WITH
YOU.



YOU
MUST BE SO
HAPPY TO BE
DEVoured BY
THE MYSTERY
STORIES
YOU LOVE SO
MUCH.



WATCH
THIS,
ANGE.

WATCH
AND
THINK.

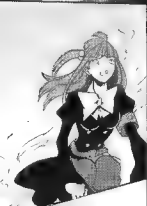
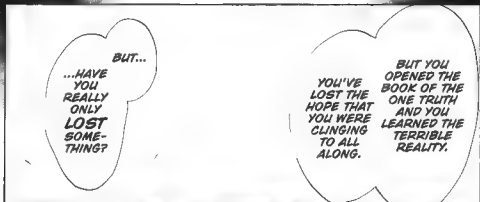
I
COULDN'T
LEAVE YOU
WITH THE
PICTURE OF
MY BACK
TURNED
TO RUN.
NOT WHEN
YOU'RE
GOING
TO STEP
FORWARD
INTO THE
FUTURE.

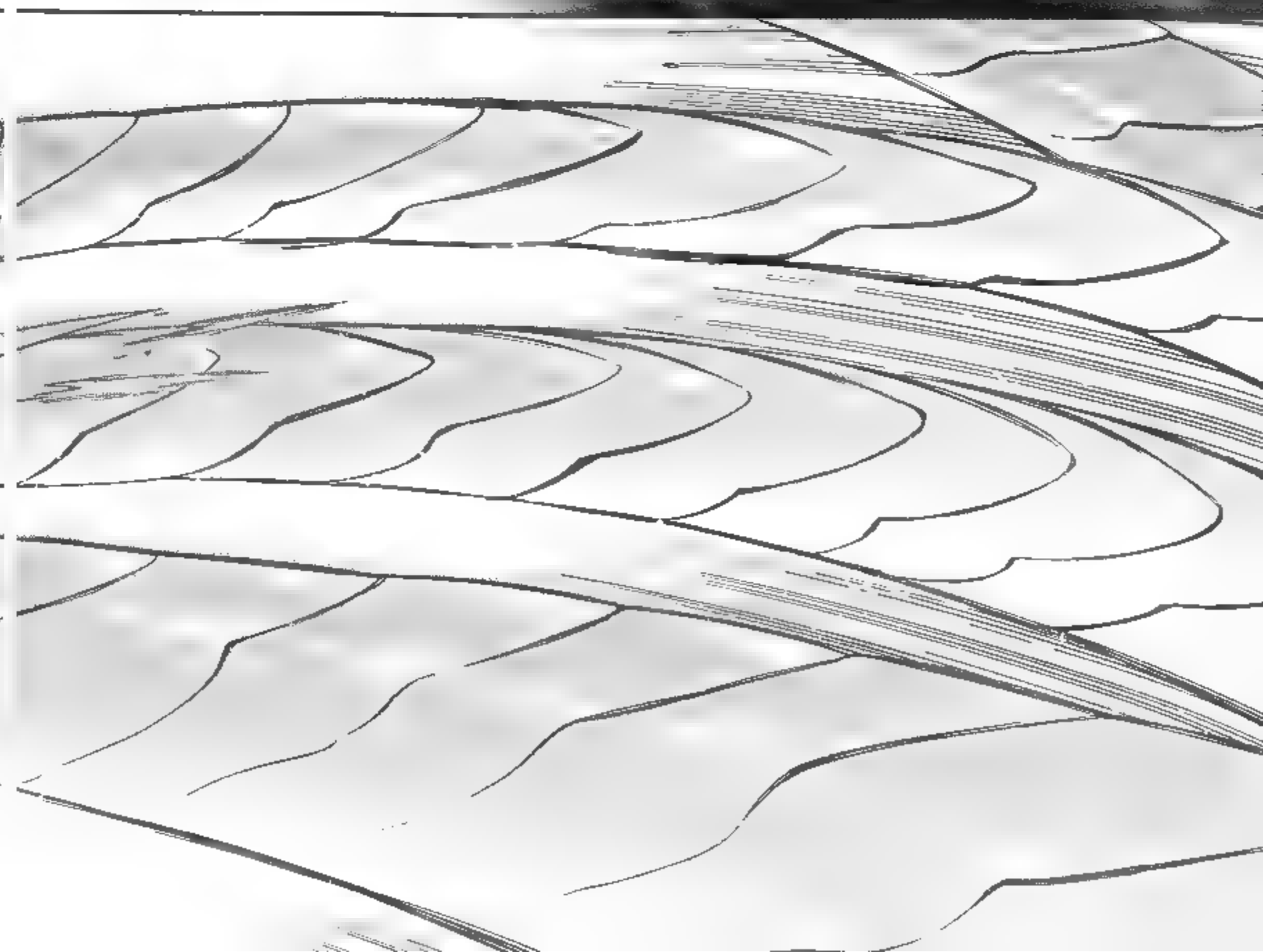
BUT
THAT
WASN'T
YOUR REAL
WISH...
YOUR
BIGGEST
WISH.

YOU
LIVED
TWELVE
YEARS
SEARCH-
ING FOR
THE
TRUTH.



ABOUT
WHAT
...?











NOOO!

BAT-
TLER
ONII-
CHAN
...!

ONII-
CHAN...

ONII...

ONII-
CHAN
...



DON'T
LEAVE
ME ALL
ALONE!!



BUT MY
LEGS...

...WON'T
MOVE
ANYMORE.

HAVE
TO
STAND.

HAVE
TO
FIGHT.

THIS IS
CHECKMATE.

IT WAS
A MORE
TEDIOUS
END THAN I
EXPECTED.



ONII-
CHAN...



FINALLY,
EXHAUSTED,
I RELIN-
QUISHED
THAT
HOPE...

ONI-
CHAN...

I'VE LOST
EVERYTHING
NOW.



I JUST
WANTED
EVERYONE
TO COME
HOME...

...AND I
LIVED FOR
TWELVE
YEARS
ON THAT
HOPE.

...AND
IN THAT
HOPE'S
PLACE, I
SOUGHT
THE
TRUTH.



IT'S ALL
BEEN
RULED OUT.
ELIMINATED.



WHEN I
REACHED
THE GOLDEN
LAND,
DESPERATE,
I FOUND MY
FAMILY'S
TRUE
FEELINGS.

BUT, EVEN
THAT
GOLDEN
LAND...

...WAS
GROUND
INTO
DUST...

...AND
NEGATED
FROM
EXISTENCE.

THE FACTS
I GAINED...

...BROUGHT
NOTHING BUT
DESPAIR.

...OH
YES...

IF I'VE LOST
EVERYTHING...

NOW
THAT YOU'VE
LEARNED THE
ONE TRUTH...

...THEN
HOW CAN
I FEEL
SUCH
HOT PAIN
IN MY
CHEST?

DOKUIN
(BA-BUMP)

...WHAT DID
YOU GAIN?
WHAT ARE
YOU LEFT
WITH?

HAVE
YOU
REALLY
ONLY
LOST
SOME-
THING?

I'VE LOST
EVERYTHING.

NO
ONE'S
COMING
BACK
ALIVE.

I'M ALL
ALONE,
FACING
CRUEL
REALITY.

...WILL
ALL BE
LOST.

EVERYONE'S
SMILES AND
REGRETS AND
REPENTANCE...

...WILL BE
MOCKED,
DETERMINED
TO BE
IMPOSSIBLE,
AND SINK
INTO THE
OCEAN OF
THE VOID.

...THEN THE
HALLOWEEN
PARTY GAME
FRAGMENT
THAT ONI-
CHAN LEFT
FOR ME...

IF THE
JOURNAL IS
EVENTUALLY
RELEASED...



AS HER
BIG
BROTHER
THAT
MY
MOM

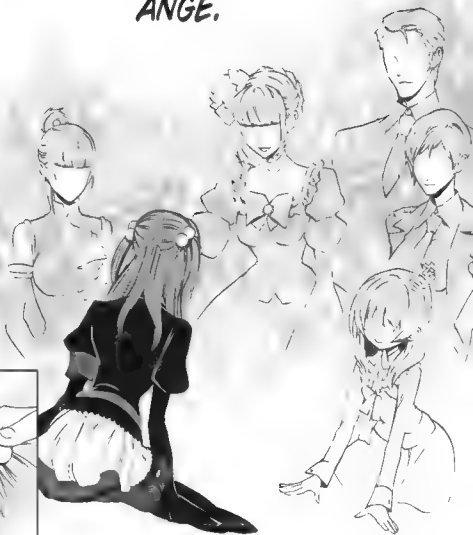
A GAME
VERY CLOSE
TO HEAVEN,
THE GOLDEN
LAND.

WITH
ALL OF
HEAVY
DEPRESS
TROUBLE
AROUND
THEM...
THEY
WERE ALL
ABLE TO
SMILE AND
LAUGH LIKE
THAT

THAT'S
THE TRUE
REPRESENTATION
OF WHO
THEY ARE.

**IT'S
BECAUSE
EVERYONE
CONTINUES
SHINING
WITHIN MY
HEART...**

"LIVE,
ANGE."



"I'M NOT
THERE
IN THE
FUTURE."



THAT'S
RIGHT.
I DIDN'T
LOSE
EVERY-
THING.

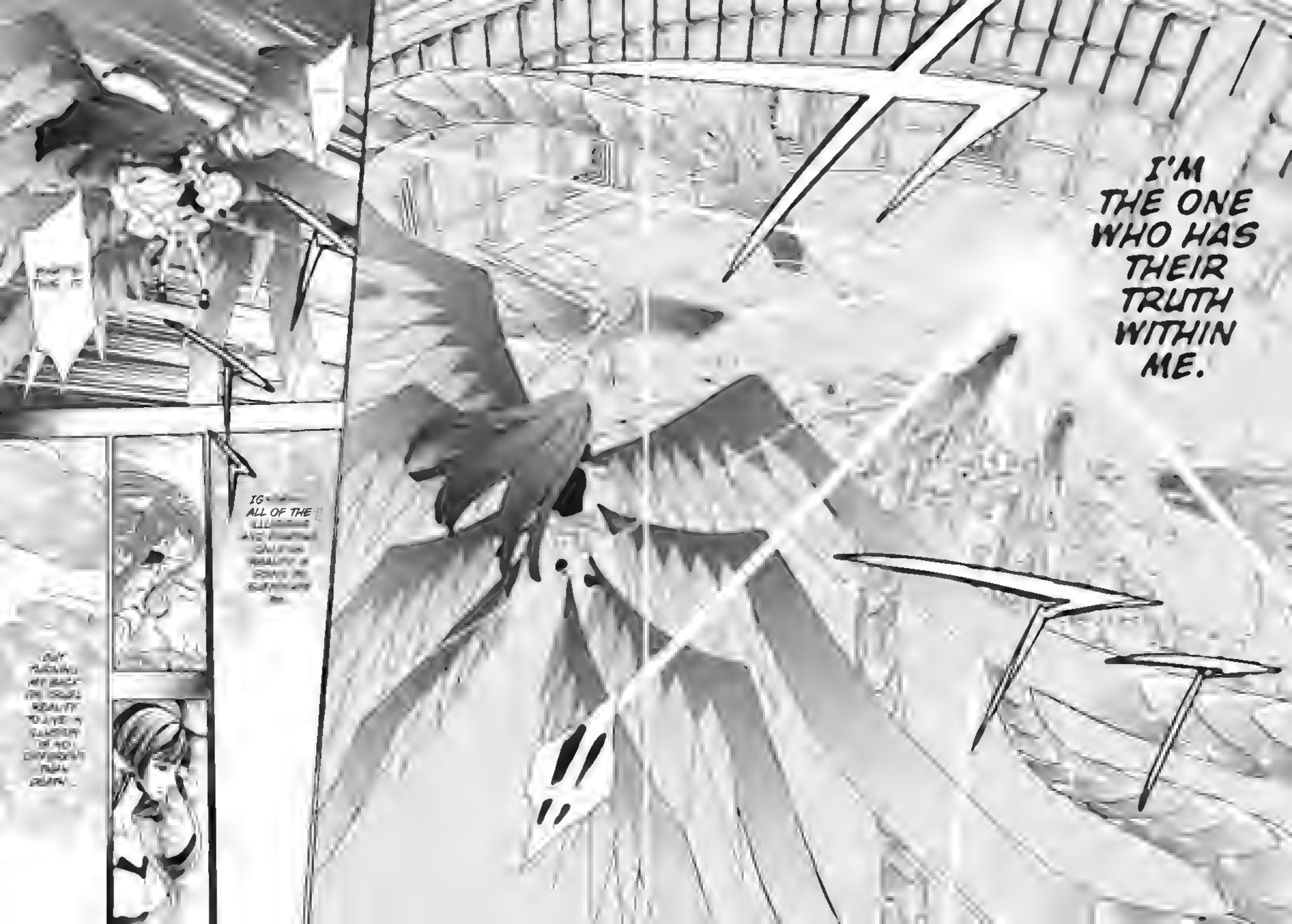


I'M THE
ONLY
ONE WHO
KNOWS.



"I'M ALWAYS
BEHIND YOU,
ALWAYS
WATCHING
OVER YOU.

"ALL OF US
ARE PRAYING
FOR YOUR
HAPPINESS
AND WELL-
BEING."



I'M
THE ONE
WHO HAS
THEIR
TRUTH
WITHIN
ME.

IG
ALL OF THE
ILLUSTRATIONS
AND CHARACTERS
WILL BE
REALLY
POWERFUL
SUBSTANTIVE

OUR
PASTORS
WILL BRING
THE TRUTH
TO YOU
THAT YOU
NEED
TO KNOW
THE TRUTH
ABOUT
YOUR
LIFE

SO
IN
ORDER
TO
STAND
...

IN ORDER
TO CREATE
THE
STRENGTH
TO LIVE
THROUGH
REALITY,
I NEED
TO RELY
ON THAT
POWER



ANGE
?!
.....

WHAT
IS THAT
BRIGHT-
NESS...
.....

!!?

THAT
WAS
QUITE
A NICE
WARM-
UP.



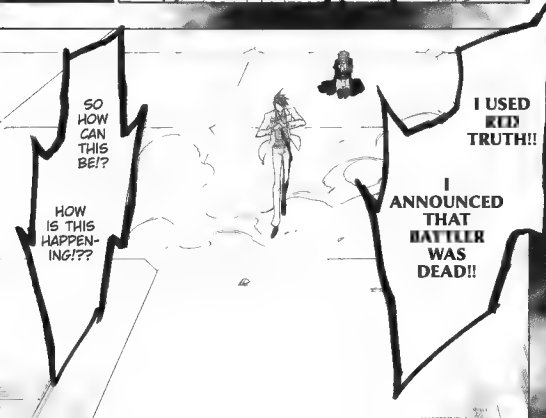


LET'S
GET
STARTED,
BERN-
KASTEL.

TIME
FOR
ROUND
TWO!!



BATTLER
...!!?





DUNNO.

WOULDN'T
YOU CALL
THAT A
"MIRACLE"?

YOU...
....!

THERE
IS NO
ONE TO
WHOM
YOU CAN
OPEN
YOUR
HEART!!

SO
DIIIIIIE
!!!

NO
MIRACLES
HAPPEN
IN THE
FACE OF
MERCILESS
REALITY
!!

YOU
WOULDN'T
DARE
SPEAK OF
MIRACLES
IN THE
PRESENCE OF
THE
VERY
WITCH OF
MIRACLES
!!



YES,
THERE
IS.

EVERY-
ONE WILL
KEEP ME
SAFE.



YOU
CALL
THAT A
CURVE-
BALL?
I CALL
IT...
...A
CHEAP
TRICK
AT BEST!

THAT'S A
TRICK I'VE
ALREADY
READ AND
GOTTEN
BORED
OF...!!

I ANNOUNCED
YOUR DEATH
IN RED TRUTH
ALREADY!!!

BEATO
....!!?

HOW!?

RED
TRUTH
IS
ABSO-
LUTE!!

WHAT
DOES
YOUR RED
TRUTH...

THIS IS
OUTSIDE OF
BEATO'S
DOMAIN! I
CRUSHED
HER HEART!!
THERE IS
NO WAY THE
DECEASED
CAN COME
BACK TO
LIFE!!

IT IS
COMPLETE,
UNSHAK-
ABLE
TRUTH, NO
MATTER
HOW YOU
MIGHT
TRY TO
RESIST
IT!!

...EVEN
AMOUNT
TO...?

NIHARA
CHIKARU



I
WON'T
...

30K
ESCAPED

...ACCEPT
THIS...

THAT'S
RIGHT. I
HAVEN'T
LOST
THEM.

BUT I KNOW
EVERYONE IS
ALIVE...!

THEY CAN
INSIST
THAT IT'S
THE ONE
TRUTH...!

THEY
CAN DENY
THAT MY
FAMILY
EXISTS...

THE
REST OF THE
WORLD CAN
DECLARE
THEIR
DEATHS.



NO MATTER
WHAT ANYONE
ELSE WANTS
TO CLAIM, I
UNDERSTAND
MY OWN
FAMILY.

IF THE
GOLDEN LAND
HAS BEEN
DESTROYED,
THEN I WILL
CREATE
IT AGAIN
WITHIN MY
HEART.

A PLACE
WHERE
EVERYONE
CAN REST IN
PEACE.

THEIR
MIXTURE OF
LIGHT AND
SHADOW...

THE
TWILIGHT
THAT IS
FAMILY.

THEIR TRUE
FORMS, HIDDEN
BENEATH THE
AWFUL TRUTH.

THEIR
REGRETS.

THEIR
ANGUISH.

THEIR
WISHES.

AND I
WON'T
GIVE
UP ON
THEM.

IN
HERE...

...EVERY-
ONE IS
ALIVE.

AS LONG
AS I LIVE
FOR THE
FUTURE...

...WE'LL
ALWAYS BE
TOGETHER.

THEIR
SOULS WILL
ALWAYS BE
WITH ME...!

BASA
(PLAT)





THAT'S
RIGHT. THIS
IS THE
PROPER
FORM OF A
WITCH...

YOU'VE
DONE IT,
ANGE...
YOU'RE
A WHITE
WITCH.



NO
MATTER
HOW MANY
TIMES
HOMINIXI'S
RED TRUTH
TRIES TO KILL
THEM, I WILL
BRING THEM
BACK IN MY
HEART, OVER
AND OVER.

AAAAGH!
BEGONE,
YOU PUKE-
SPITTLE
HALLUCI-
NATIONS!!
THIS
IS NOT
ACCEPT-
ABLE!!
NO ONE
WILL BUY
THIS!!

YOUR RED
TRUTH
CANNOT PUT
A SINGLE
SCRATCH ON
MY WORLD!



ISN'T
SHE SUPPOSED
TO BE SOME
HELPLESS WITCH
WHO CAN DO
NOTHING BUT
SHED TEARS
OVER HER PAST
REGRETS!?

ISN'T
SHE
JUST A
WITCH OF THE
FUTURE!

I...

I AM THE
GOLDEN
WITCH,
ANGE
BEATRICE.

...AND
RESUR-
RECTION.

MY
TITLES
ARE
GOLDEN,
ENDLESS
...

DON
(BOOM)



I WILL
GIVE YOU
A TASTE
OF MY
WEDGES
TOO!!!

YOU CALL
YOURSELF
A WITCH!?
YOU'RE
JUST A
HUMAN
WHOSE
DEATH IS
OVERDUE!!

!!

ANGE
USHIRO-
MIYA IS
CERTAIN
TO
DIE IN
1998!!

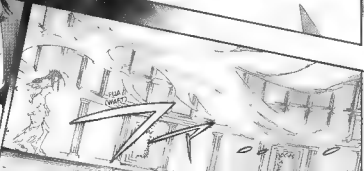
.....
I'VE
GOT A
PROMISE
WITH
ONI-
CHAN...

EVEN
IF I DO DIE
IN '98, I'M
GOING TO
LIVE OUT
EVERY
SINGLE
MOMENT
UNTIL
THAT TIME
COMES!!

I CAN'T
DIE YET...!

AND THAT
MEANS I'M
NOT GIVING
UP HERE...!!

SOUND
EFFECT





IT DOES
NOT
SUCCUMB
...!!

THE
USHIROMIYA
EAGLE
DOES NOT
TURN
BACK!

**KINZOU
USHIROMIYA
IS DEAD!
KRAUSS
USHIROMIYA
IS DEAD!
NATSUHI
USHIROMIYA
IS DEAD!**

RGH
....!



A GOLDEN...
EAGLE...!?



PARIN
(CRAIO)

BABY
(GARD)

WH-
WHY
...?!

WHAT
IS THAT
GOLDEN
TRUTH
SUPPOSED
TO BE
ANYWAY
!?

EVEN
RED TRUTH
ISN'T
WORKING!

WHY AM
I GETTING
ENDLESS
NINES LIKE
THIS!?



WHAT IS
THIS GOLDEN
TRUTH
THAT CAN
OVERRIDE
ANY RED
TRUTH...!??



THAT...

...IS
OUR
CON-
SEN-
SUS.



IT'S A
HEART
WITH
FAITH.

AAAAAAAAA!!

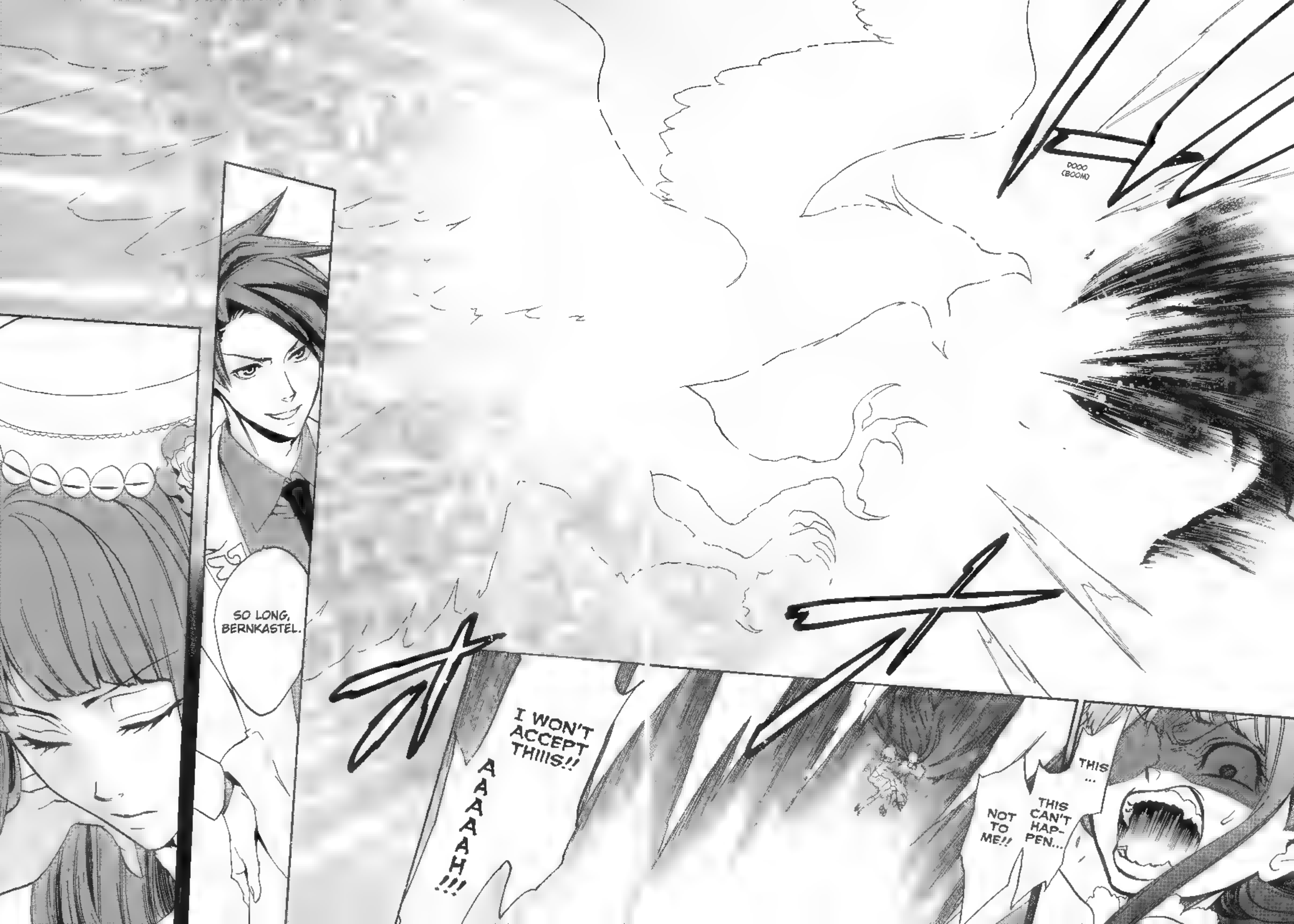
...I...

YOUR
RED TRUTH
CANNOT
BREAK
THROUGH A
TRUTH THAT
WE'VE ALL
AGREED TO
SHARE.

I'VE GONE
PAST THE
TRUTH. YOUR
RED CANNOT
BREAK
MY SPIRIT
NOW...!!

REAL,
PROPER
MAGIC...

...CAN ONLY
BE USED BY
SOMEONE WHO
ACCEPTS AND
UNDERSTANDS
THE TRUTH.



DOOO
(BOOM)

SO LONG,
BERNKASTEL.

I WON'T
ACCEPT
THIIS!!

AAAAA
!!!

THIS
...
THIS CAN'T
HAP-
PEN...
NOT
TO
ME!!



**CHECK-
MATE.**

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: *Twilight of the Golden Witch*

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: Twilight of the Golden Witch

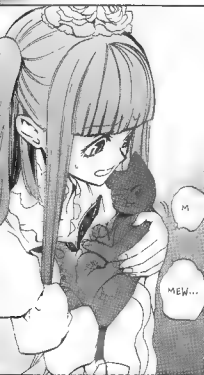




**THE
USHIROMIYA
EAGLE ISN'T
ONE-WINGED
ANYMORE.**

**EVERYONE
HAS GIVEN
MY HEART
WINGS THAT
WILL ALLOW
ME TO FLY
ANYWHERE
I WANT...!**

Chapter 34: Ange's Choice





AT
LEAST GIVE
HER THE
MOXIBUSTION
ON THE
HOUSE.

YOU'VE
TREATED
HER LIKE
A DISH-
RAG.

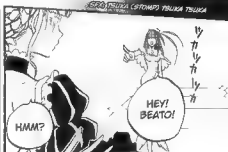
HA
HA
HA!

HAVE
NO FEAR. I
WON'T LET YOU
PUT A SINGLE
SCRATCH ON
MY TRUTH,
AND I WON'T
PUT A SINGLE
SCRATCH ON
YOURS IN
RETURN.



II
HAVEN'T
GIVEN MY
APPROVAL
TO YOU
TWO, JUST
SO YOU
KNOW.

NO
GETTING
TOO
FAMILAR
WITH MY
BROTHER.
NOW.



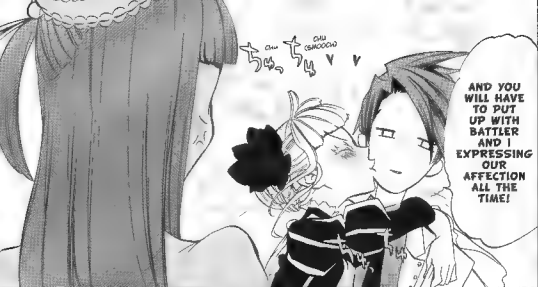
HMM?

HEY!
BEATO!



I'M
AFRAID THAT
DEMAND OF
YOURS IS NO
GOOD. I AND
MY CHEERFUL
KIND WILL
TORMENT
YOU FOR THE
REST OF
YOUR LIFE!

YOU FOOL!
THIS IS
WHAT YOU
GET FOR
BRINGING
ME BACK
TO LIFE!





MARRON



NOW, AT
LAST...

...WE CAN BE
TOGETHER
FOREVER!



SHUT
UP!!!

HALLUCI-
NATION!!!

...YES
THAT'S
RIGHT

THOSE
ANTI-MAGIC
TOXINS MEAN
NOTHING
ANYMORE.

HERE
YOU
ARE.

HERE
YOU ALL
ARE.



YOUR
FIRST
AND
FINAL
FRIEND
!!!

SAMURAI
IS A SIMPLE
PEOPLE
WHO
ARE
NOT
COWARD.





AND YOU'LL
BE WITH
ME FOR
ETERNITY.



WHOAI!

AAH!

AAH!



ANGE-
SAMA!

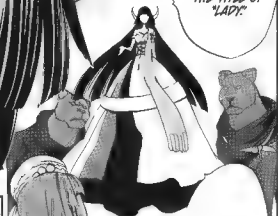


ANGE-
SAMA!





IN
CELEBRATION
OF THIS
MIRACLE, IN
MY NAME I
GRANT YOU
THE HONOR OF
THE TITLE OF
"LADY."



FEATH-
ERINE...



THE STORY
YOU WOVE
WAS A VERY
ENJOYABLE
ONE.

I AM ONLY
A WITNESS.
I AM NOT
HERE TO BE A
COMBATANT.



YOU NEED
NOT BE SO
DEFENSIVE.

I AM
HERE TO
DO YOU
HONOR.



...IS ONE
OF THE
NAMES
PEOPLE
USE TO
PRAY
ME

**YOU KILLED
LAMBDADELTA.
I WILL NEVER
LET YOU LIVE
THAT DOWN.**



MY MIKO
PRIESTESS
HAS LOST. I
AM GRATEFUL
THAT YOU DID
NOT TAKE
HER LIFE.

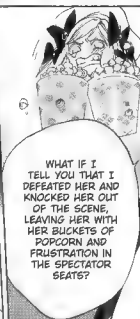


I WOULD BE
BORED IF MY
ADORABLE
LITTLE PET
CAT WERE TO
PERISH.



R-
REALLY?

...I'M
GLAD
TO HEAR
IT...



WHAT IF I
TELL YOU THAT I
DEFEATED HER AND
KNOCKED HER OUT
OF THE SCENE,
LEAVING HER WITH
HER BUCKETS OF
POPCORN AND
FRUSTRATION IN
THE SPECTATOR
SEATS?



OUT OF
RESPECT FOR
YOUR STORY,
I ASSURE YOU
THAT I WILL
REWRITE LADY
LAMBDADELTA'S
CONCLUSION.



...SO
BE IT.

PLEASE
DO NOT
PUBLICIZE
THE BOOK
OF THE ONE
TRUTH'S
CONTENTS.

...BUT AS
THE FAMILY
OF THE
VICTIMS
OF THIS
INCIDENT...

FEATH-
ERNE

I ASK
YOU, NOT
AS WITGA
OF RESUR-
RECTION...

.....
NOW THAT
KEY HAS
RETURNED
TO YOUR
POSSESSION.

DO YOU WISH
TO EXPERIENCE
THE DELUSIONS
OF OTHERS AS
YOU HAVE DONE
BEFORE?

IF THE
DIARY
STAYS
LOCKED,
THE ONE
TRUTH
IS SHUT
INSIDE
THE CAT
BOX.

THAT
WILL ALLOW
INFINITE
FANTASIES TO
EXIST WITHIN
THE CAT BOX
ONCE AGAIN.

ANY GAME
MASTER CAN
PULL THE
PAWNS OUT
OF THE BOX
TO PLAY WITH
THEM.

THAT KEY
BELONGS
TO YOU.

DO
WITH IT
AS YOU
WILL.

ARE YOU
SURE THIS
IS WHAT
YOU WANT,
HOWEVER?



SO
RATHER
THAN
UNVEILING
THE DIARY
AND
EXPOSING
THE INCIDENT
TO PRYING
EYES
AGAIN...

AND
WHILE IT IS
THE TRUTH,
IT IS NOT THE
ENTIRE STORY
BUT ONLY ONE
PART OF IT:
THE RESULT.

HUMANS
CANNOT DETECT
RED TRUTH. AS
LONG AS ANYONE
DOUBTS THE
VERACITY OF THE
DIARY, THE CAT-
BOX DELUSIONS
WILL CONTINUE,
I'M SURE.

THAT
WOULD
HOLD TRUE
WHETHER
I REVEAL
THE DIARY
OR NOT.

VERY
WELL,
HUMAN
CHILD...

THEY
DON'T
NEED
MORE OF
THAT...

I JUST
WANT
THEM TO
BE ABLE
TO REST
IN PEACE
NOW.

I
AM THE
WITCH OF
OBSERVA-
TION.

I MERELY
OBSERVE
THAT
WHICH YOU
CHOOSE.

...I THINK
MY FAMILY
HAS BEEN
PUNISHED
ENOUGH IN
BEATO'S
MANY
GAMES.



THAT'S
RIGHT.
THAT'LL
BE THE END
OF YOUR
LITTLE
CAT'S ROLE
IN THIS.

NOW,
BAT-
TLER...

...THIS
MEANS YOU
ARE THE
SOLE GAME
MASTER OF
YOUR FINAL
GAME.

IV
KOTSU
COTO



PERHAPS
IT WOULD BE
BEST FOR YOU
TO WRAP UP
YOUR GAME'S
FINAL RITUAL
NOW, WHILE
YOU CAN.

MY MIKO
PRIESTESS
IS AS
FORGETFUL
AS A CAT
BUT
ALSO AS
SPITEFUL.



...YEAH.

I'LL
GET ON
WITH IT.





AS THE
WITNESS, I
WILL TAKE
IT UPON
MYSELF TO
RECORD THE
CONCLUSION.



YEAH.

THIS
REALLY IS
GOING TO
BE THE
END.



THE
FINAL...
...
RITUAL
...?

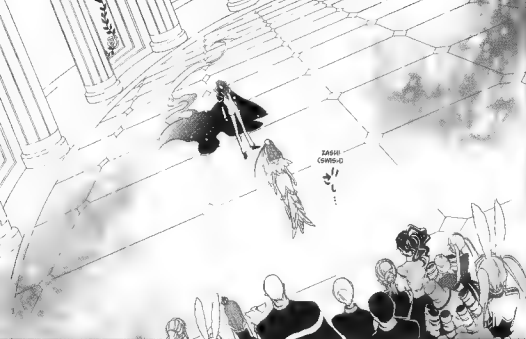


ANGE...



ANGE-
SAMA.





TAHH!
(SWISH)

THE KEY THAT
ONII-CHAN LEFT
WITH ME AT THE
VERY START OF
THIS GAME.



THE
KEY.

THE KEY
TO THE
BOOK OF
THE ONE
TRUTH.



DA
COLEARD





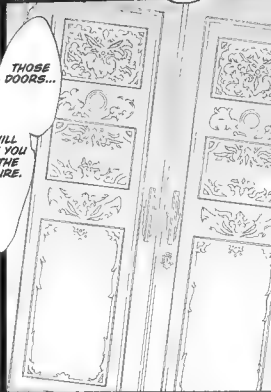
YOU'LL
BE FACED
WITH TWO
DOORS,
AND YOUR
CHOICE IS
WHICH TO
OPEN.

BEATO'S
GOING TO
PRESENT
YOU WITH
A SIMPLE,
TWO-OPTION
QUESTION,
ANGE.



THOSE
DOORS...

...WILL
TAKE YOU
TO THE
FUTURE.




IF THAT'S
WHAT YOU
WANT TO DO,
THERE WILL BE
NO QUESTION,
AND NO DOORS
WILL EVER
APPEAR.

...AS YOU
SAID AT THE
START, YOU
COULD THROW
YOUR FUTURE
LIFE AWAY AND
CHOOSE TO STAY
IN THE PRESENT
WORLD.

OF
COURSE
...







LOOK
CLOSELY AT
THE PALM
OF MY LEFT
HAND.



NOW
I CLOSE
IT



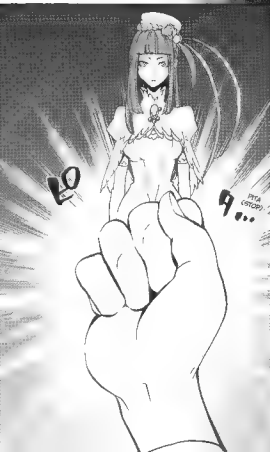
DO YOU SEE
THERE IS NO
MECHANISM
HIDDEN
WITHIN IT?

コナン
KONAN



NOW
TAKE A
VERY
CLOSE
LOOK....

...AT MY
INDEX
FINGER.





HER
RIGHT
HAND...



I WILL
NOW
OPEN MY
HAND

READY?

KORON
(PLING)



THAT IS MY
QUESTION TO
YOU.

IS THIS
SLEIGHT
OF
HAND?

OR
MAGIC?



WHAT A
CHEAP LITTLE
TRICK.



YOU WAVE
AROUND
YOUR EMPTY
LEFT HAND,
THEN PUSH
YOUR RIGHT
HAND HOLDING
THE CANDY
FORWARD...

THAT'S IT.
THAT'S THE
EXTENT OF
THE TRICK.



...NOW
I CAN
USE THAT
MAGIC
TOO.



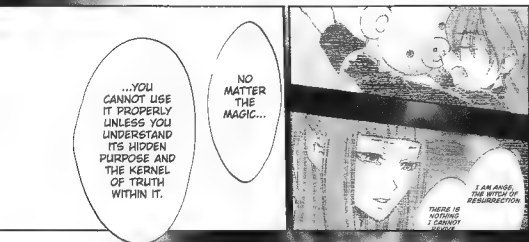
...BUT...





WHAT IS
NOW
IT'S MY
TURN TO
USE THIS
MAGIC TO
BRING
DELIGHT TO
SOMEONE
ELSE...

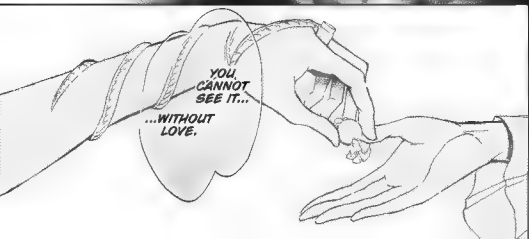
YOU
SHOWED ME
THIS MAGIC
IN ORDER TO
DELIGHT ME,
BEATO.



...YOU
CANNOT USE
IT PROPERLY
UNLESS YOU
UNDERSTAND
ITS HIDDEN
PURPOSE AND
THE KERNEL
OF TRUTH
WITHIN IT.

NO
MATTER
THE
MAGIC...

I AM ANGE,
THE WITCH OF
RESURRECTION
THERE IS
NOTHING
I CANNOT
BRING

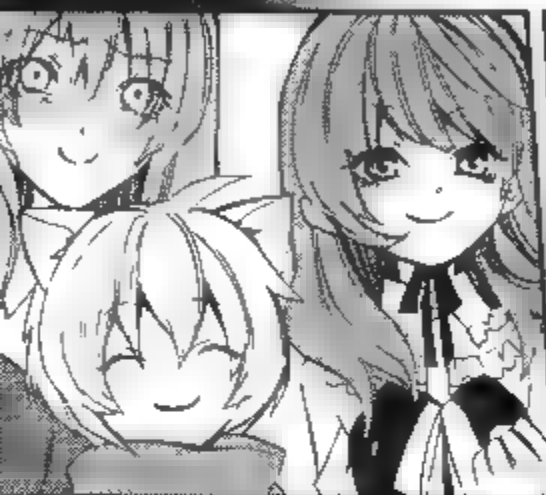


YOU
CANNOT
SEE IT...

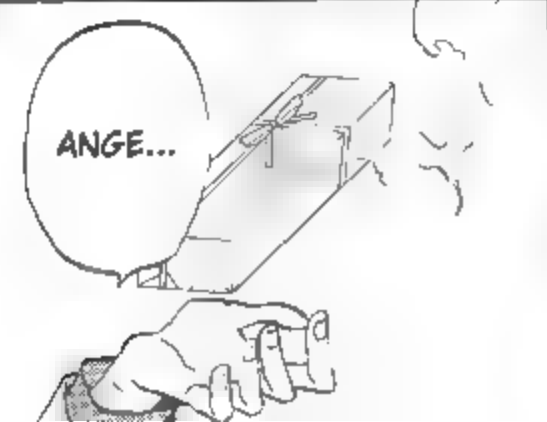
...WITHOUT
LOVE.



I AM
ANGE, FINAL
WITCH OF
THE MARIAGE
SORCIERE.



I WILL BE A
WITCH WHO
PASSES
DOWN WHITE
MAGIC.

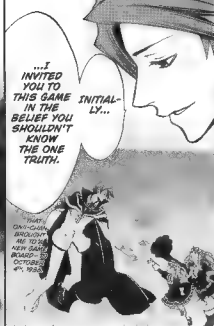


ANGE...



THANK
YOU,
BEATRICE.

IT WAS
LOVELY
MAGIC.



...I INVITED YOU TO THIS GAME IN THE BELIEF YOU SHOULDN'T KNOW THE ONE TRUTH.

INITIALLY...

THAT'S ONE-GAMER BROUGHT ME TO THE NEW GATE BOARD - OCTOBER 4th, 1953.



THAT'S THE THING FROM ...

POPLI (PST)



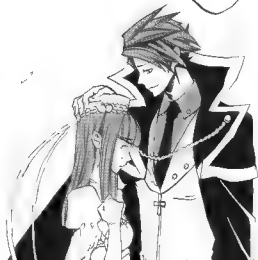
HERE YOU GO.

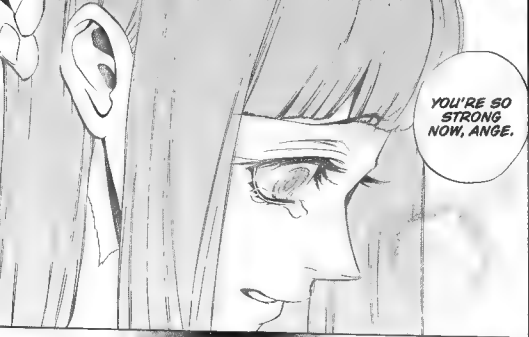
YOUR PRIZE FROM THE HALLOWEEN PARTY. TAKE IT WITH YOU INTO THE FUTURE AND TREASURE IT.



BUT YOU'VE ACCEPTED THE ONE TRUTH AND ACCEPTED OUR HEARTS - OUR TRUTH...

...AND HERE YOU STAND, A WITCH.





YOU'RE SO
STRONG
NOW, ANGE.

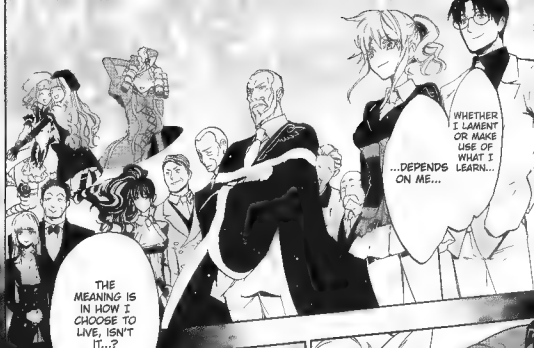


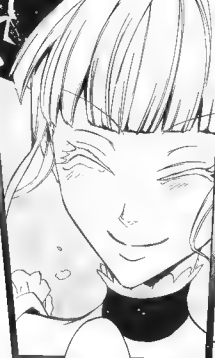
I CAN
ONLY
DETERMINE
ITS WORTH
AFTER I'VE
OPENED IT
UP.

I WON'T
KNOW
IF IT'S
MEDICINE
OR POISON
UNTIL
I LOOK
INSIDE.

BUT...
I'M
HUMAN,
NOT
GOD.

...MAYBE
I DIDN'T
NEED TO
KNOW ALL
OF THESE
THINGS.





I WILL
LIVE IN
THE
FUTURE...

...SO
THAT
I DON'T
FEEL
REGRET.



THAT'S
RIGHT.

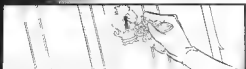
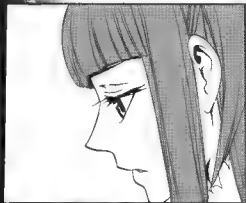


NOW...

...IT'S
TIME TO
GO.

AT THIS POINT,
YOU CAN GET
PAST ANY
CHALLENGE...!







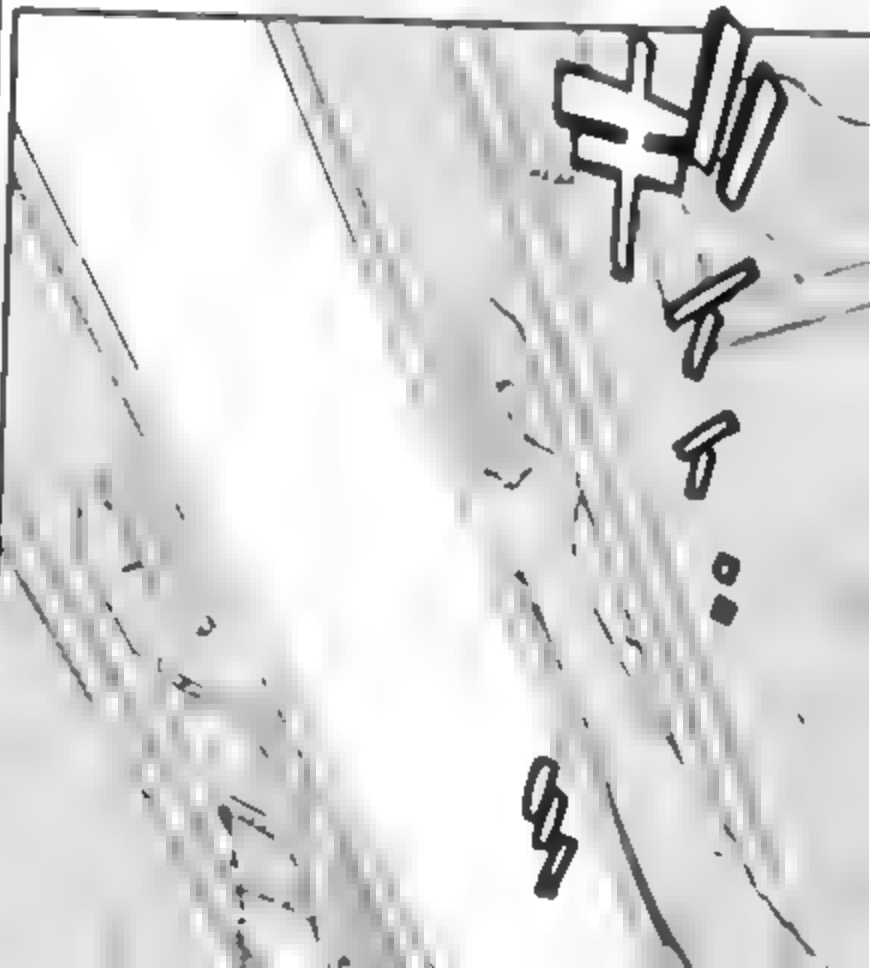
THE
USHIRO-
MIYA
EAGLE...
DOES
NOT
TURN
BACK!

SO
I'M NOT
TURNING
AROUND TO
LOOK...BUT
I DO HAVE
SOMETHING
TO SAY!



YOU'RE
RUNNING

I'M
SORRY





I'LL
ALWAYS
BE WITH
YOU!!

WE'LL
BE...
TOGETHER
FOREVER
...!!!



THANK
YOU,
EVERY-
ONE!!
BUT
THIS
ISN'T
GOOD-
BYE!!



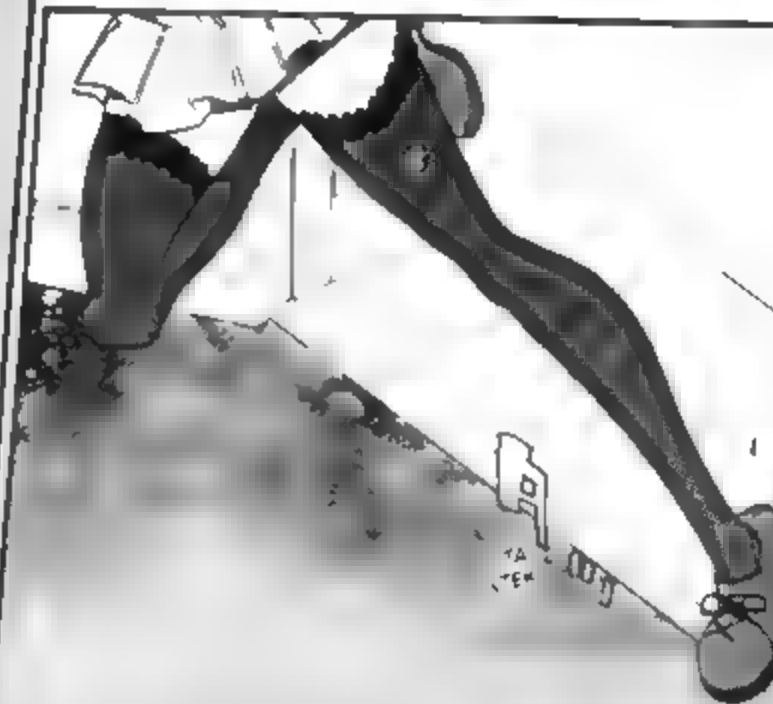
SO
LONG.

SEE YOU
LATER.

I WON'T
SAY
GOOD-BYE.

THAT'S
RIGHT.
YOU
WON'T
TURN
BACK.

BUT
WE'LL
ALWAYS
BE HERE,
RIGHT
BEHIND
YOU.



BY
LENCHO
#1
2/4

UMINEKO WHEN THEY CRY COLLAGE THEATER

AN ENTIRE CLASSROOM'S WORTH

WAIT, HOW
MANY ARE
THERE
AGAIN!?

LET'S SEE,
WE'VE GOT
EIGHTEEN
USHIROMIYAS,
THEN BEATO AND
ANGE AND THE
SEVEN SISTERS,
PLUS THREE
CHIESTERS,
I THINK?

ALSO, THE
MUSTACHED
GLASSES GUY,
THE LADY WITH
THE MUSHROOM
HAT, THE ONE
WHO DOESN'T
WEAR PANTIES,
UHH...

WHO ELSE?
WAIT, ARE
THERE STILL
MORE??

AND
LAMBDA-
DELTA
WILL
CARRY
ON ANY
AND ALL
FIGHTS
THAT ARE
STARTED
WITH
HER
MIKO!



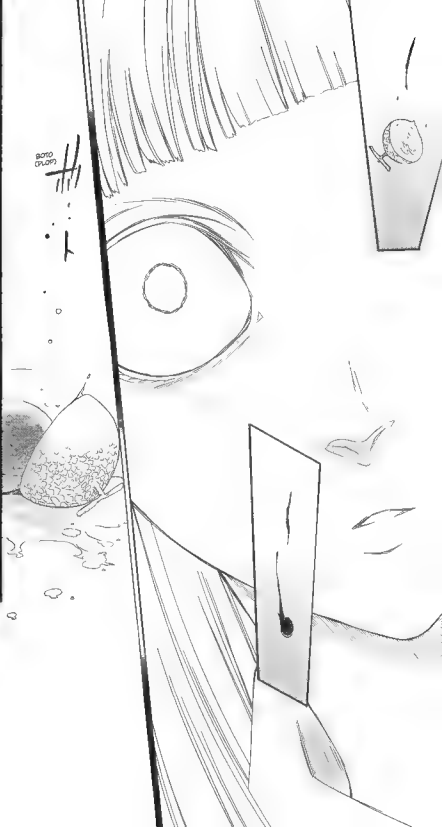
SUMMER TRAP




GAMES WITH ONI-CHAN

I WAS
LOOKING
FORWARD
TO THAT
MELON,
BUT
WHEN
I CUT IT
OPEN,
IT WAS
BAD, AND
THE
ROTTEN
JUICE
SQUIRTED
OUT.

8070
01/07





HELLO AGAIN, I'M KEI NATSUMI.
THIS WAS A VOLUME FULL OF JUMPING
AND BOUNCING AND PUNCHING AND
FALLING APART AND SUCH. I DISTINCTLY
REMEMBER HAVING PLENTY OF CHATS WITH
MY ASSISTANTS AS WE DREW, WONDERING,
"WAS UMINEKO ALWAYS LIKE THIS?"

I'VE BEEN DRAWING ANGE IN EPISODE 8
FOR THREE WHOLE YEARS NOW. WHEN I
DREW HER EXPRESSION IN CHAPTER 34,
LOOKING SO SERENE IT MIGHT AS WELL
HAVE BEEN HER WEDDING DAY, I FELT
BELIEVED FOR HER. I KNEW SHE WAS SURE
TO FIND HAPPINESS IN LIFE AFTER ALL.

ANGE-SAN'S FUTURE AND THE ENDING OF
UMINEKO CAN BE FOUND IN THE NEXT
VOLUME! I HOPE TO SEE YOU AT THE
FINISH LINE.

*Natsumi
2015 June 30*

Special Thanks

Mai Horiuchi, Rin "Tomisho"
Kuroki, Ritsuka Mizusaki,
Hiracchi, Chiyo Koizumi,
Kurita, Yamamoto,
Fuuka Fujima,

& you

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: Twilight of the Golden Witch



AND
NOW...

...MY
GAMES ARE
ENTIRELY
FINISHED.



AUNT
EVA.

YOU COULD
AT LEAST TRY
SAYING "EVA-
ONEESAN"
BEFORE WE'RE
DONE!



A RULE
THAT IT
CANNOT
BE CLOSED
WITH
FEWER
THAN TWO
PEOPLE.

YES.

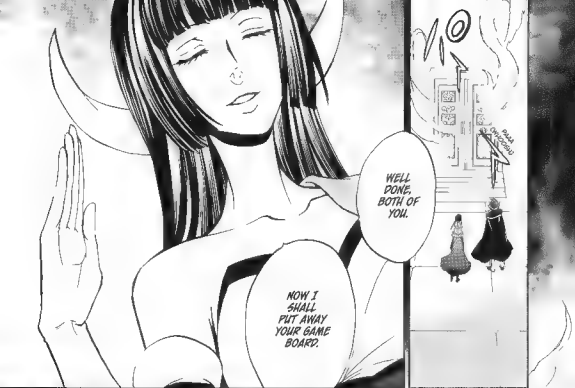


THERE WAS
A METHOD
TO CLOSING
IT, IF I
RECALL?

THEN
YOU
MAY
CLOSE
THE
DOOR.



Chapter 35: Beyond the Door— Sleight of Hand, and Then...





BUT SHE WAS
A WITCH WHO
LEARNED THE
TRUTH AND STILL
BELIEVED IN HER
OWN TRUTH.

I WAS
A WITCH
WORTHY
OF THE
TRUTH. BUT
I TURNED
MY BACK
ON IT.



...I WAS A
WITCH OF
TRUTH. JUST
LIKE ANOE...



SO
LONG,
ERIKA.

SEE YOU
AROUND.



...THEN I
DON'T KNOW
WHAT KIND OF
WITCH I AM
ANYMORE...

IF SHE'S
THE ONE
WHO'S
BETTER
SUITED TO
THE
TRUTH...

GOOD
POINT.

YOU'RE
NOT A
WITCH.





YOU'RE

...

...A
DETECTIVE.

YOU
SAID IT
YOURSELF.



SEE YOU
AROUND.

WHERE-
EVER
THERE'S
A CRIME,
THERE'S
A
DETECTIVE.

CORRECT.

THE
NEXT TIME
AN INCIDENT
OCCURS
INVOLVING
THE
USHIROMIYA
FAMILY, YOU
HAVE MY
WORD THAT
I WILL BE
THERE.

VERY
GOOD.

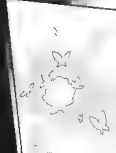
I'D
FOR-
GOTTEN
ABOUT
THAT.



SO LONG,
MASTER
DETECTIVE.



GOOD-BYE,
MY RIVAL.
I LOOK
FORWARD
TO THE DAY
WHEN WE
MATCH WITS
AGAIN.





YES, LADY
AURORA.

...IT
IS ALL
OVER.

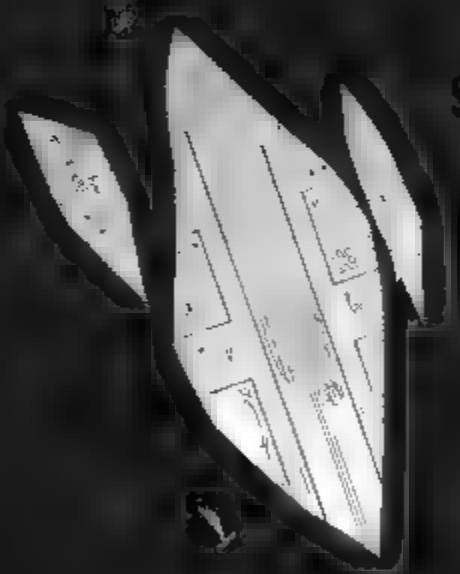
AND
NOW...



I TOO
SHALL BE
LEAVING.

THINGS
MUST BE
CLEANED UP
IN THE OTHER
WORLD AS
WELL.

TAKE
CARE OF
MY CAT,
IF YOU
WOULD.

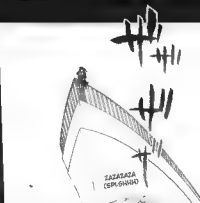




MIS-
TRESS.

YOU'RE
GOING TO
CATCH A
COLD IF YOU
STAY OUT
HERE THE
WHOLE
TIME.

AMA-
KUSA...



THIS
IS...





SO I'VE
COME
BACK
HERE.

WHOA!
THERE'S
NOTHING
LEFT...

YOU
CAN JUST
SEE IT NOW.
THAT'S WHAT
WAS ONCE
THE LANDING
FOR THE
USHIROMIYA
FAMILY.



WHAT A VERY,
VERY LONG
DAYDREAM...



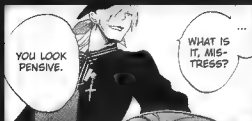
"HERE YOU
GO. YOUR
PRIZE
FROM THE
HALLOWEEN
PARTY."



WHAT'S
THAT?



000





I THOUGHT
THAT'S WHAT
WE WERE
DOING NOW.



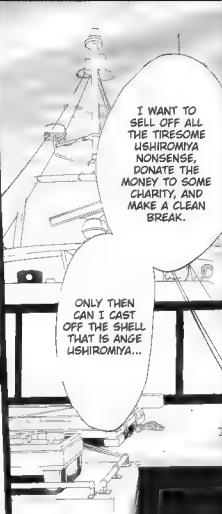
SEEMS
LIKE A
WASTE TO
ME, WHEN
YOU'VE GOT
SO MUCH
MONEY TO
USE.

WHY
DOES THAT
MATTER?
THE POINT
IS, I DON'T
WANT IT.



WELL, I GET
THAT...BUT
WHAT YOU'RE
SELLING ISN'T
ALL ENTIRELY
YOURS.

FOR
EXAM-
PLE—



I WANT TO
SELL OFF ALL
THE TIRESOME
USHIROMIYA
NONSENSE,
DONATE THE
MONEY TO SOME
CHARITY, AND
MAKE A CLEAN
BREAK.

ONLY THEN
CAN I CAST
OFF THE SHELL
THAT IS ANGE
USHIROMIYA...



STOCK
IN THE
USHIROMIYA
GROUP...

...YOU
MEAN?



AND
OUR BOSS
MIGHT TAKE
OFFENSE
TO THAT
NOTION.

...BUT
THAT'S
THE SORT
OF ACTION
THAT CAN
TOTALLY
DESTROY
A LARGE
COMPANY,
SEE?

THAT'S
RIGHT.
THOSE
MIGHT BE
JUST
PIECES
OF PAPER
TO YOU,
MISTRESS...



THERE ARE
MANY PEOPLE
OUT THERE WHO
BENEFIT FROM
MY NOT BEING
FREE...



I
KNOW.


PRESIDENT
OKONOGI
AND THE
SUMADERA
FAMILY WON'T
BE HAPPY.



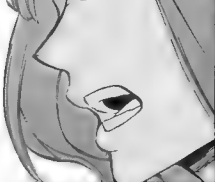
MAYBE
YOU SHOULD
ALL SIT
DOWN OVER
DRINKS AND
OPEN UP...



A
GOOD
QUES-
TION.



AND WHAT
WOULD BE THE
QUICKEST AND
EASIEST METHOD
TO ENSURE I'M
NEVER ABLE
TO LIVE FREE
AS THE WIND,
WOULD YOU
SAY?



ANYONE COULD
PREDICT THAT
ROKKENJIMA WOULD
BE THE FINAL
DESTINATION OF MY
TRAVELS.



IT'S THE
PERFECT
LOCKED
ROOM FOR
A CRIME.

AND
ROKKENJIMA
IS
COMPLETELY
UNINHABITED
NOW.

NO ONE
LIVES
THERE. NO
ONE TO
SEE OR
OVERHEAR.



THEY
WERE ABLE
TO BUY THE
INFORMATION
THAT I'D BE
THERE.

THE
SUMADERAS
ARE AFTER ME.
THEY BARGED
IN ON ME RIGHT
AT THE MOMENT
I WAS VISITING
PRESIDENT
OKONOGI.

...THAT'S
TRUE, I
SUP-
POSE



YOU
THINK MY
BOSS
SOLD YOU
OUT?

AND YET
STILL GAVE
YOU A
BODYGUARD?

...HE
KEEPS
HIS HAND
HIDDEN AND
EARNES THE
GRATITUDE
OF BOTH
ME AND THE
SUMADERA
FAMILY.

SO IF HE
SELLS MY
INFORMA-
TION BUT
ENSURES
I CAN GET
AWAY AT
THE LAST
MOMENT...

HE DOESN'T
KNOW WHAT
WHIMS I MIGHT
ENTERTAIN.
OKONOGI
WILL WANT BOTH
ME AND THE
SUMADERAS
TO BE IN HIS
DEST.

...BE YOU
OVER- MIGHT
THINKING ...
THIS...



ON TOP OF
THAT, IT'S AN
OPPORTUNITY
TO GET RID OF
AUNT KASUMI,
WHO'S A
LITTLE TOO
EXTREME
EVEN FOR THE
SUMADERA
CLAN.

IF I
DIE, THE
USHIROMIYA
GROUP WILL
BE STABLE,
AND HE CAN
KEEP THE
SUMADERAS
UNDER HIS
THUMB.

INFORMATION
ON MY ACTIONS
IS BEING
LEAKED, SO I
SUPPOSE THE
SUMADERAS
WILL HAPPEN TO
SHOW UP RIGHT
AS I GET TO
ROKKENJIMA.
IF THEY KILL
ME AND YOU
TAKE OUT THE
SUMADERAS'
HITMEN,
OKONOGI HAS
ROOM TO
NEGOTIATE WITH
THE SUMADERAS.



THAT'S
A VERY
ENTERTAINING
STORY YOU'VE
ENVISIONED.

WHEW...



BOTH
SIDES
ARE
DAMAGED
BOTH
SIDES
MAKE
PEACE.
THEY
LIVE
HAPPILY
EVER
AFTER.



KARAZATA
(FERRIS)



IT'S
QUITE
A
HAUL.
YOU
COULD BE
GOING OFF
TO WAR WITH
ALL THOSE
GUNS.

I TOOK
A LOOK AT
WHAT YOU'RE
CARRYING
AROUND...

...IN THAT
GOLF BAG
OF YOURS.





A STATE-
OF-THE-ART
RIFLE, THE
LATEST
GERMAN
SMG...

BUT
DOES A
BODYGUARD
AT MY SIDE
WHO STAYS
LIGHT ON
HIS FEET
REALLY NEED
FIREPOWER
LIKE
THAT?

...YOU
WILL TELL
ME TO
TAKE
MY TIME
VISITING
THE GRAVE
AND ALLOW
ME TO BE
ALONE.

THAT IS
THE BAIT
TO DRAW
OUT THE
SUMADERA
GROUP
ALREADY
WAITING
ON THE
ISLAND.



WELL, YOU
NEVER KNOW
WHAT MIGHT
HAPPEN...

THEN YOU
USE THOSE
PREPOSTEROUS
GUNS OF YOURS
TO WIPE THEM
ALL OUT.



WHEN
I GET TO
ROKKEN-
JIMA...



THE RIFLE
AND SUBMACHINE
GUN WERE
IMMACULATE,
MODERN WEAPONS,
BUT FOR SOME
REASON,
THE PISTOL WAS
OLD-FASHIONED
AND FADED...

IN
YOUR
GOLF
BAG...

...I
FOUND A
PISTOL..

SOUNDS
LIKE
SUCCESSFUL
PROTECTIVE
DETAIL
TO ME

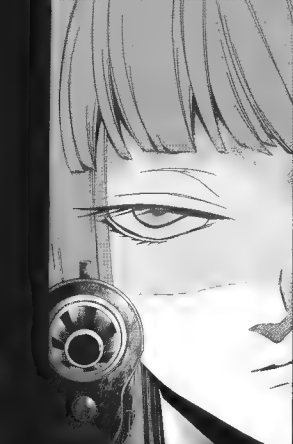
THERE
WAS ONE
MORE
GUN.



AND IN
PARTICU-
LAR

WHY DO
YOU HAVE AN
EXTRA ONE
JUST SITTING
AROUND LIKE
THAT?

ISN'T
THE POINT OF
A PISTOL
THAT YOU CAN
KEEP IT ON
YOU AT ALL
TIMES?



I
HAVE A
THEORY
THAT
WOULD
EXPLAIN
WHY.

...PLEASE
STOP.
THIS
ISN'T
FUNNY...



...SUCH
AN OLD,
UNSUITABLE
ONE LIKE
THIS?



I'M
SURE THE
SUMADERAS
HAVE BEEN
BARTERING
INFORMATION
WITH YOU.

SO YOU
WOULD KNOW
THAT THEIR
HITMEN ARE
ARMED WITH
TOKAREVS
AHEAD OF
TIME.

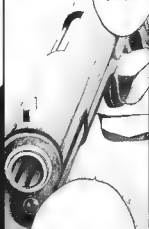
AS IT
HAPPENS,
KASUMI
SUMADERA'S
DEATH
IS VERY
CONVENIENT
FOR THE
SUMADERA
FAMILY.

IT'S
A SOVIET
MILITARY
PISTOL, A
POPULAR
CHOICE ON
THE JAPANESE
BLACK
MARKET.

THIS
IS A
TOKA-
REV.

JUST THE
KIND OF
WEAPON THE
SUMADERAS
WOULD BE
ABLE TO
SCROUNGE
UP.

IT'S
BECAUSE
THIS
GUN...



...IS THE SAME
TYPE OF GUN
THAT KASUMI
SUMADERA HAS
PREPARED FOR
THE OCCASION.



THERE'S
ONLY ONE
ANSWER.




ZAZA

SO WHAT
DOES HAVING THE
SAME GUN AS
THE SUMADERAS
ENABLE YOU TO
DO, ONE MIGHT
ASK?



ZAZA
(PSYCHO)



...TO LURE
KASUMI
SUMADERA
OUT TO
AN EMPTY
ISLAND IN
THE MIDDLE
OF THE
SEA...

YOU
INTEND
TO USE
ME...

...AND
ARRANGE
IT TO LOOK
LIKE EACH
SIDE TOOK
OUT THE
OTHER.



THAT
WAY, BOTH
OKONOGI
AND THE
SUMADERA
FAMILY ARE
SATISFIED.





JUST
FROM THE
PRESENCE
OF THIS
GUN...

...I, ANGE,
USHIROMIYA,
CAN DEDUCE
ALL OF THIS.

WHAT DO
YOU THINK
OF THAT,
EVERYONE?



...THE
SAFETY'S
STILL ON.

I
ALREADY
KNOW...



...THE
TOKAREV
DOESN'T
HAVE A
SAFETY.







CHAKI
(GALLO)

...THEN
I KNOW
YOU'RE
JUST BUYING
TIME FOR THE
SUMADERAS
TO SET
UP THEIR
AMBUSH
ON THE
ISLAND.

BUT IF
YOU'VE
BEEN
BOUGHT
OFF...

YOU SAID
YOU NEEDED
TIME TO GET
YOUR SHIP
READY.



WH...

WHAT
DID
YOU...?

IN YOUR CAT
BOX, THERE'S
A "YOU" WHO'S
BEEN BRIBED
AND BETRAYED
ME, AND
ANOTHER "YOU"
WHO HASN'T
BETRAYED ME.



I DON'T
KNOW
WHAT
YOU'RE
TALKING
ABOUT!!

I...
I DON'T
KNOW!



NO...!!
DON'T
SHOOT!!



HOW
CAN I BE
SURE TO
ELIMINATE
THE ONE OF
YOU WHO
BETRAYED
ME?



"I'M
GRATEFUL
TO YOU."

TO
SHOOT YOU—
AND THUS
THE CAT BOX
WITH YOU.



PACH
100
+
PACH
100
+
PACH
100
+
PACH

...OH.
YOU'RE
HERE,
ERIK.

BRILLIANT
DEDUCTION
FROM MY
FELLOW WITCH
OF TRUTH, ANGE
BEATRICE.

I CAN
BE FOUND
ANYWHERE
NO ONE IS
EXPOSING
THE TRUTH.

242

240

I AM
GOING TO
CARVE OUT
MY OWN
FUTURE IN
MY OWN
WAY.

YES!

LISTEN
ERIK



THAT IS A
WONDER-
FUL PLAN.

I WONDER,
WILL I GRASP
SOME TRUTH
AT THE END
OF THAT
PROCESS?

WHAT TRUTH
COULD YOU
POSSIBLY STILL
BE SEEKING AT
THIS POINT?

...THE
LOOK OF
SHOCK ON
AMAKUSA'S
FACE WHEN
HE REALIZED
I'D FIGURED
IT ALL OUT...

...WASN'T
A BAD
PRIZE AT
ALL.

...THAT'S
EXACTLY
MY POINT.
THE TRUTH
HOLDS NO
VALUE.

AND...



**TEE
HEE!**

**VERY
GOOD!!**



ONIP-CHAN...

EVERYONE...

I UNDERSTAND TRUE MAGIC NOW. THIS TIME I WILL LIVE MY LIFE.



...I WOULD HAVE SUNK TO THE LEVEL OF A TRUTH-REVEALING WITCH AND FALLEN INTO RUIN...

IF I HAD FOUND MEANING IN EXPOSING THE TRUTH...

I THINK...

...THIS IS PROBABLY MY "OTHER" OUTCOME...

...UNABLE TO ESCAPE THE CYCLE OF MISERY PLAGUING MY FAMILY...

...SPREADING ONLY HATRED, AS AMAKUSA WARNED, CRUSHING AND REFUSING TO ACKNOWLEDGE ANYTHING BUT THE PARTICULAR TRUTH I SEEK...



DON'T TURN INTO



"...A CHILD SOLDIER."





MY
FUTURE...



...AND I
JUMPED...



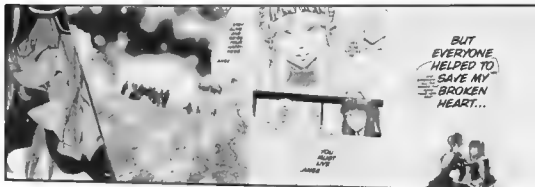
A
PROTECTIVE
NET.



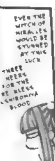
...AND
FELL
INTO
DESPAIR.



I READ
THE BOOK
OF THE
ONE
TRUTH.



BUT
EVERYONE
HELPED TO
SAVE MY
BROKEN
HEART...



EVER THE
WITCH OF
WHEELS
WOULD BE
STUNNED
BY THIS
LUCK.



WELL,
I GUESS I'M
NOT PERFECTLY
UNHARMED...



...
OUCH
...!

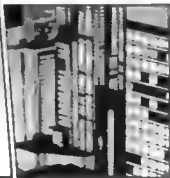
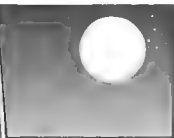


I
CANNOT
GO...

...INTO
THE
SKY.

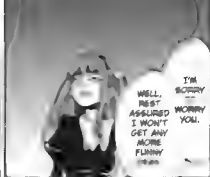
I'M FAR
FROM
THE SKY
AND FAR
FROM THE
GROUND

A PLACE
THAT IS
NEITHER









WELL,
REST
ASSURED
I WON'T
GET ANY
MORE
FUNNY
IDEAS

I'M
SORRY
-
WORRY
YOU.



DO YOU
HAVE CELL
PHONES?



PI
(GROAN)

YES,
I'M SORRY
THIS IS SO
SUDDEN.
I WANTED
TO TALK TO
YOU FIRST &
BYE

HE
SAYS
GOODBYE



BUT I
HAVE A FEW
REQUESTS
IN RETURN.

I'M
SORRY
BUT I
WANT
TO
TALK
TO
YOU
FIRST

OH NO,
IT'S A VERY
GOOD THING.
AN EARLY
CHRISTMAS
PRESENT, IF
YOU WILL.

OH NO



HUH?

...HA
HA.



"ANGE
USHIROMIYA IS
CERTAIN TO DIE
IN '1998'!"



YES. THE
"ANGE
USHIROMIYA"
WHO WAS
FIXATED ON
THE PAST
NEEDS TO
DIE.

ANGE
USHIRO-
MIYA...

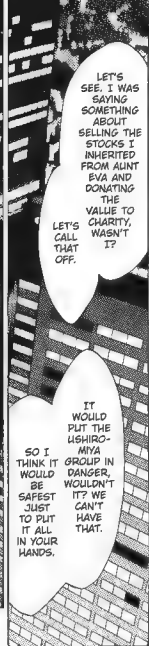
...JUST
FELL
FROM
THIS
BUILDING
AND
DIED.



WE CAN
TALK THE
FINER
DETAILS IN
PERSON.

ABOUT
THE COM-
PANY'S
FUTURE
...

...AND
ABOUT
MY
FUTURE.



LET'S
SEE. I WAS
SAYING
SOMETHING
ABOUT
SELLING THE
STOCKS I
INHERITED
FROM AUNT
EVA AND
DONATING
THE
VALUE TO
CHARITY,
WASN'T
IT?

LET'S
CALL
THAT
OFF.

IT
WOULD
PUT THE
USHIRO-
MIYA
GROUP IN
DANGER,
WOULDN'T
IT? WE
CAN'T
HAVE
THAT.

SO I
THINK IT
WOULD
BE
SAFEST
JUST
TO PUT
IT ALL
IN YOUR
HANDS.



SO THAT
THE NEW
"ME" CAN
START
FRESH.

I'M
ANGE
THE
WITCH
NOW.

I
CHOOSE
TO
LIVE...
AS A
WHITE
WITCH.

...YOU...

IT'S
CRUEL TO
DEPRIVE
US NOW!!

HACHIJOU-
SENSEI! WE
CAME FROM
ALL OVER
THE COUNTRY
JUST TO SEE
THAT!

NOT
AFTER YOU
GOT OUR
HOPES SO
HIGH!!

YOU
CAN'T
DO
THIS
TO
US!!

I HAVE
CHANGED
MY MIND. I
WILL NOT BE
PUBLICIZING
THE CONTENTS
OF EVA
USHIROMIYA'S
DIARY.

I WILL
SAY IT
AGAIN.



SCREW
YOU!
SHOW
US THE
DIARY!!

WHAT
IF YOU
MADE
UP THE
WHOLE
THING? IS
THAT
EVEN
EVA'S
REAL
DIARY
!?

THIS IS
FRAUD!
YOU'RE A
FRAUD....!!

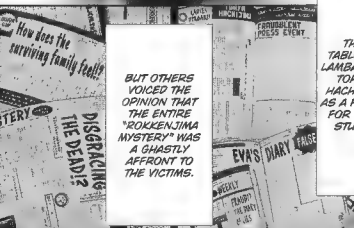
I HAD THE
OPPORTUNITY
TO WITNESS
THE CHILDREN
OF MEN
DISTURBING
THE DEAD AND
SPREADING
TASTELESS
RUMORS.

BUT I DO
FEEL THIS
WAS AN
ENJOYABLE
EVENT,
REGARD-
LESS.

UGLY,
SHALLOW
CHILDREN
OF MEN.

COME, BERN.
WE'VE HAD
ENOUGH FOR
ONE EVENING.

YOU ARE NOT
INVOLVED IN THE
INCIDENT NOR
ARE YOU FAMILY
OF THE VICTIMS.
NEITHER YOU NOR
I HAVE THE RIGHT
TO REVEAL THE
CONTENTS OF THIS
DIARY BASED ON
NOTHING MORE
THAN CURIOSITY.



BUT OTHERS
VOICED THE
OPINION THAT
THE ENTIRE
"ROKKENJIMA
MYSTERY" WAS
A GHASTLY
AFFRONT TO
THE VICTIMS.

THE
TABLOIDS
LAMBASTED
TOHYA
HACHIJOJI
AS A FRAUD
FOR THIS
STUNT.

...BEGAN
TO FADE
FROM THE
PUBLIC'S
INTEREST...

EVENTUALLY,
THE DIARY
OF EVA
USHIROMIYA,
ITS VERY
EXISTENCE
UNCERTAIN
...

THERE
AROSE THE
SLIGHTEST
RESISTANCE
TO THE TOPIC,
A FEELING
THAT PERHAPS
SPEAKING
PUBLICLY
ABOUT THE
ROKKENJIMA
MYSTERY WITH
EXCITEMENT
WAS NOT
APPROPRIATE.



A CAT BOX
UNOPENED
IS THE VERY
THING THAT
WILL DRAW
THE CURIOUS
HOPING TO
PRY OUT ITS
SECRETS.



BUT IF
SOMEONE
SHOULD
UNDERSTAND
THE
TRUTH IN
YOUR HEART
THROUGH
THAT
PROCESS...
...WELL,
I DO
BELIEVE
THAT WAS
YOUR
ENTIRE
HOPE...

THIS ALONE
WILL NOT STEM
THE FLOW OF
THOSE WHO SEEK
TO PEER INTO
YOUR GAME.





...AT
THE VERY
LEAST, YOU
SHOULD
SLEEP
MORE
SOUNDLY
AFTER
THIS.

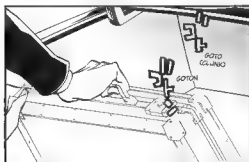


MAY YOU
DREAM
FOREVER-
MORE...

REST IN
PEACE
IN THE
ABYSS OF
OBLIVION.







Chapter 36: Behind the Door—Magic

Epilogue: 1998 Side







"YOU
CANNOT
SEE THE
TRUTH
WITHOUT
LOVE."



...I'VE
GONE
ON A
LONG
JOUR-
NEY.



HEH
HA
HA
HA!

DID
I REALLY
SAY SOME-
THING THAT
PRETEN-
TIOUS?



...JUST TO
UNDERSTAND
THE MEANING
OF THOSE
WORDS.

A VERY,
VERY LONG
JOURNEY...

THANK YOU
NO PROBLEM
WITH THE
SUMADERAS?

WHEN YOU
GET YOUR NEW
ADDRESS AND
ACCOUNT SET UP,
GET IN TOUCH.
WE'LL MAKE SURE
YOU'RE TAKEN
CARE OF.





I'M
SURE SOME
PEOPLE WERE
HOPING I'D
JUST VANISH
FROM THE
PICTURE...



I'M SURE. WHEN
I SUGGESTED
DONATING THE
INHERITANCE, THE
SUMADERAS GOT
INVOLVED AND
MADE THINGS
RATHER MESSY.



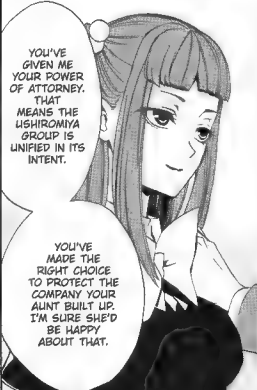
SINCE NO
SUCCESSOR
HAD BEEN
NAMED, THE
GROUP GOT
PRETTY
RESTLESS RIGHT
AFTER THE
CHAIRWOMAN'S
DEATH,
THOUGH.



YEAH,
IT'S ALL
FINE.



YOU'VE
GIVEN ME
YOUR POWER
OF ATTORNEY.
THAT
MEANS THE
USHIROMIYA
GROUP IS
UNIFIED IN ITS
INTENT.



YOU'VE
MADE THE
RIGHT CHOICE
TO PROTECT THE
COMPANY YOUR
AUNT BUILT UP.
I'M SURE SHE'D
BE HAPPY
ABOUT THAT.



THANKS
FOR NAMING
ME YOUR
GUARDIAN.



LET ME
HANDLE
THE
REST.



THANKS.
IT'S MUCH
EASIER TO
TRAVEL,
KNOWING THAT
YOU'VE GOT A
PLACE TO COME
HOME TO.

YOU
CAN
COME
BACK
WHEN-
EVER
YOU
WANT.

WE'LL
ALWAYS
HAVE AN
OPEN SEAT
FOR YOU,
ANGE-
CHAN.



WHICH
OF US
IS THE
YOUNG
ONE
AGAIN?

HA
HA
HA!

YOU
WERE HER
CONFIDANT,
SO I LEFT
THE GROUP
IN YOUR
HANDS.
EVERYTHING
IS STABLE
NOW.

THE
POINT IS
THAT I CAN
RETIRE IN
PEACE.



A
WRITER? A
NOVELIST?

ANYTHING.
NOVELS,
PICTURE
BOOKS...IF
I HAVE ANY
TALENT FOR
DRAWING, I
MIGHT
EVEN TRY
MANGA.

*I'M
GOING
TO BE A
WRITER.*



WHAT
WILL
YOU BE
DOING
NOW?



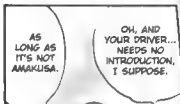
THAT'S
A VERY
NOBLE
PROFES-
SION.

HERE'S
HOPING YOU
SUCCEED.



RAY
(TALKING)

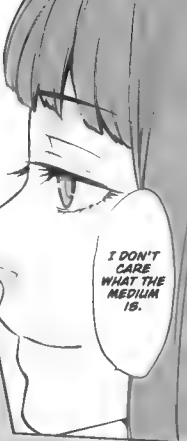
THANKS
IF I
EVER PUT
A BOOK
OUT, I'LL
SEND YOU
A COPY



AS
LONG AS
IT'S NOT
AMAKUSA.

OH, AND
YOUR DRIVER...
NEEDS NO
INTRODUCTION,
I SUPPOSE.

BWA-
CHOO!

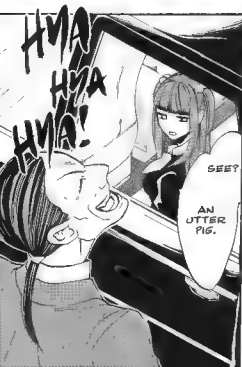


I DON'T
CARE
WHAT THE
MEDIUM
IS.



AS
LONG
AS I CAN
PASS
ON MY
HEART...

...TO
SOMEONE
ELSE.





SO LONG,
ANGE-
CHAN.
TAKE
CARE
OF
YOUR-
SELF.



THIS
IS THE
LAST
TIME...



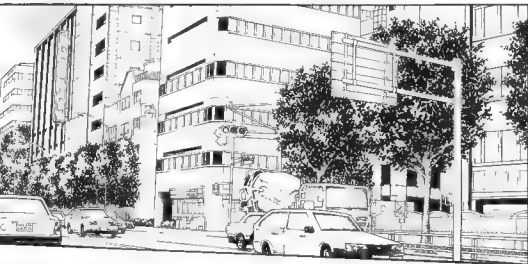
...YOU
CAN
CALL ME
BY THAT
NAME.

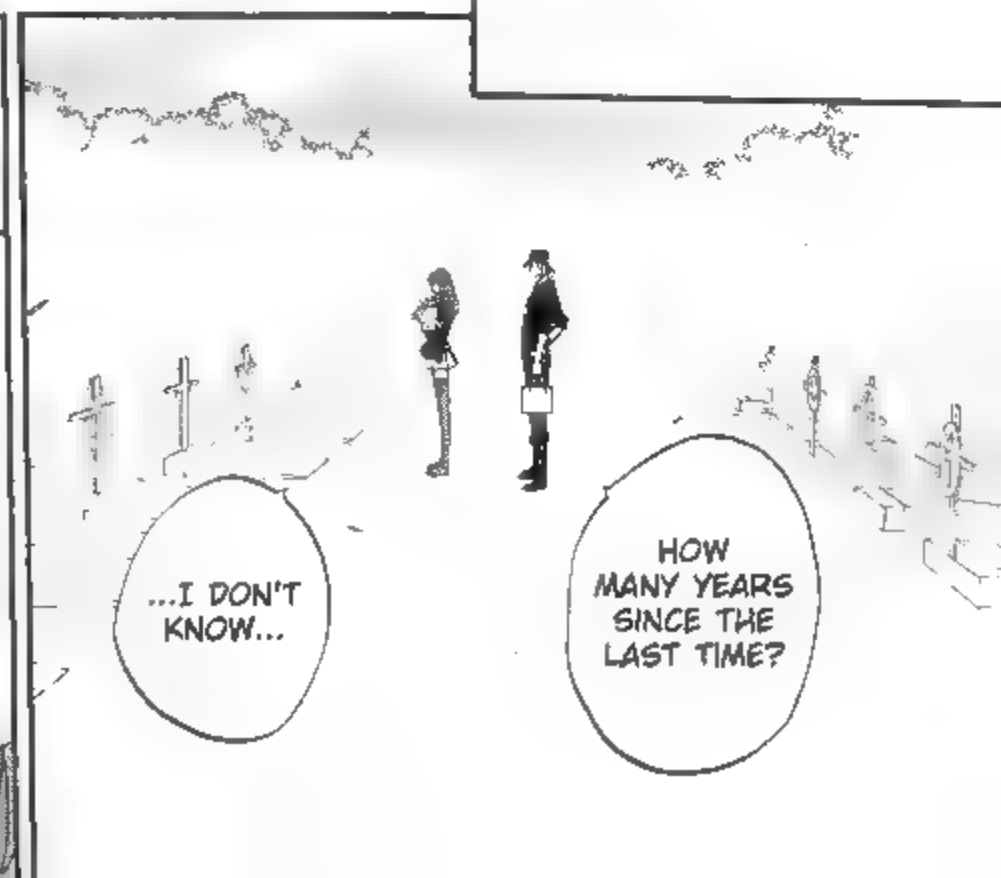


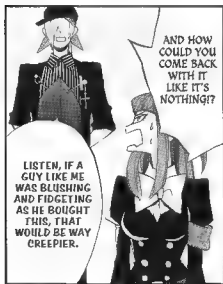
WHEN
YOU GET
A NEW
NAME
FIGURED
OUT...

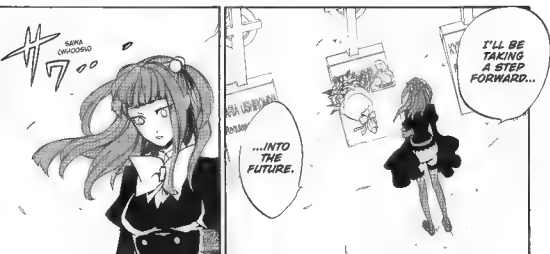
...LET
ME
KNOW
WHAT
IT IS.

ばい
ばい
BASHIN
(CHIAKI)



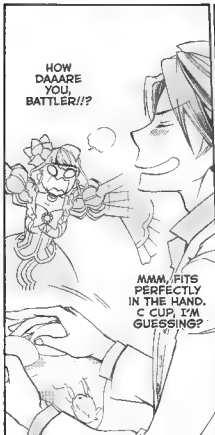








HEE-
HEE-HEE!
THANKS,
ANGE!



HOW
DAAARE
YOU,
BATTLE!!?

MMM, FITS
PERFECTLY
IN THE HAND.
C CUP, I'M
GUESSING?



BOOBIE
PUDDINGS!

AS THE
BOOBMEISTER,
I'M GOING
TO ENJOY
DEVOURING
EVERY LAST BIT
OF THESE.







DON'T
LISTEN TO
HIM. YOU
DON'T
HAVE TO
DO IT.



COME BACK
TO VISIT
US AGAIN,
ANGE.

AND, BRING
A DIFFERENT
SET OF
BOOB
PUDDINGS!



FOR AS
LONG
AS YOU
LIVE...

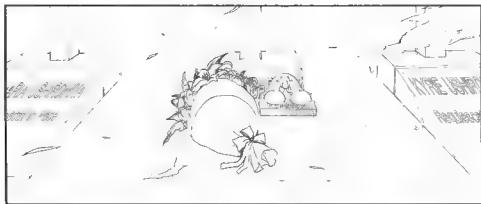
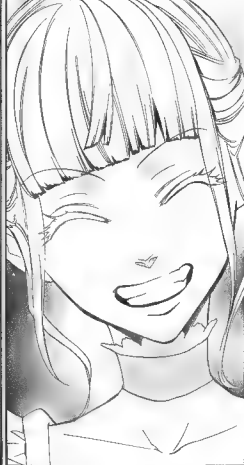
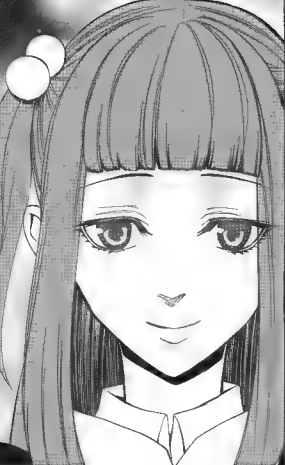


AFTER
ALL, WE'RE
ALWAYS
WITHIN YOU,
AREN'T WE?



...WE ARE
TOGETHER.



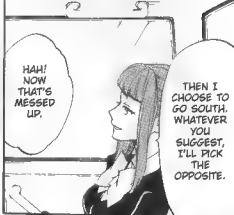






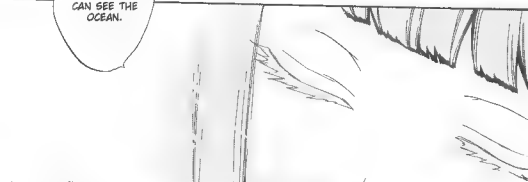
.....
I'D
PREFER TO
BE WHERE
IT'S WARM.

A PLACE
WHERE I
CAN SEE THE
OCEAN.



HAH!
NOW
THAT'S
MESS'D
UP.

THEN I
CHOOSE TO
GO SOUTH.
WHATEVER
YOU
SUGGEST,
I'LL PICK
THE
OPPOSITE.



I HAVE
A CALLING
AS ANGE
BEATRICE,
AFTER ALL.

...BUT I'M NOT
ABANDONING
THE FACT THAT
I AM ANGE.



A NICE,
WARM
CITY BY
THE SEA.

THE NEXT
TIME YOU
WAKE UP,
YOU'LL BE IN
UNFAMILIAR
TERRITORY.

YOU
GOT
IT.



I'LL BE
CHANGING
MY NAME
AND
STARTING A
NEW LIFE...

I LOOK
FORWARD TO
YOUR
SELECTION.

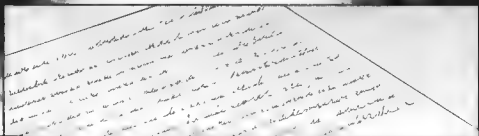
THE LAST
MEMBER OF
THE MARIAGE
SORCIERE...

...AND
THE WITCH
WHO LIVES
INTO THE
FUTURE.

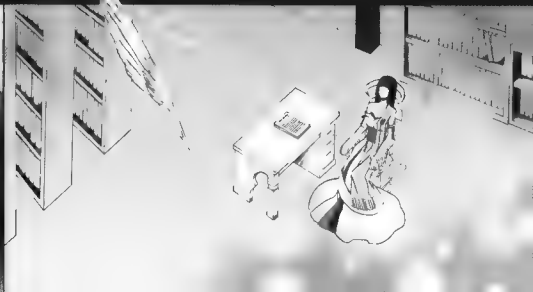
I AM THE
ENDLESS WITCH
OF GOLD AND
RESURRECTION.







Epilogue: Meta-World Side



...STRICTLY
SPEAKING,
I SUPPOSE
THAT I
HAVE NOT.

ACTU-
ALLY...

...WELL,
I'VE
FINISHED
WRITING
IT ALL.



MY LATE FRIEND
SAID THAT THE
HUMAN LIFE IS AN
ADVENTURE FROM
START TO FINISH,
AND THAT THERE
IS NO LOGICAL
PLACE TO PUT
DOWN THE PEN...
BUT I DO NOT
AGREE.

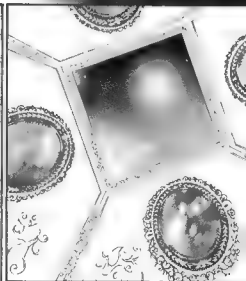
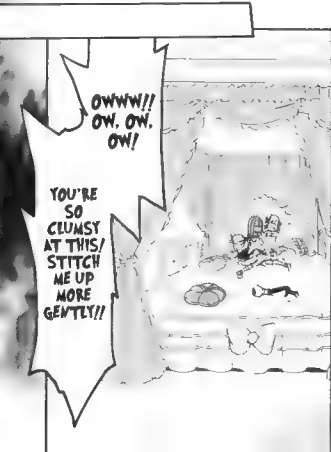
A STORY
OUGHT TO BE
PLACED IN THE
CAT BOX AT
SOME PARTICULAR
POINT...FOR THE
STORY REVOLVES
AROUND THE
CAT BOX, AFTER
ALL....

THE
AGE-OLD
QUESTION
FOR A
WRITER IS..
HOW FAR
MUST ONE
CARRY THE
STORY TO
CONSIDER
IT COM-
PLETE?

HUMAN
ADVENTURES
ARE QUITE
ENJOYABLE
AS STORIES...
BUT HOW
LONG CAN THE
EXPERIENCE BE
SAID TO BE AN
'ADVENTURE,'
AND WHERE
DOES IT STOP
BEING SO?

EVEN
I STILL
DO NOT
KNOW THE
ANSWER
FOR CERTAIN...







A
LITTLE
BIT OF
SALIVA
WILL
MAKE IT
HEAL.

YEEK!
♥



DON'T
LICK ME
WITHOUT
A
WARNING
FIRST!



I JUST
WANT IT
A LITTLE
GENTLER—

O
W
W
W
!

DA-DA-
DA-DA-
DAT!

SHUT UP.
IF YOU
DON'T WANT
ME TO
HAND SEW
YOU BACK,
I'LL USE A
MACHINE.

NO
SEWING
MACHINES!
HAND
STITCHING
IS
BETTER!



I LOVE
YOU,
BERN.♥

YOU
SHOULD BE
GRATEFUL
I'M
STITCHING
YOU BACK
TOGETHER
AT ALL.

5555

YOOH
(55555)
YOOH



NO!

NOT
THAT
KIND
OF
WARN-
ING!!

5...

4...

3...

2...

YOU
WANT A
WARNING?
I'M GOING
TO SEW
SOME BIG
STITCHES
WITH THIS
HUGE
TATAMI
NEEDLE
AND IT'S
GOING TO
HURT A
LOT.



SESAME
SALT?
WHY?
TO PUT
IN YOUR
TEA?

I
BOUGHT
IT!
I GOT THE
SESAME
SALT YOU
WANTED!!

I HAVE
RETURNED,
MASTER!!

IT'S A
GAME
FOR
ERIKA
DO YOU
HAVE
YOUR
CHOP-
STICKS,
ERIKA?

はーん!

ズッ!
ズッ!
ズッ!



YES,
MASTER!!



THEN
POUR
OUT THAT
PACKAGE
OF SESAME
SALT



YES,
MASTER!!



YES,
MASTER!!

WITNESS
THE
ELEGANCE OF
MY AGILE
FINGER
CONTROL!!



USE YOUR
CHOPSTICKS
TO
SEPARATE
THE SESAME
SEEDS FROM
THE GRAINS
OF SALT.



YES,
MASTER!

AND WHEN
YOU'RE
DONE, PUT
THEM ALL
BACK IN
THE BAG.

YES.
GOOD
LUCK.



DON'T
TELL ME!
I'LL GUESS
WHO THE
SENDER
IS!

I SENSE
A CRIME
AFOOT!



A
LETTER
!?

POROPI
OPINIO



THE
POSTAL
WORKER
CAME BY
WITH A
LETTER
FOR
YOU.

THAT'S
RUDE.
WE'RE
PLAYING
A GAME.
OH, AND
ERIKA?

YOU'RE
STILL
HAZING
HER WITH
REQUESTS
LIKE
THAT?

SO YOU'RE STILL KEEPING IN TOUCH. I'M SURPRISED.

THE POSTMARK IS FROM THE CELESTIAL REALM. PROBABLY PLANOR, IF I HAD TO GUESS.

Erika Furudo

SO LONG, ERIKA THE DETECTIVE.

I GUESS YOU'LL JUST HAVE TO LEAVE, THEN.

BEEP, BEEP, BEEP!! NO FAIR, MASTER!! VAN PINE'S NINTH COMMANDMENT: THERE CAN ONLY BE ONE DETECTIVE!!

FROM THE POSTMARK ALONE, I, BERNKASTEL, CAN DEDUCE ALL OF THIS.

NOOO!!
MASTER
!!!

OF COURSE WE'RE ENEMIES. THE ONLY ONE I LOVE IS YOU, LAMBDA-DELTA.

I STILL CAN'T TELL IF YOU TWO ARE SUPPOSED TO BE CLOSE FRIENDS OR MORTAL ENEMIES.

NOOOO!!
MASTERKK!!
ERIKA, THE
WITCH OF
TRUTH, IS
HERE!!

WHAT? DO YOU WANT TO FIGHT ME?

LADY LAMPADelta! IT WOULD SEEM THAT YOU AND I SHALL NEVER SEE EYE TO EYE!

AND THIS...IS THE CROSS SECTION.

I HAVE LADY LAMBDA-DELTA'S ARM RIGHT HERE...

THIS IS WHAT I
CAN DO TO MY
RIVALS...

[illegible]

A black and white manga-style illustration depicting a scene of physical comedy or punishment. On the left, a character with short dark hair and bangs is shown from the chest up, looking down with a pained expression, her hand near her mouth as if crying or shouting. A large speech bubble next to her contains the following text:

**GYA-
WA-HA-
HA-HA!
HA-
HA-HA!
HAAA-
HA-HA!
AHYAAA
HYA-HYA!
NO!
STOP!

IT
THICKLES
!!**

In the center, a massive, detailed foot is stepping down onto the scene. The foot is wearing a shoe with a decorative flower on the side. To the right of the foot, another character with long hair and a frilly dress is being crushed under its heel. Multiple small speech bubbles containing the word "KOOCHO" are scattered around the point of impact.

[illegible]



FIRST, MY
MASTER WON.
THEN I WON
AGAINST LADY
LAMBDADELTA
IN SINGLE
COMBAT!

I DID
IT!!

PUSHUUU
CHASSSU



LET'S
SEE...

AH
YES.

WHAT DOES
THE LETTER
SAY? THE
LATEST FROM
PLANOR AND
HER GROUP?

SO.

GRRR
GRRR



...WHAT
IS A
"WANYAN"
...?

AHH,
AND IT
SAYS THAT
IN ADDITION
TO A CAT,
SHE'S JUST
GOTTEN
A PET
WANYAN.

GERTRUDE-
SAN HAS
BEEN
PROMOTED
TO THE
RANK OF
INQUISITOR!
CLAP,
CLAPPITY,
CLAP.



...I DON'T
KNOW WHAT
THAT MEANS,
BUT I WILL
BE SURE TO
PASS ON ANY
HOMEMADE
CANDIES YOU
BRING ME...

AND IT
MAKES
FOR
DELICIOUS
HARD
SUGAR
CANDY!

YOU DON'T
KNOW, BERN!?
YOU'RE SO
BEHIND THE
TIMES! I'VE
GOT A FEMALE
ONE MYSELF.



CORNELIA-SAN HEARD THAT A BELT IN HAND-TO-HAND COMBAT IS A PLUS IN THE INQUISITOR SELECTION PROCESS, SO SHE'S STARTED TAKING LESSONS.

KICK-BOXING, CHINESE MARTIAL ARTS... PERHAPS THAT WAS EVA'S INFLUENCE?



OH, THIS IS A SURPRISE! WILL-SAN MADE A FORTUNE IN FOREIGN EXCHANGE MARKETS, AND NOW HE'S LIVING EASY ON THE INTEREST FROM HIS REAL ESTATE PURCHASES...

THERE IS ALSO AN UPDATE ON WILL-SAN.



CAN YOU IMAGINE HER STANDING ON ONE LEG AND FIGHTING?

AH YES. SOMEONE GAVE HER LOTS OF TRAINING DOING THAT, AS I RECALL.



STAND UP ON ONE LEG, PLEASE

OH ONE LEG

YES HAH...



IT SAYS SHE'S LIVING THE USUAL LIFE OF DOUBLE-STAMPING CLEARANCES AND APPROVALS, WITH THE OCCASIONAL SIGNATURE.

AND PLANOR?



I IMAGINE HE'S GOT A STRICT COACH.

IT SAYS HE'S BEEN PLAYING BADMINTON THESE DAYS.



WHAT DO THEY SAY? WHEREVER THE DETECTIVE GOES, CRIMES HAPPEN.

WHY DON'T YOU GO START ONE FOR HER?

IF I FEEL LIKE IT, I SUPPOSE I MIGHT GO AND PICK ON HER.



IT SAYS THAT SHE REALLY HOPES SOME KIND OF INCIDENT HAPPENS WITHIN HER JURISDICTION, SO THAT SHE HAS AN EXCUSE TO ATTEND TO IT HERSELF.



...THERE.
ALL DONE.

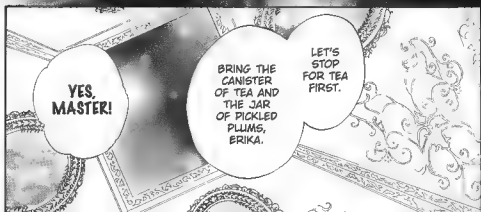
WAIT. I
DON'T WANT
TO HEAR
EVERYTHING
AT ONCE.

YOU'VE
GOT TO
SPREAD
IT OUT A
BIT.

THERE'S
ALSO A BIT
ABOUT THE
CHIESTER
SISTERS.



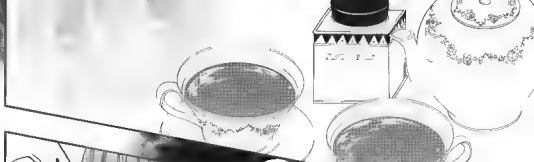
FINALLY,
I'VE
GOT MY
RIGHT
ARM
BACK!
NEXT IS
THE LEFT
ONE!



YES,
MASTER!

BRING THE
CANISTER
OF TEA AND
THE JAR
OF PICKLED
PLUMS,
ERIKA.

LET'S
STOP
FOR TEA
FIRST.



IF YOU GO
NORTH, I'LL
GO SOUTH.

WHERE
WILL YOU
GO THIS
TIME?



REALLY? I
THOUGHT I
WAS RATHER
FUN.

I JUST
HOPE YOU
WON'T BE
THE VILLAIN
IN THE NEXT
STORY.

IF BERN
GOES EAST,
I'LL GO
WEST.



IN WHAT
STORY WILL
WE FIND
EACH OTHER
AGAIN?

I WONDER
WHAT KIND
OF STORY
WE'LL FIND
NEXT.



...THE
SEA OF
FRAGMENTS
IS A SMALL
PLACE.

FOR TWO
LOVERS...



GHOSTS
LOCKED
BEHIND A
SHELL.



...THE
SEA OF
FRAGMENTS
IS VAST.



TO THE
GALLERY...



SOUNDS
GOOD. LET'S
DO THAT.

WE
SHALL
MEET
AGAIN...

...WHEN
SOMETHING
ELSE
CRIES.

**WE
SHALL
CROSS
PATHS...**



**...WHEN
SOMETHING
CRIES
AGAIN.**

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: *Twilight of the Golden Witch*

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: Twilight of the Golden Witch



1:05 A.M. OCTOBER 5, 1986

THE ENTIRE CONCEPT OF "PLAYING NICE" TAKEN FROM THIS MILK
SO WE'LL PREVENT AN UPROAR.

WHAT ABOUT BATTLER?

WE EITHER WALK OUT WITH OUR BILLION YEN

I AM BEING CARING AND GENTLE TO MY OWN CHILD.

IT EXTENDS COURTESY TO A SUMO-SUMO BARY
IS EXTREMELY DIFFICULT.



...KACHI... GUY IN

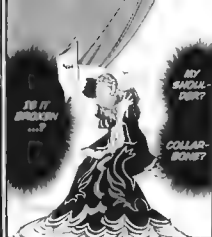
KACHI



...THEN I'M SORRY TO SAY... GOT TO GO.









THE
EPITAPH'S
BEEN
SOLVED. I
LOST.

...IT'S
ALL OVER
NOW...

THEY GOT THE
GOLD AND ARE
GOING TO KILL
EVERYONE ELSE
TO PREVENT
US FROM
INTERFERING.



"IF BATTLER-KLIN
DOESN'T BUY IN..."

"...THEN I'M SORRY TO SAY
THAT HE'S GOT TO GO."

...I CARE
ABOUT...

INCLUDING
ALL OF THE
PEOPLE...



I WON'T LET
THEM DIE.
I WON'T LET
THEM DIE.



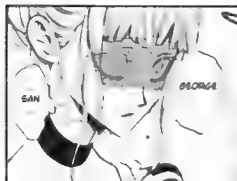
I WON'T LET
THEM DIE.



THERE'S
NO NEED
FOR
ANYONE
TO DIE
ANYMORE.

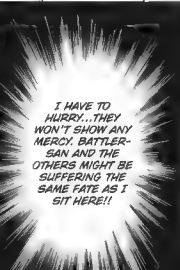
THE
BET IS
OVER
NOW.

**BE
ALIVE.**





"I SWEAR TO
UPHOLD MY
LOVE FOR YOU
FOR THE REST
OF MY LIFE."

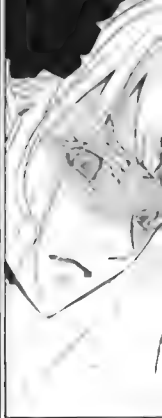


I HAVE TO
HURRY...THEY
WON'T SHOW ANY
MERCY. BATTLER-
SAN AND THE
OTHERS MIGHT BE
SUFFERING THE
SAME FATE AS I
SIT HERE!!

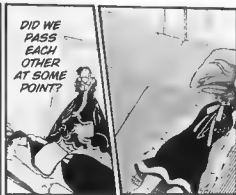
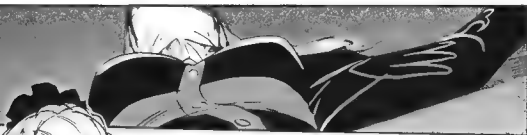


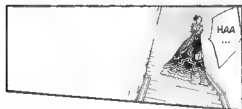
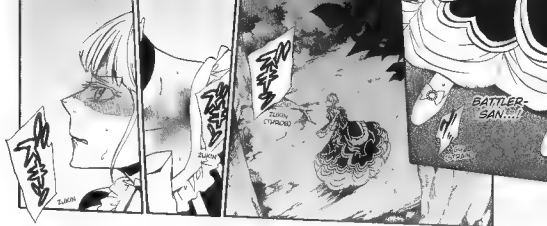
I HAVE...
TO GO...



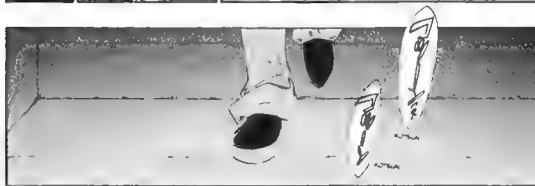


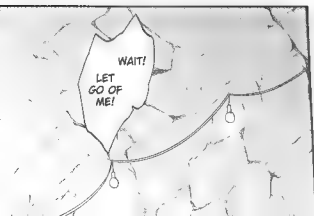
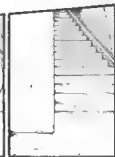
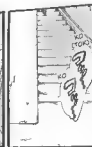
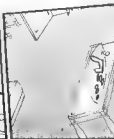
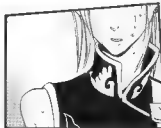
Chapter 37:
When the
Seagulls Cry















"DAD!
SOME-
BODY!"

"COME
QUICK!
IT'S
GOLDA-
SAN..."



"SORRY,
GOLDA-SAN,
I WANTED TO
ASK
WHERE THE
CHAPEL—"



SOME-
ONE...

DAMNIT!
WHAT'S
GOING
ON?!

ANY-
ONE!!

THEY'VE
ALL BEEN
MUR-
DERED!!!

I HAVE
TO LET
THEM
KNOW.

MARIA'S IN
DANGER!!

EVERY-
ONE'S
DEAD
...!

SHIT, SHIT,
SHIT
AAAAH!!

GOTTA
HURRY...

GOTTA
TELL THE
COPS...!!

THERE'S A
CRAZED
MURDERER
LOOSE ON THE
ISLAND!!



...WERE
YOU
GOING
TO
KILL
ME
TOO!?

ARE
YOU
THE
ONE
WHO...

WHO DID
ALL THOSE
HORRIBLE
THINGS...
AND...



ARE
YOU THE
BEATRICE
FROM
THAT
LETTER!?



HOW
DO YOU
KNOW
MY
NAME?

...SAVE
ME...?

...AND...



I WANT
TO SAVE
YOU...!!

...NO.

NO,
BATTLER-
SAN!



!



THAT VOICE...

IS THAT YOU, SHAN-NON-CHAN?



DID THE KILLER ATTACK YOU TOO...!?

HEY, YOUR SHOULD-ER...

WHY ARE YOU DRESSED UP AS THE WITCH ...?

...I WAS...



WITHIN ...?



WITHIN THE FAMILY ...?



'C-COS I'M GONNA KILL 'EM!!

NO...YOU MUSTN'T!

NO MORE KILLING WITHIN THE FAMILY...!

DID YOU SEE THEM, SHANNON-CHAN!?

WHO WAS IT? WHO WAS THE SICK BASTARD WHO KILLED EVERYONE!?



THE ONLY
PEOPLE
WHOSE
BODIES I
HAVEN'T
FOUND
ARE...

NO! NO,
BATTLER-SAN,
DON'T THINK
ABOUT THAT!

IS IT
THE OLD
GEEZER?
DID HE DO
THIS!?



**IT'S
CRAZY...**



NO...
YOU'RE
JOKING
...
IT
CAN'T
BE...SHE
WOULDN'T
...



WHY...?
WHY IS THIS
HAPPENING?
THE
FAMILY,
TURNING
ON
ITSELF...

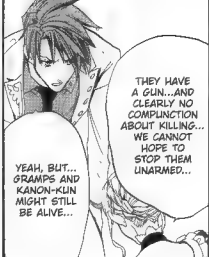






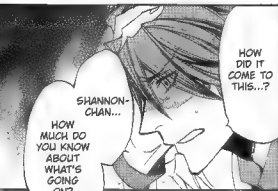
...NO.

THE ONLY ONES ALIVE ON THE ISLAND NOW ARE US AND WHOEVER IS RESPONSIBLE FOR THIS.



YEAH, BUT... GRAMPS AND KANON-KUN MIGHT STILL BE ALIVE...

THEY HAVE A GUN...AND CLEARLY NO COMPLUNCTION ABOUT KILLING... WE CANNOT HOPE TO STOP THEM UNARMED...



SHANNON-CHAN...

HOW MUCH DO YOU KNOW ABOUT WHAT'S GOING ON?

HOW DID IT COME TO THIS...?



WHY ARE YOU DRESSED UP LIKE THAT...?



WE MIGHT BE SPOTTED HERE.

LET'S... WALK A LITTLE FARTHER, BATTLER-SAN.



NONE OF IT MAKES ANY SENSE...





I
AM THE
HUMAN
WHO IS
BOTH
SHANNON
AND
KANON-
SAYO
YASUDA.

.....

WILL YOU
BELIEVE
WHAT I'M
ABOUT TO
TELL YOU...

...BAT-
TLER-
SAMAT?

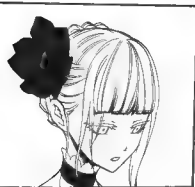
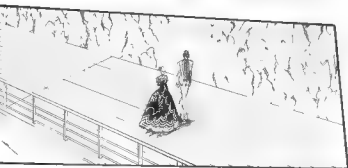
AND I
HAVE BEEN
AWAITING
YOUR
RETURN.

I AM
ALSO THE
THIRD
GOLDEN
WITCH,
BEATRICE.

BUT...I
WANT YOU
TO HEAR
ME OUT...

IF YOU
WOULD LOOK
DOWN ON ME
AND INSULT ME,
YOU WOULD BE
JUSTIFIED TO
DO SO.

...SHANNON-
CHAN...?



I DIDN'T
TELL
HIM THE
HARDEST
PARTS TO
ADMIT.



...WAS
CONSIDERATE
ENOUGH NOT
TO ASK.



AND
HE...



IN THAT CASE,
THERE WAS NO
NEED FOR ME
TO TELL HIM.

BECAUSE
THE BET IS
OVER NOW?

WHY AM I
REVEALING IT
TO HIM?

I WANTED HIM
TO FIGURE OUT
ALL OF THIS.



.....YES.

I
CAN'T
KEEP
UP WITH
ALL OF
THIS...

SO
YOU'RE
SAYING...
YOU WERE
GOING TO
KILL US ALL,
LIKE YOU
ANNOUNCED
...?



BUT
THE ADULTS
SOLVED
THE RIDDLE
OF THE
EPITAPH...

...AND
A FIGHT
BROKE OUT
OVER THE
GOLD...



IT'S
JUST
THE WAY
THAT
MANY OF
MY PLANS
PLAYED
OUT.

THAT'S
JUST AN
EXCUSE.
I'M THE
ONE WHO
DESERVES
TO BE
HATED.

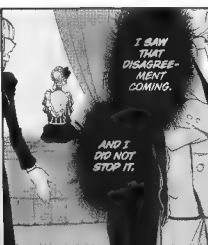


"IF YOU
DON'T
COME
BACK..."



...IF IT HAD
NOT COME TO
THIS, I WOULD
HAVE KILLED
EVERYONE
ANYWAY.

BUT
...



I SAW
THAT
DISAGREE-
MENT
COMING.

AND I
DID NOT
STOP IT.





IF I
HAD BEEN
THE ONE
WHO
SOLVED
THE
EPITAPH...



...YOU'RE
HERE
TRYING TO
SAVE MY
LIFE NOW.

OH, I SEE.
RIGHT
FROM THE
START...

THANKS TO
YOU, I'VE BEEN
ABLE TO CALM
DOWN AND SEE
A BIT MORE
RATIONALLY.



I
THINK
...

...YOU
DON'T
BEAR
ANY
BLAME
IN THIS.

IF
THINGS
DIDN'T GO
AS YOU
PLANNED,
THEN YOU
CAN'T BE
HELD TO
ACCOUNT
FOR THEM.

MORE
IMPOR-
TANTLY
...



...DO
YOU THINK
I REALLY
COULD
HAVE SAVED
YOU?

AH...

AAH...

THANK
YOU...

...
SHANNON-
CHAN.

H-
HEY,
YOU
ALL
RIGHT?

YOUR
SHOULDER
MUST BE
HURTING.
C'MON, LET'S
TAKE A
BREAK AND
REST.

I JUST
WANTED
TO BE
PUT AT
EASE.

...I JUST
WANTED TO TELL
YOU AND FIND
FORGIVENESS.

LET'S
SEE...

OH YEAH!
I'VE GOT
THE CANDY
MARIA GAVE
ME!!

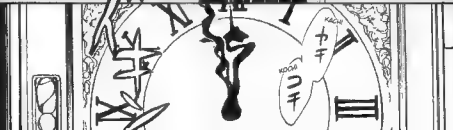
BATTLER-
SAN...

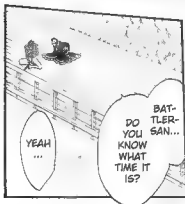


...THAT THIS
DAY WOULD
ARRIVE...

IF I'D
KNOWN...







BAT-
TLER-
SAN...

THERE'S
LESS THAN
AN HOUR
UNTIL THE
EXPLOSION !!

I CAN'T
BELIEVE
IT...

IT'S
PAST
ELEVEN.

WE
WERE
TALKING
FOR A
WHILE.

AT THIS TIME
YESTERDAY, WE
WERE LAUGHING
AND CARRYING ON
IN THE COUSINS'
ROOM...

AND
MARIA
AND
JESSICA
AND ANIKI
ARE
GONE...

THIS
IS REAL,
RIGHT?
IT'S NOT
JUST SOME
NIGHT-
MARE...?

!!



WHY
ARE YOU
LOSING
YOUR
EDGE,
BATTLE
R!
?

BATTLE-
R-SAN...

HE WAS
JUST
PUTTING ON
A BRAVE
FRONT.
EARLIER
TO MAKE
ME FEEL
BETTER...

ANYONE
WOULD
HAVE A
BREAKDOWN
IF THEY
WITNESSED
WHAT HE
DID...

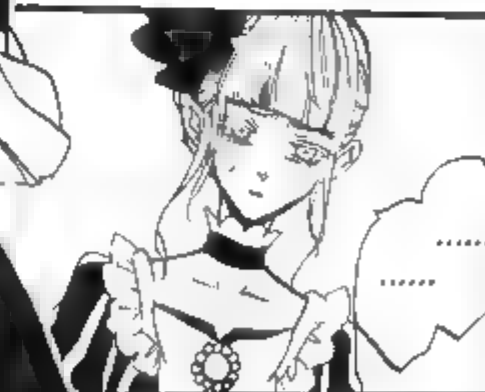
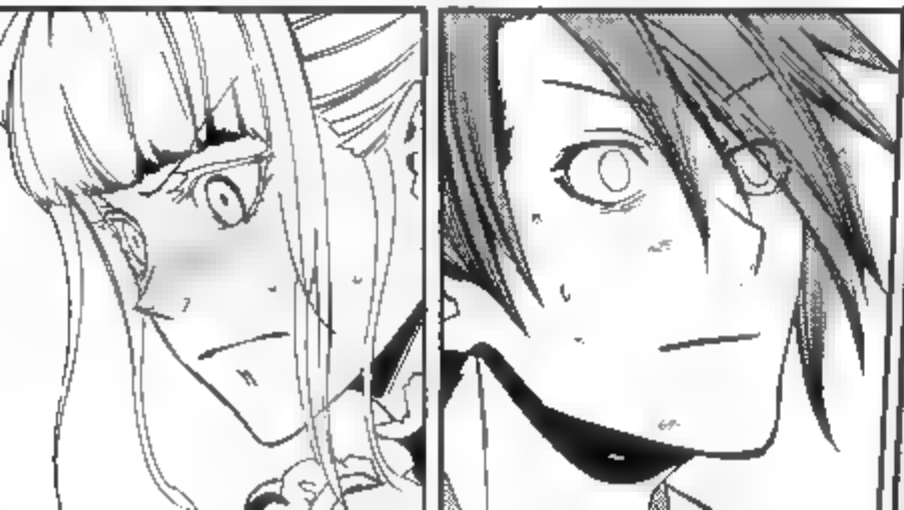
SH-
SHANNON
IS NOT MY
NAME!

I AM
BEATRICE,
THE
GOLDEN
WITCH!



...SH...

SHANNON...
CHAN?





HAVE YOU
EVER SEEN
AN EAGLE
CURLED
UP AND
POUTING
BENEATH
THE EARTH
LIKE
THIS?!

USHIROMIYA
IS THE
FAMILY OF
THE ONE-
WINGED
EAGLE!



NOT
SHAN-
NON!

UM...
SHAN-
NON-
CHAN...



BAT-
TLER!

BEA-
TRICE!



S...
STAND!



THIS
ISLAND
WILL
EXPLODE AT
MIDNIGHT!

A BLAST A
KILOMETER IN
DIAMETER!

.....

HEY,
YOU
WANNA
SLOW
DOWN?
YOUR
SHOULD-
ER'S
STILL...

**WE HAVE
TO FLEE TO
SAFETY!!**

BUT
THEORETICALLY,
IF WE GET TO
THE EDGE OF
THE ISLAND, WE
SHOULD ESCAPE
DAMAGE!

IT'S A
TIME BOMB!
THAT'S WHEN
IT IS SET TO
GO OFF!

!?

THE
ENTIRETY OF
THE TRUTH
WILL BE
LOCKED IN
THE WITCH'S
CAT BOX!

WILL BE
BLOWN
SKY-HIGH,
ALONG
WITH ANY
EVIDENCE!

WHAT
...?

THEN
EVERY-
ONE'S
BODIES...

WAIT
UP!

IS
THAT...
...
REALLY
WHAT
YOU
WANT?

W-
WELL...
DAM-
MIT!



SOULLESS
BODIES ARE
NAUGHT BUT
CAGES OF
FLESH. INERT
OBJECTS...

WHY
DIDN'T
YOU
TELL ME
EARLIER
!?

WE COULD
HAVE
DISARMED
THE
BOMB!

WHAT WOULD
WE GAIN BY
TAKING THE
RISK OF
RETURNING...?

WHAT
!?

I TOLD
YOU.

I
WANT...

...TO
SAVE
YOU.

IF
EVERY-
THING
BLOWS
UP, THAT
IN-
CLUDES
MY
FAMILY'S
BODIES
AND
EVERY-
ONE
WHO'S
STILL
ALIVE
!!!

WELL,
DON'T HURT
YOURSELF
RUNNING,
DAMMIT!

B...
BAT-
TLER...

BA
OWWOOSH

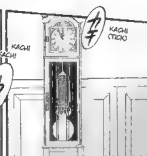
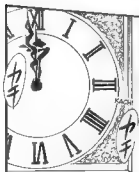
I
ASSUME
THIS
IS THE
RIGHT
DIREC-
TION!

YOU'LL BE THE
PUNCH LINE OF A
BAD JOKE IF YOU DIE
FROM BITING YOUR
TONGUE BEFORE
THE EXPLOSION
GETS YOU!

THEN
SHUT
UP!

YES!

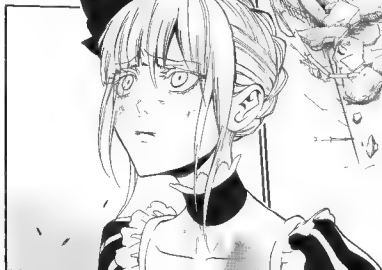
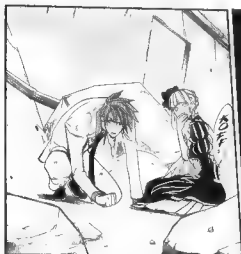
STRAIGHT
AHEAD!

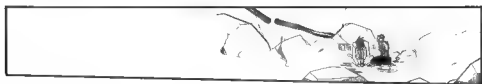
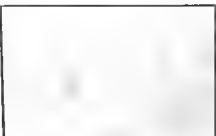
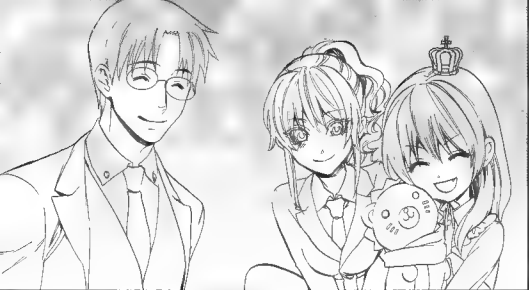




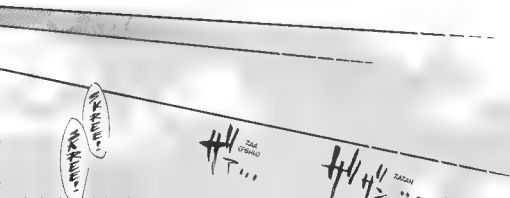
AAH...
AAAAAH...







OCTOBER 6, 1986





IT WAS ONCE
A SUBMARINE
BASE.



WHAT'S
THIS...?



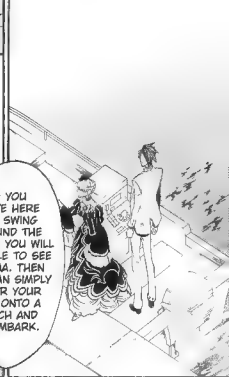




YOU
AREN'T
COMING
TOO?



IF YOU
LEAVE HERE
AND SWING
AROUND THE
ISLAND, YOU WILL
BE ABLE TO SEE
NIIJIMA. THEN
YOU CAN SIMPLY
STEER YOUR
WAY ONTO A
BEACH AND
DISEMBARK.



...WHAT
WILL
STAYING
BEHIND
GET YOU?



WHAT
WILL
LEAVING
GET
ME?



LET'S
SURVIVE
THIS.



I
CANNOT
GO.

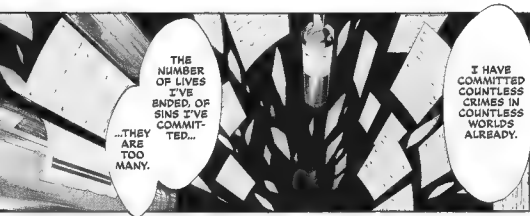
I AM
MASTER OF
THE GOLDEN
LAND. I
CANNOT
LEAVE THIS
PLACE.

I
CANNOT
SURVIVE.



THE
NUMBER
OF LIVES
I'VE
ENDED, OF
SINS I'VE
COMMIT-
TED...
...THEY
ARE
TOO
MANY.

I HAVE
COMMITTED
COUNTLESS
CRIMES IN
COUNTLESS
WORLDS
ALREADY.



I
WAS THE
ONE WHO
BROUGHT
ABOUT THIS
CONCLU-
SION.

THAT
IS NOT
TRUE.

RIGHT
HERE,
IN OUR
WORLD,
YOU'VE
DONE
NOTHING
WRONG.

BUT
YOU
DIDN'T
ACTU-
ALLY
DO THEM.

OTHERWISE,
I MIGHT
TRAP YOU
ON THIS
ISLAND WITH
ANOTHER
STORM.

GO
WHILE I
AM STILL
IN A
PLEASANT
MOOD.

GO.





...I'LL
JUST
HAVE TO
BRING YOU
HOME AS A
SOUVENIR
FROM THE
GOLDEN
LAND.

...IN
THAT
CASE...

GI
CORSAIO

ENOUGH
SCREECHING.

LISTEN UP,
BEATRICE.

BATTLE.
PUT ME
DOWN...!
THIS IS
D-DANGER-
OUS...!!

BA...

BA...
BA...

I'M
SWEEPING
YOU...
...OFF
YOUR
FEET.





フタツ

DOODODOO
(PUTTER)



AND
COME...

...WITH
ME.



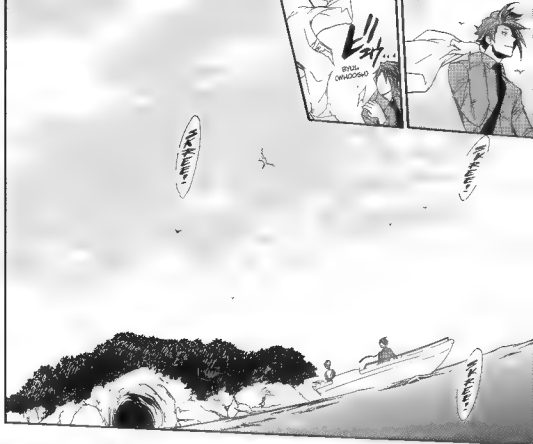
IF YOU
BEAR ANY
SIN, THEN
I BEAR IT
TOO FOR
DRIVING
YOU TO
SO WE CAN
DO THIS.
BEAR
YOUR
CROSS
TOGETH-
ER.

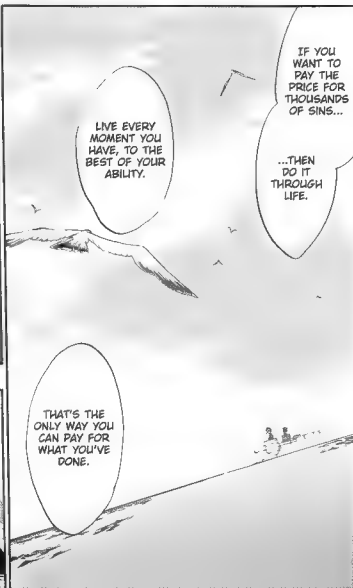
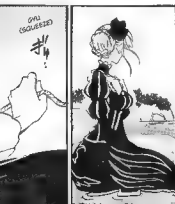
BA-



I'LL
HELP BEAR
YOUR
CROSS
FOR THE
REST OF
MY LIFE.

SO...
LEAVE
THE
GOLDEN
LAND.







THEN
WILL
YOU AT
LEAST...

...CLOSE
YOUR EYES
FOR ME?



BAT-
TLER...



DON'T
LOOK AT
ME WITH
THOSE
WATERY
EYES.
YOU'RE
MAKING
ME
SELF-
CON-
SCIOUS
...



HEH
HEH
I AM
SORRY. HEH...

#4
GA
(CREAK)

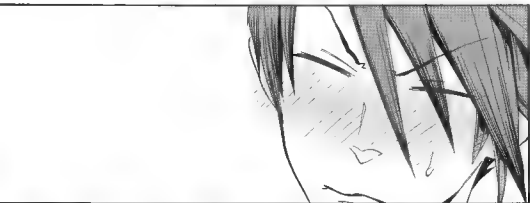


OH, YOU
FOOLISH
MAN.

YOU'RE
UNDER A
CURSE FOR
TAKING THE
GOLDEN
WITCH OUT
OF THE
GOLDEN
LAND.

C...
CLOSE
MY
EYES?
WHY?

YOU'RE
LEAVING
REALLY
CLOSE...







WHO CARES?
IT'S NOT HURTING
YOU!

WH...

I TOLD
YOU NOT
TO LOOK
AT MY FACE!!

BWAF!

SORO
(PREEN)

HAVE
SOME
TACT,
YOU
CLOD!
DON'T
OPEN
THOSE
EYES
YET!

WHY
NOT!/?

B...

BECAUSE
I WANT
TO KISS
YOU ONE
MORE
TIME...!



YEAH,
I
KNOW.

YOU'RE THE
WICKEDEST
WITCH
AROUND.



SORRY,
BATTLE.

I AM AN
UTTERLY
WICKED
WITCH
WITHOUT
SCRUPLES.
YOU SEE.



H-HEY.
KNOCK
IT OFF!
NOW YOU
REALLY ARE
EMBAR-
RASSING
ME!!



WUHH!

PU
SHU



BUT IT
IS MORE
YOUR
STYLE.

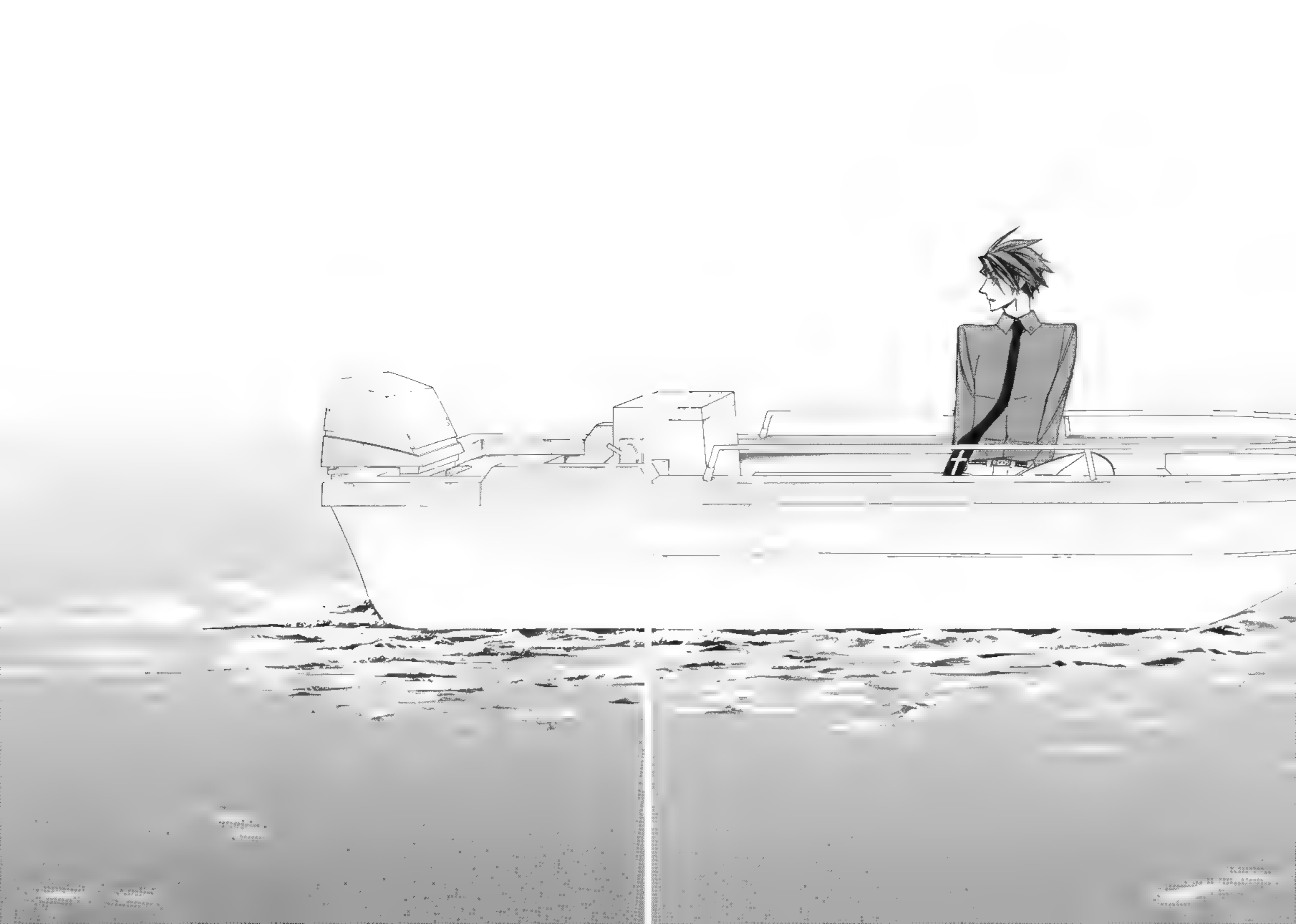
YOU
AWFUL
WITCH
...



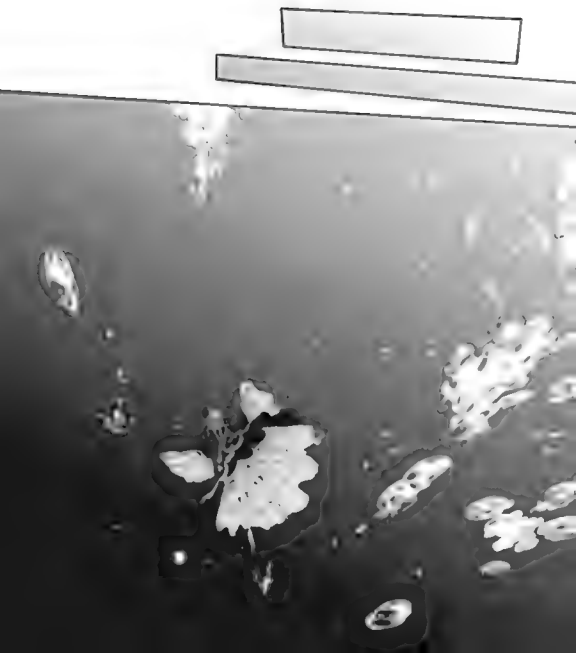
SO
I WILL
NOT BE
ATONING
FOR ANY
SINS.

I WILL
LAUGH
AND MOCK
THESE
COUNTLESS
DEATHS.

THAT
IS THE
SORT
OF
WITCH
I AM!



BEATOT

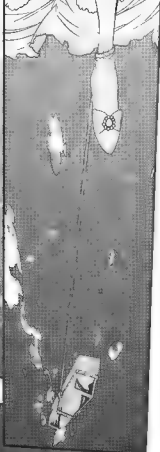




IF WE
LEAVE THE
ISLAND...
...YOU WILL
LEARN THE
TRUTH OF MY
ACCURSED
BODY.



I ALWAYS
WANTED
TO DIE.



...I
CANNOT
FORGIVE
MYSELF.

...EVEN
IF YOU
SHOULD
FORGIVE
ME...

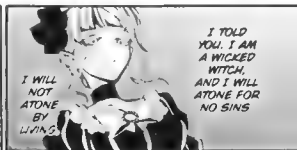
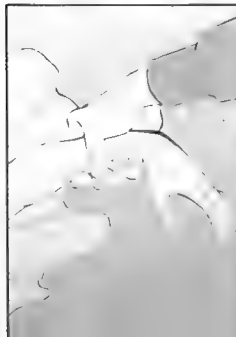
I AM
AFRAID OF
THAT.

AND...



IT WAS A
JOY TOO
GREAT
FOR ME TO
FATHOM.

THAT
MOMENT
WAS LIKE A
DREAM.



I WILL
NOT
ATONE
BY
LIVING

I TOLD
YOU. I AM
A WICKED
WITCH.
AND I WILL
ATONE FOR
NO SINS



YOU ESCAPED
THAT ISLAND
OF DEATH
WITH YOUR
LIFE, AND NOW
YOU THROW IT
AWAY.

FOOLISH
BATTLER.



BUT YOU
AND I
LIVE IN
DIFFERENT
WORLDS,
AND IT IS
TIME FOR
US TO
RETURN.

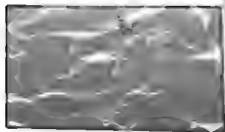
I AM
HEARTENED
BY YOUR
SENTIMENT.



I CANNOT
LIVE IN THE
WORLD OF
TRUTH.
I MUST
RETURN TO
ILLUSIONS.

AND
YOU MUST
RETURN
TO THE
WORLD OF
HUMANITY.





A close-up, black and white illustration of a character's face, likely a woman, with long, dark, wavy hair. The character has a somber expression, looking slightly downwards and to the right. The lighting is dramatic, with strong highlights and shadows.

GOOD-
BYE,
BATTLER.

A black and white illustration showing a character, possibly the same one from the first panel, in a dynamic pose. The character is surrounded by large, swirling, circular patterns that resemble water or energy. The character is looking upwards with a determined or grateful expression. The overall tone is dramatic and emotional.

...AND
THANK
YOU...



YOU'RE
MY,
GOLDEN
WITCH,
AND NO
ONE
ELSE'S.



I'M NOT
LETTING
YOU GO.



BUT...

...UNTIL
THE
MOMENT
YOU GO...



...YOU'RE
ALL MINE.

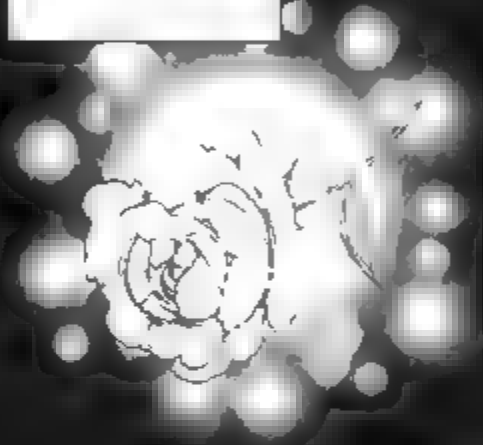


IF YOU
WANT TO
SEE ME,
I'LL GO
WITH YOU.

AND IF IT'S
A WORLD OF
NOTHINGNESS,
I WILL
VANISH AT
YOUR SIDE.



AND IN THE
WORLD OF
COMPLETE
DARKNESS,
THEY
BECAME A
SHINING,
GOLDEN
ROSE.



THE TWO
BECAME
ONE AND
SANK
DOWN
TO THE
DEPTHS
OF HELL.

IT
GENTLY
DRIFTED
DOWN TO
REST ATOP
A SMALL
BOX,
NESTLED
IN A
WORLD
OF PURE
WHITE
SAND.

THAT IS
BEA-
TRICE'S
CAT BOX,
SLEEPING
SOUNDLY
IN THE
QUIET
OF THE
DEPTHS...

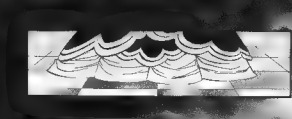


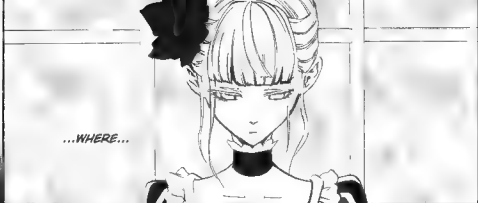
IT WAS A
STORY OF
THE DEEP,
DEEP SEA-
FLOOR.

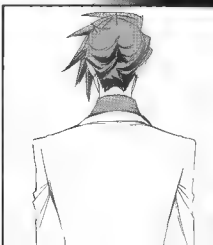


...SUR-
ROUNDED
BY THE
DARK-
NESS
OF THE
ABYSS.

THE VERY
TINY,
DELICATE
STORY OF
A SOFTLY
GLOWING
GOLDEN
ROSE...









THE ONE
PERSON I
WANTED TO
LIVE.

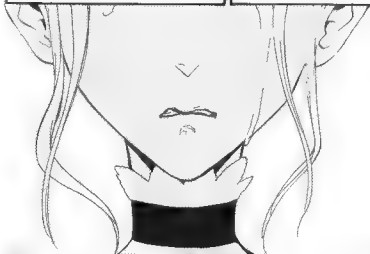
AND I
BROUGHT
YOU HERE
WITH ME...?

IF I'D JUST
USED MY
HEAD, I
WOULD HAVE
REALIZED...

I KNEW THAT
YOU WERE
THAT KIND OF
PERSON...

...IF HE SAW
SOMEONE
LEAP INTO THE
WATER.

A
KINDHEARTED
PERSON WHO
WOULD JUMP
RIGHT IN...



WHY AM
I IN THIS
PLACE...?

WHAT
WAS
I...?



WHERE...
AM I...?

...ARE
YOU?

WHO...

NOT
ANY
OF IT?

ANY
OF IT?

YOU DON'T
REMEMBER?



...SIMPLY
ADrift IN
THIS CAT BOX
AMONG THE
COUNTLESS
FRAGMENT
WORLDS?

NOT
REACHING
ANY END...

IN THIS
PURGATORY?

IS THIS OUR
CONCLUSION?

POW
(GLORY)

I AM
BEATRICE,
THE
ENDLESS
WITCH.

NO.

AND I WILL
STAND ATOP
THE PEAK OF
PURGATORY...

...WAITING
FOR YOU
FOREVERMORE.





A close-up, black and white illustration of a character's face, showing the right side with short, straight hair and a calm, slightly smiling expression. The character's eye is partially visible, looking towards the right.

I WILL WAIT
FOR AS LONG
AS IT TAKES,
UNTIL YOU
DEFEAT MY
ILLUSIONS
AND
REALIZE THE
PROMISE I
REPRESENT.



A black and white illustration of a chaotic battle scene on a checkered floor. In the center, a character with long, dark, flowing hair is surrounded by debris. To the right, a large, round, white object (possibly a bomb or a large egg) is on the floor. A character is running towards the right side of the frame. In the background, a large window with multiple panes is visible. A long, thin object (possibly a sword or a staff) lies on the floor. The scene is filled with motion lines and debris, suggesting a recent explosion or battle.

THEN LET
US BEGIN
HERE
WHAT WE
FAILED TO
DO IN THE
PRESENT
WORLD...

THE
BATTLE TO
ANSWER
WHETHER
IT WAS
WITCH OR
HUMAN.





TO OUR
GOLDEN
LAND.

LET'S
GO.

I ONLY
HOPE
THAT
YOU WILL
PROVIDE
AN
ENDING
THAT IS
FITTING
FOR
OUR
STORY.

I WANT
YOU
TO HAVE
THIS
RING

FIND
IT!

FIND
IT

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: Twilight of the Golden Witch

Moving
on to the
novel
category
...



...a massive
hit series
of fantasy
adventure
stories,
*Sakutarou's
Big
Adventure!*

As I'm sure
you all
know, our
winner is at
the center
of a cultural
storm...

Congrat-
ulations,
Yukari
Kotobuki-
sensei...!!



Final Chapter: The Golden Land



Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: Twilight of the Golden Witch



As you know, his catchphrase, "I'm gonna be King of the Beasts!" was nominated for the trending word or phrase of the year.

The *Sakutarou's Big Adventure* series is the story of a cowardly, herbivorous lion who goes on a fantastic adventure, making friends and growing along the way in search of a treasure called the "One Fragment."



Its popularity exploded around the time foreign translations began appearing last year, and it is being recognized for its status as an acclaimed adventure story that parents want to read with their children.



Where does your passion for writing come from, Kotobuki-sensei?

That you were diagnosed with cancer and continued to write the book while in the hospital was widely reported.

The eighth and latest book in the series, *Sakutarou Goes to the Witch's Island*, has attracted quite a lot of buzz.



I STILL HAVEN'T
EXPRESSED
EVERYTHING THAT
I WANT TO TELL
MY READERS...



I STILL
HAVEN'T
CONVEYED ALL
OF THE MOST
IMPORTANT
LESSONS
I'VE RECEIVED
IN LIFE...



IF WRITING
AS MANY
STORIES AS
I POSSIBLY
CAN...

...HELPS
THAT MANY
MORE
CHILDREN
LEARN THE
WAY TO FIND
HAPPINESS...



...THEN
I SHOULD
CONSIDER IT MY
LIFE'S DUTY TO
WRITE AS MANY
STORIES AND AS
MANY PAGES
AS I CAN.



KOTOBUKI-
SENSEI!

CONGRAT-
ULATIONS
ON YOUR
AWARD!

I REALIZE
THIS IS
COMING
OUT OF
THE BLUE,
BUT...



FORGIVE
MY LATE
INTRODUCTION.
MY NAME IS
MARUMARU,
AND I'M THE
EDITOR IN CHIEF
OF MARUMARU
PUBLISHING.

THANK
YOU. I'M
HONORED...

THE
MOVIES
ARE
DOING
EXCEL-
LENT.
THEY
SAY
THEY'LL
SOON
BE OUT-
SELLING
THE
HAIRY
POTTERY
SERIES!

I
KNOW
YOU'RE
STILL
RE-
COVER-
ING!

OH,
PLEASE,
STAY
SEATED.

...ARE YOU
FAMILIAR WITH
THE MYSTERY
WRITER TOHYA
HACHIJOU-
SENSEI?



...YES.

JUST
ONCE.
QUITE
A LONG
TIME
AGO...

YOU'RE
FAMILIAR?
PERHAPS
YOU'VE
EVEN MET
EACH
OTHER
BEFORE...

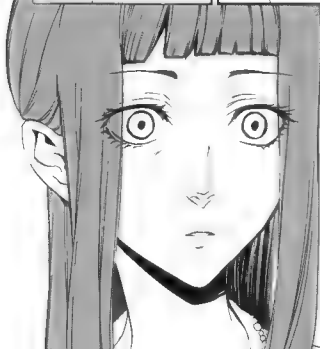


THIS
IS AUNT
EVA'S

DAUGHTER



TOHYA...
HACHIJOU...



WELL,
YOU SEE,
THE TRUTH
IS, TOHYA
HACHIJOU-
SENSEI...

...HAS
REQUESTED
TO MEET
YOU IN
PRIVATE.

AS I SAID,
THIS IS NOT
A WORK
MEETING!
SIMPLY A
PRIVATE
REQUEST.

IF
YOU ARE
WILLING,
WE WOULD
CERTAINLY
ARRANGE
EVERYTHING
FOR YOU...

NOT
FOR ANY
PUBLICITY
REASONS OR
INTERVIEWS,
BUT IN
PRIVATE...

YES.

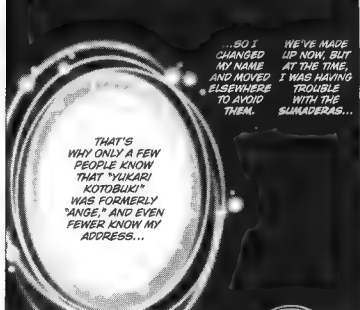
TO
MEET...
ME?

BACK THEN
I THOUGHT
THAT HER
DECISION TO
KEEP THE
ROKKENJIMA
MYSTERY
ALIVE BY
WRITING
FALSE BOTTLE
STORIES WAS
DETESTABLE,
BUT NOW I
M'AMOST
THANKFUL.

AFTER SHE
PUBLICIZED AND THEN
CANCELED AN EVENT
FOR THE OPENING OF
EVA USHIROMIYA'S
DIARY, PUBLIC
OPINION TURNED
AGAINST THE "FANS"
OF THE ROKKENJIMA
MYSTERY. PEOPLE
DECIDED THAT IT WAS
CRUEL AND MORBID
TO BE SO CURIOUS
ABOUT A PAINFUL
TRAGEDY LIKE THAT.

I HAVEN'T
MET TOHYA
HACHIJOU...

SINCE
THAT ONE
TIME



THAT'S
WHY ONLY A FEW
PEOPLE KNOW
THAT "YUKARI
KOTOBUKI"
WAS FORMERLY
"ANGE," AND EVEN
FEWER KNOW MY
ADDRESS...

...SO I
CHANGED
MY NAME
AND MOVED
ELSEWHERE
TO AVOID
THEM.

WE'VE MADE
UP NOW, BUT
AT THE TIME,
I WAS HAVING
TROUBLE
WITH THE
SUMADERAS...



THAT WAS
LIKE A
PUSH ON
THE BACK
TO SEND
ME INTO
MY NEW
LIFE...



HOWEVER,
I WOULD
PREFER
TO MEET
HACHIJOU-
SENSEI
ALONE,
JUST
THE TWO
OF US.

YES, MA'AM!
HACHIJOU-
SENSEI WILL
BE VERY
HAPPY, I'M
CERTAIN!



THE
THING IS,
HACHIJOU-
SENSEI IS
THOUGHT TO
BE A WOMAN
WHO DOES
HER WRITING
ALONE...
BUT...



AH...
WELL, THE
TRUTH
IS, JUST
BETWEEN
YOU AND
ME...

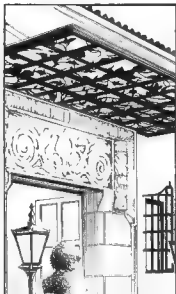
WHAT
IS IT?



...BUT WHY
DOES SHE
WANT TO
MEET ME
NOW?

I'M NOT
SURPRISED
SHE'S
FIGURED
OUT MY
IDENTITY...

VERY WELL. DO
YOU THINK YOU
COULD ARRANGE
FOR US TO MEET
AT A QUIET CAFÉ
NEXT SUNDAY?



HOW COULD
A PERSON
WITH NO
CONNECTIONS
TO THE
USHIROMIYA
FAMILY WRITE
ABOUT
US IN SUCH
DETAIL?

HOW WAS
TONYA
HACHIJOU
ABLE TO
REACH A
TRUTH
THAT, EVEN
FROM MY
PERSPECTIVE,
SEEMED SO
INTIMATELY
CLOSE
TO BEING
ACCURATE?

IT
NEVER
ADDED
UP
FOR
ME.



"...THERE
IS A MAN
WHO WRITES
WITH HER..."

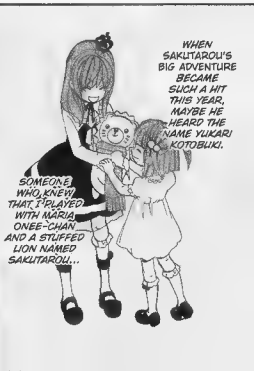


THERE ARE
VERY, VERY
FEW PEOPLE
WHO MIGHT
FIT THAT
DESCRIPTION.

IN
FACT...

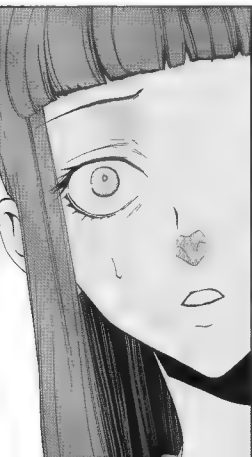


HE HAD
STACKS OF
MYSTERY
NOVELS IN
HIS ROOM
BACK
HOME. HE
WOULD
BE WELL-
VERSED IN
THAT
SORT OF
WRITING.

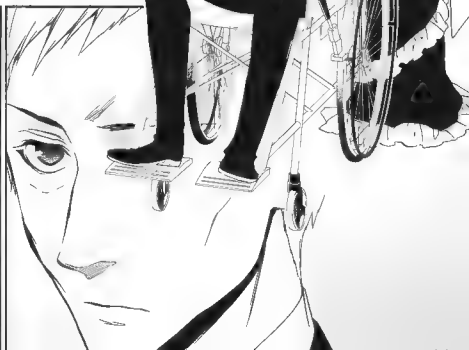
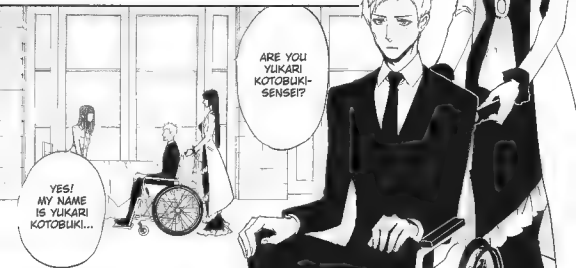


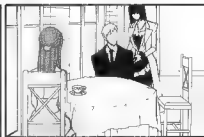
WHEN
SAKITAROU'S
BIG ADVENTURE
BECAME
SUCH A HIT
THIS YEAR,
MAYBE HE
HEARD THE
NAME YUKARI
KOTOBUKI.

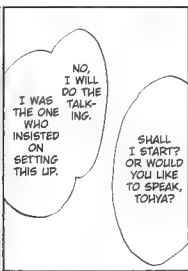
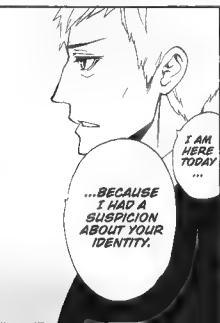
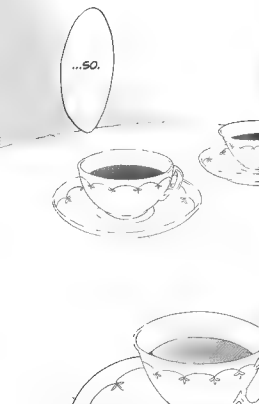
SOMEONE
WHO KNEW
THAT I PLAYED
WITH MARIA
ONEE-CHAN
AND A STUFFED
LION NAMED
SAKITAROU...

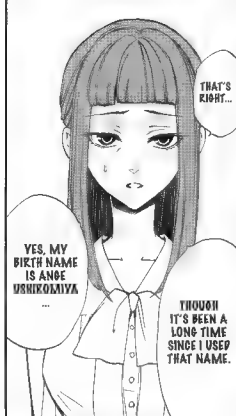












YES, MY
BIRTH NAME
IS ANGE
USHIROMIYA
...

THAT'S
RIGHT...

THOUGH
IT'S BEEN A
LONG TIME
SINCE I USED
THAT NAME.



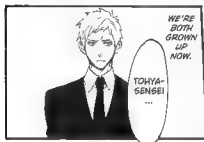
I AM
THINKING
OF A
PERSON
NAMED
ANGE
USHIRO-
MIYA...

AND WHEN
I SAW YOUR
NAME AND
BOOKS, I WAS
CERTAIN THAT
YOU MUST
BE ANGE
USHIROMIYA-
SAN.



...UO
DEED
GOND

HOW
ODDLY
FORMAL....



WE'RE
BOTH
GROWN
UP
NOW.

TOHYA-
SENSEI
...

...AND
DISTANT
WE ARE.

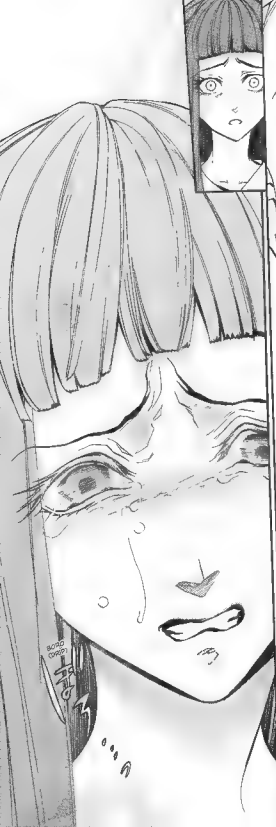


I
PRESUME
YOUR
REAL
NAME...

...IS BATTLER
USHIROMIYA?

ONII-
CHAN.





...THAT'S
RIGHT.

HE'S
ALIVE.

NH
...

.....
.....
.....!

HE DID
SURVIVE.



YOU MUST
HAVE WAITED
FOR DECADES,
HOPING FOR
ANY SIGN OF
YOUR
FAMILY...

NO. I
DON'T
BLAME
YOU AT
ALL.



I'M
SORRY...
I'M SORRY
TO FALL
APART LIKE
THIS...

BATTLER-
ONICHAN...

THANK
YOU...
THANK YOU
FOR BEING
ALIVE...



...I THINK I
PROBABLY
CAPSIZED THE
BOAT...

BUT...

...ALONG
THE
WAY...

FROM
THERE, I
ESCAPED
ON A
MOTOR-
BOAT.

HE
WASHED UP
SOMEWHERE
AND
WANDERED IN
A DAZE UNTIL
HE WAS HIT
BY A CAR...
I FOUND HIM
WHERE HE
LAY BY THE
ROAD.

DO
YOU
MEAN...

...FOR A
TIME, HE
FORGOT THAT
HE'S BATTLER
USHIROMIYA...?

"PROB-
ABLY"?

IF IKUKO-
SAN HAD
BEEN ANY
LATER TO
SPOT ME,
I MIGHT
NEVER HAVE
AWAKENED
AGAIN...

TOHYA
SUFFERS
FROM MEMORY
LOSS, AND HIS
RECOLLECTION
FROM THE TIME
HE FELL INTO
THE WATER IS
VAGUE.

I'M
SORRY.

KOKUN
ON/OFF

BUT
THEN...
WHY?



IT ALL
ROUGHLY
ADDS UP
NOW.

...THAT'S
IT...

I'VE
APOLOGIZED
FOR THAT
ALREADY...



HE
SEEMED
RATHER
SUSPICIOUS
OF ME
AT FIRST,
THINKING
I WAS THE
ONE WHO
RAN HIM
OVER.

HE LOST HIS
MEMORY NEITHER
WHEN HE FELL
INTO THE WATER
OR WHEN HE
GOT INTO THE
CAR ACCIDENT.



IT MUST
HAVE COME
BACK OVER
TIME.

AND
USING
THOSE
MEMORIES,
TOHYA
HACHIJOU
WROTE
HER FALSE
BOTTLE
MESSAGES
UNDER
THE NAME
IKUKUROI
ITOU.



KOTO-
BUKI-
SENSEI.

SO I FELT
THAT IT WAS
ONLY RIGHT
FOR YOU TO
MEET HIM IN
PERSON.

WHEN WE
MET BEFORE,
I'D ALREADY
GUESSED
WHAT HIS
REAL NAME
WAS.



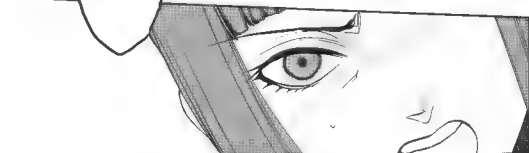


WHY
DIDN'T YOU
MEET WITH
ME?

THAT'S
RIGHT.

BY THAT
POINT, YOU
MUST HAVE
~~REMEMBERED~~
ABOUT ME.

YOU
KNEW I
WAS YOUR
SISTER...
SO WHY...?



I RE-
FUSED
...

...TO MEET
YOU IN
PERSON.

I
DECLINED
TO MEET
YOU.



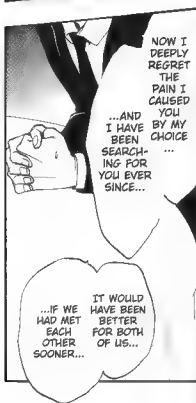
SO WHY...
WHY
WOULDN'T
YOU SEE
ME...?

WHY?

WH...

YOU MUST
HAVE KNOWN
THAT YOUR
ONLY SISTER
WAS LIVING
A LIFE OF
SOLITARY
GRIEF!!

LET
ME
DIE.



NOW I
DEEPLY
REGRET
THE
PAIN I
CAUSED
YOU
BY MY
CHOICE

...AND
I HAVE
BEEN
SEARCH-
ING FOR
YOU EVER
SINCE...

IT WOULD
HAVE BEEN
BETTER
FOR BOTH
OF US...

...IF WE
HAD MET
EACH
OTHER
SOONER...



DID
YOU EVER
EVEN
CONSIDER
HOW I
MIGHT
HAVE
FELT!?

REGRET
...!?

...I HAVE
COME TO
REGRET
MY
DECISION.

CAN
YOU
IMAGINE
HOW
I'VE FELT
OVER
THE
DECADES
!?



AS I SAID,
HE HAS A
MEMORY...
NO, A
BRAIN
PROBLEM.

AN
EFFECT
OF HIS
ACCIDENT.



THEN
WHY...?

KOTO-
BUKI-
SENSEI.



HIS
MEM-
ORIES
CAME
BACK.

...THAT DID
NOT HEAL THE
CONDITION HE
IS SUFFERING
FROM.

...BUT...



BUT HIS
MEMORIES
CAME
BACK,
DIDN'T
THEY...!?



BUT...

I HAVE
THE
MEMORIES
OF
BATTLER
USHIRO-
MIYA.



?



...FROM
RECOGNIZING
THOSE
MEMORIES
AS MY
OWN.

...MY
BRAIN
CONDITION
PREVENTS
ME...



...THAT'S
RIGHT.



BUT I
DO RECALL
ALMOST
EVERYTHING
ELSE, I
BELIEVE...

EVEN
NOW, MY
RECOLLECTION
OF THE PERIOD
AROUND THE
TIME I ESCAPED
THE ISLAND
IS HAZY.



RECOGNIZING
THEM...
...AS
YOUR
OWN...?



コウジ
KOUJI
ONODO



I STILL
TREASURE
THEM...

...
THAT'S
RIGHT



FOR
EXAMPLE,
THE PINK
HAIR TIES
YOU TREA-
SURED...

...WERE
SOMETHING
I WON AT
THE GAMES
GALLERY
AT THE
AMUSEMENT
PARK.

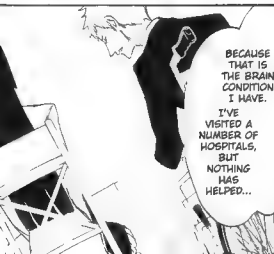


.....
...IF YOU
REMEMBER
THAT LEVEL
OF DETAIL,
WHY DOESN'T
IT FEEL LIKE
YOUR OWN
MEMORY...?



THERE
ARE
OTHER
DETAILS.

I
~~REMEMBER~~
YOU USED
TO ANNOY
MOTHER BY
REFUSING
TO EAT
YOUR HIJIKI
SEAWEED.



BECAUSE
THAT IS
THE BRAIN
CONDITION
I HAVE.

I'VE
VISITED A
NUMBER OF
HOSPITALS,
BUT
NOTHING
HAS HELPED...



YOU WOULD
SNEAK THEM
OVER ONTO
MY DISH WHEN
SHE WASN'T
LOOKING...



HE
TOLD
HIMSELF
THAT
HE WAS
BATTLER
USHIRO-
MIYA,
OVER
AND
OVER...

HE
TRIED
MANY
TIMES
TO
COME
TO
TERMS
WITH
IT...

THAT
WAS A
TERRIFYING
TIME IN
MY LIFE...

IT FELT
LIKE A
STRANGER
WAS
TRYING TO
INVADE
MY OWN
MIND...



I DON'T
SUPPOSE
YOU CAN
UNDER-
STAND...

...HOW
AWFUL IT IS
TO SUDDENLY
HAVE THE
MEMORIES OF
AN UNFAMILIAR
MAN FLOODING
INTO YOUR
HEAD ONE
DAY...



BUT...

...IT
JUST
DIDN'T
WORK...



...AS
ANOTHER
PERSON
IN
CONTROL
OF MY
BODY...

EVERY NIGHT
BEFORE I
WENT TO
SLEEP, I HAD
TO GRAPPLE
WITH THE
IDEA THAT I
MIGHT NEVER
WAKE AGAIN
BUT WOULD
BEGIN THE
FOLLOWING
DAY...



K!!



I AM
UNABLE
...

...TO
ACCEPT
BEING
BATTLER
USHIRO-
MIYA...

I AM
TOHYA
HACHI-
JOU...

NO MATTER
HOW MANY
OF BATTLER
USHIROMIYA'S
MEMORIES
EXIST IN MY
HEAD, THEY
BELONG TO
SOMEONE
ELSE...



THANKFULLY,
IT WAS NOT
A FATAL
EPISODE, BUT
IT LEFT HIM
WHEELCHAIR
BOUND...



ONE
DAY,
TRAPPED
BETWEEN
BEING
HIMSELF
AND
ANOTHER
VERSION
OF HIM-
SELF, HE
SUFFERED
A KIND OF
STROKE...



...NO
IDEA...

I
HAD...



THAT IS WHY
HE DECIDED
TO COME
HERE TODAY,
ONCE HE
FOUND THAT
CLUE ABOUT
YOUR NAME.

AS LONG
AS BATTLER
USHIROMIYA
EXISTED WITHIN
HIM, HE FELT
THAT IT WAS
AN OBLIGATION
OF HIS TO MEET
WITH YOU, HIS
SISTER. SO HE
FOUGHT ON
BETWEEN THE
TWO VERSIONS
OF HIMSELF.

BUT HE
CONTINUED
TO FIGHT
UNDETERRED.



I WAS SO
AFRAID TO
MEET YOU...

...I WILL
ADMIT
THAT I DID
NOT SLEEP
A MINUTE
LAST
NIGHT.

BUT...
EVEN
THEN...

AND I
JUST...
FEEL...SO
SORRY...

...MIGHT
NOT HAVE
HAD TO
SUFFER SO
TERRIBLY...
FOR SO
LONG...

IF I HAD
MET YOU
SOONER...
THEN BOTH
YOU...AND
THE BATTLER
USHIROMIYA
WITH ME...

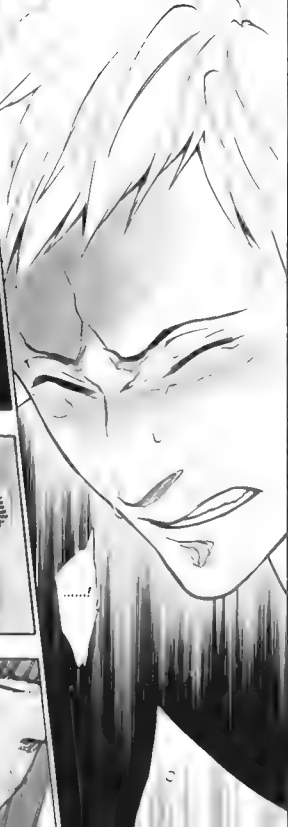
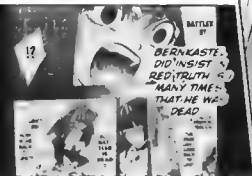
AND
THAT
IS WHY
I FEEL
SUCH
REGRET
...

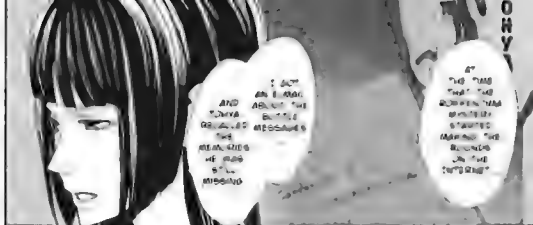
BUT HERE I
AM, SIMPLY
HAVING A
CONVERSATION
WITH YOU...

I WAS
AFRAID
THAT IF
I CAME
FACE-
TO-FACE
WITH YOU,
I MIGHT
DIE...



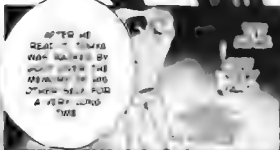
THEN...
BATTLES
USHIROMIYA
REALLY DID
"DIE" ON
THAT DAY...



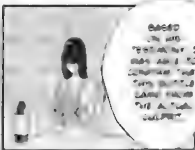


I GOT
AN IDEA
ABOUT THE
BOTTLE
MESSAGE
AND
TOUVA
GAVE US
THE
MEANS
WE WERE
STILL
MISSING

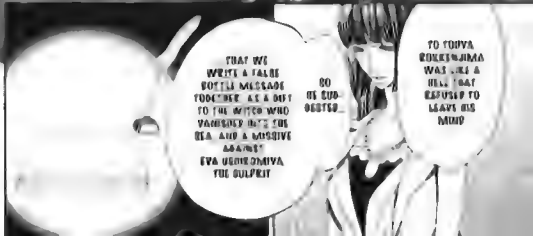
AT
THE TIME
THAT THE
BOTTLE WAS
STARTED
MAKING THE
BOTTLE
IN THE
TOWN



AFTER WE
READ THE
MESSAGE
WE WERE
BY
THE
MESSAGE
WE WERE
FOR
A
MESSAGE
THE



BASED
ON THE
MESSAGE
WE WERE
TO
CONVINCE
THE
MESSAGE
THE
MESSAGE
THE
MESSAGE



THAT WE
WRITE A FALSE
BOTTLE MESSAGE
TOGETHER AS A GIFT
TO THE WITCH WHO
VANDALIZED THE
SEA AND A MESSAGE
AGAINST
EVA UENOSOMIWA
THE GUILTY

SO
HE SUB-
SISTED

TO TOUVA
ROKUSHIMA
WAS LIKE A
HELL THAT
REFUSED TO
LEAVE HIS
MIND



WHAT?

ALINT EVA
CAME TO
YOU...?

...EVA
USHIKOMIYA
CAME TO
PAY US A
PERSONAL
VISIT.

AROUND
THE TIME WE
PUBLISHED A
FEW STORIES,
STARTING
WITH
BANQUET...

BT
THAT TIME,
BASED ON
TOHYA'S OWN
MEMORIES...

CUL-
PRIT?

...HE
BELIEVED
THAT EVA
USHI-
KOMIYA WAS
RESPON-
SIBLE FOR
THE
SLAUGHTER
OF THE
FAMILY.

"THE ONLY
PEOPLE
WHOSE BODIES
I HAVEN'T
FOUND
ARE..."



...AND I
LEARNED
ABOUT THE
SLAUGHTER
IN THE V.I.P.
ROOM, WHERE
BATTLER HAD
NOT BEEN
PRESENT.

IKUKO-
SAN ACTED
AS AN
IMPARTIAL
LISTENER...

"SO YOU
SURVIVED,
BATTLER-
KUN."

THE
THREE OF
US SHARED
AN UNDER-
STANDING
OF THE
FACTS OF
THAT DAY.

LIKE
YOU, SHE
FIGURED
OUT THAT
"IKUKUROU
ITOU" WAS
A PEN
NAME FOR
"TOHYA
HACHI-
JOU"...

BUT EVEN
MORE
THAN THAT,
SHE WAS
ABSOLUTELY
CERTAIN
THAT THE
FALSE BOTTLE
AUTHOR WAS
A MIMIC
OF THE
INCIDENT.



THIS
CLEARED
UP THAT CONFU-
SION.



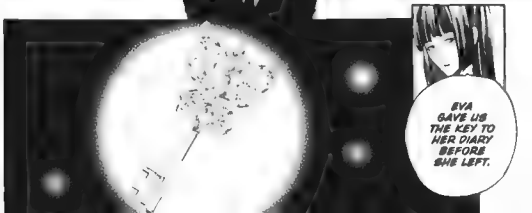
I ALWAYS
FELT THAT
SOMETHING
WAS WRONG
WITH THE
INFORMATION
I HAD.

IN
BATTLER'S
MEMORIES,
EVA WAS NOT
THE TYPE OF
PERSON WHO
COULD KILL HER
OWN HUSBAND
AND SON.



...AND
I BEGAN
TO FEEL IT
WAS BEST
TO LET THE
MYSTERY AND
THE TRUTH OF
WHAT HAPPENED
REST IN
PEACE...

IT WAS
AT THAT POINT
I AT LAST
UNDERSTOOD
THE SUFFERING
THAT I HAD
BEEN INFLECTING
UPON YOU,
MY SISTER,
BY DREDGING
UP THE
ROKKENJIMA
MYSTERY...



EVA
GAVE US
THE KEY TO
HER DIARY
BEFORE
SHE LEFT.

I
CHOSE
...

...TO
MAKE UP
STORIES
ABOUT
WHAT
HAPPENED,
WHICH
CAUSED
YOU
SUFFER-
ING...

ALLOW
ME ONE
LAST
APOL-
OGY.

KOTO-
BUKI-
SEN-
SEI...

...AND
AS YOUR
BROTHER, I
CHOSE NOT
TO MEET WITH
YOU, LEAVING
YOU ALL
ALONE IN THE
WORLD...

THAT WAY,
ONCE YOU HAD
THE DIARY,
FOUND TOHYA
HACHIJOU, AND
WERE PREPARED
OF YOUR OWN
VOLITION TO
LEARN THE
TRUTH...

...YOU
WOULD BE
ABLE TO
MAKE THAT
DECISION FOR
YOURSELF.

THE
REST
IS AS
YOU ARE
AWARE.

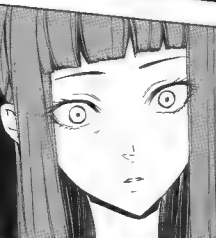
AUNT
EVA...







WOULD
YOU BE
WILLING
TO MEET
WITH ME
ONE MORE
TIME?



...THE
ORPHANAGE
THAT YOU
FUND. I'VE
HEARD A LOT
ABOUT IT...

I WOULD
VERY
MUCH LIKE
TO SEE...

HUH?



...VERY
WELL,
IN THAT
CASE...



YES. I
KNOW.



...BUT...

THAT'S
WHERE
...



IT'S
WHY I
WANT
TO
VISIT
IT.

...THIS
MIGHT BE A
GOOD TIME
TO COME...





KOTO-
BLIKI-
SENSEI.



THIS
IS THE
HOME FOR
CHILDREN
FUNDED
BY THE
USHIROMIYA
FAMILY.

I'M VERY
FAMILIAR
WITH IT,
THOUGH
THIS IS
MY FIRST
VISIT.

SO THIS IS
THE GOSPEL
HOME...IT'S
WONDERFUL.



THE
CHILDREN
ARE OUR
TREASURE
AND OUR
FUTURE.
PLEASE...
TAKE
THIS.

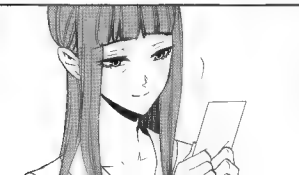
BUT YOU
OPERATE
THIS PLACE
OUT OF
YOUR OWN
PERSONAL
FUNDS.
THIS IS
NOTHING
COMPARED
TO WHAT
YOU DO...

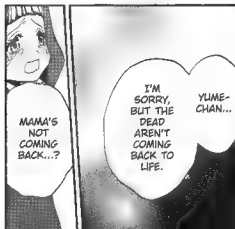


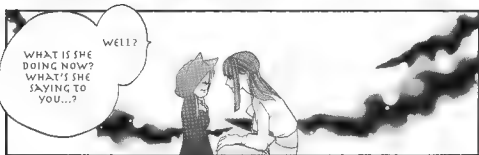
I READ
IT FOLDED
DUE TO LACK
OF CAPITAL
AFTER THE
ROKKENJIMA
INCIDENT, BUT
THAT YOU
RENOVATED
AND
REOPENED
THE PLACE.

IT'S
NOT
MUCH,
BUT I'D
LIKE TO
DONATE
TO THE
CHILDREN
AS
WELL...

OH,
PLEASE...
I DIDN'T
INVITE YOU
HERE IN THE
HOPES OF A
DONATION...

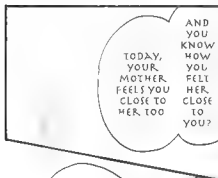








SO
EVERY-
THING'S
ALL
RIGHT.



TODAY,
YOUR
MOTHER
FEELS YOU
CLOSE TO
HER, TOO

AND
YOU
KNOW
HOW
YOU
FELL
HER,
CLOSE
TO
YOU?



SHE WON'T
COME BACK
TO LIFE, BUT
SHE'S ALWAYS
HERE, INSIDE
OF YOU.



...SO THAT
SHE CAN
SEE THOSE
SMILES AND
BE HAPPY
WITH YOU.



SO MAKE
SURE TO
SMILE A LOT
TODAY...



...BUT
AT THE
WARMTH
OF YOUR
NATURE AS
WELL...

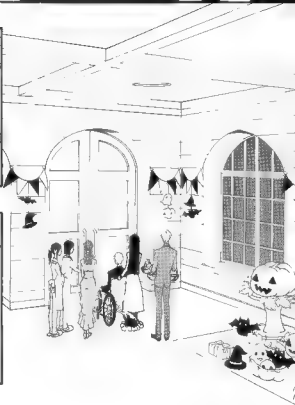
I'M
IMPRESSED
NOT ONLY
AT YOUR
WRITING
SKILL,
KOTOBUKI-
SENSEI...



HERE,
TOHYA-
SENSEI.



AH. THIS
MUST
BE FOR
TRICK OR
TREATING,
THEN.



I DON'T
KNOW
WHAT I
SHOULD
SAY...

BUT I
HAVEN'T
BEEN
AROUND
ANY
CHILDREN
IN MANY
YEARS.

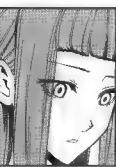
THEY
LOVE TO
HAVE
VISITORS.
TELL THE
CHILDREN
ABOUT
DREAMS,
IF YOU
COULD.



"DON'T WORRY ABOUT WHAT THE READER SURVEYS SAY."



"SHOP YOUR STORIES AROUND AND CHOOSE PUBLISHERS WISELY."



IF IT REALLY IS KEPT HERE...

KOTO-BUKI-SENSEI ...



IT'S FINE...

DON'T FORCE YOURSELF, KOTO-BUKI-SENSEI...



©2011 GRIFFIN



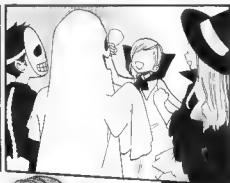
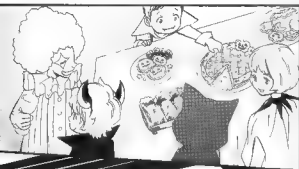
...THEN I WANT TO FACE IT MYSELF.







THE
ARTIST
KINZOU
USHIROMIYA
HIRED TO
PAINT THE
PORTRAIT
STILL HAD
THE PHOTO-
GRAPH HE
USED.
SO
WE WERE
ABLE TO
MAKE
ANOTHER
ONE...

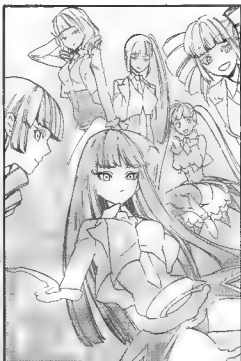
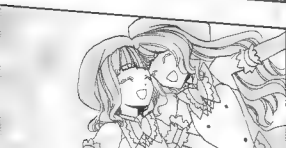
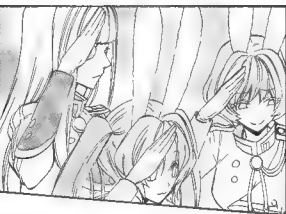
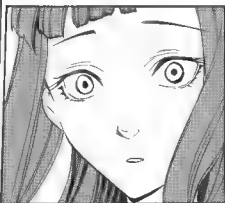
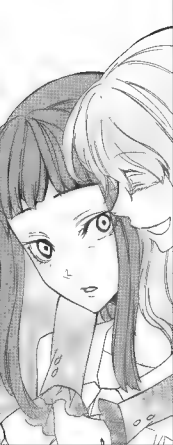


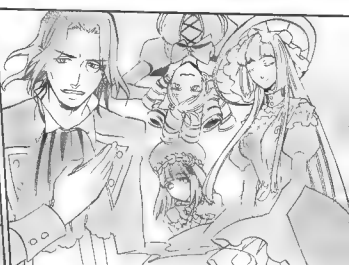
WE
HAVE
SOME
VISITORS!

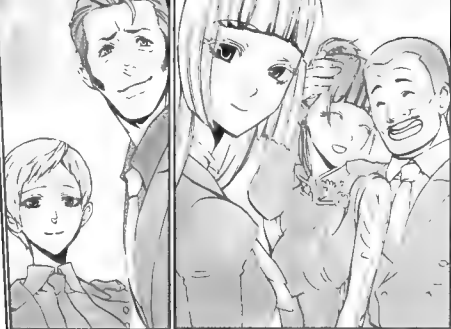
ATTENTION,
EVERYONE.









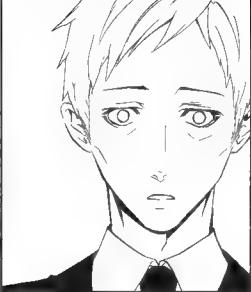


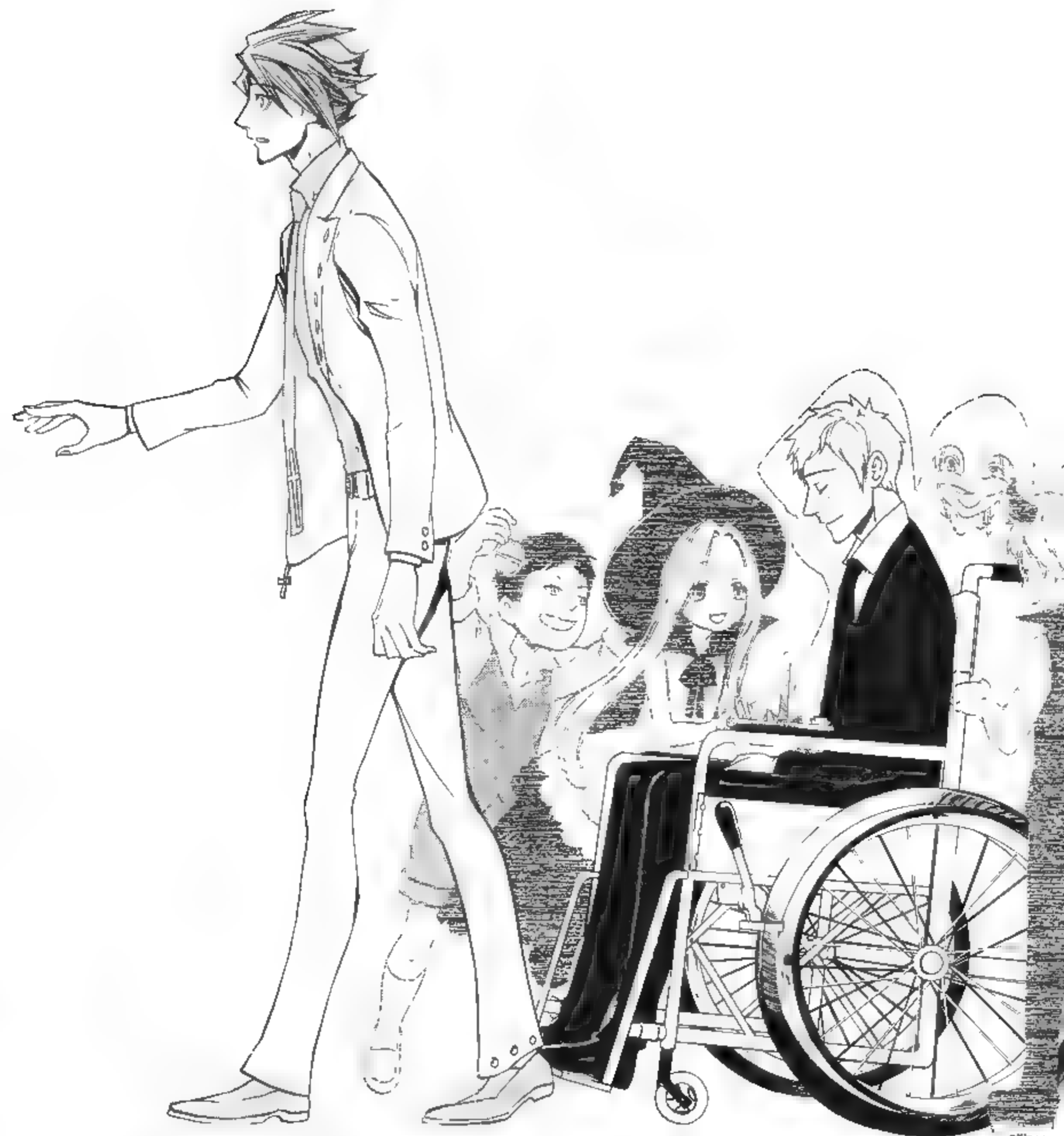
WUWU,
YOU'RE
LATE!

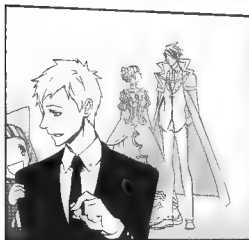
'ABOUT
TIME YOU
SHOWED
UP.

WE GOT
TIRED OF
WAITING
FOR YOU,
BATTLE!









.....

.....IT
HAS.

YOU ARE
INCOM-
PETENT

CH
ER
KMO-
LLI
KER

THE
FALL OF
MADAM

WOOD
PVE

IT'S
BEEN SO
LONG...

THE
FALL OF
MADAM









Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: Twilight of the Golden Witch

ABOUT UMINNEKO WHEN THEY CRY EPISODE 8: TWILIGHT OF THE GOLDEN WITCH RYUKISHIO7, CREATOR AND SUPERVISOR

HELLO, I AM RYUKISHIO7.

HAVE YOU REACHED THE GOLDEN LAND AT LAST, EVERYONE? CONGRATULATIONS ON FINISHING YOUR LONG JOURNEY. AND WELCOME HOME.

GIVEN THAT THE UMINNEKO SPIN-OFF SERIES HAS ALREADY CONCLUDED, THIS MIGHT BE THE FINAL BIT OF WRITING I DO FOR THE MANGA ADAPTATION OF UMINNEKO... PERHAPS THERE WON'T BE ANYTHING ELSE FOR QUITE A WHILE... IN THAT SENSE, I FIND THIS A RATHER POIGNANT MOMENT HERE, JUST SITTING AT MY COMPUTER.

I RECEIVED A WONDERFUL MESSAGE THE OTHER DAY. IT WAS THE NEWS THAT TWO PEOPLE WHO MET THROUGH MY WORK WERE GETTING MARRIED. IT'S HAPPENED SEVERAL TIMES NOW. THAT'S A BEAUTIFUL THING. AS FOR YOU, DEAR READER, WHAT KIND OF STORY WAS UMINNEKO TO YOU? FROM THE ANNOUNCEMENT OF THE VISUAL NOVEL TO THE COMPLETION OF THE MANGA, IT'S BEEN AN ENTIRE EIGHT YEARS. IF THIS STORY HAPPENED TO DRAW YOU TOGETHER WITH ANOTHER PERSON, THAT WOULD BE A VERY GOOD THING.

NOW, AS I'M SURE YOU ALL KNOW IF YOU'VE READ THIS FAR, I HAD THE MANGA ADAPTATION DEPICT SOME THINGS THAT THE ORIGINAL VISUAL NOVEL DID NOT TOUCH UPON. UMINNEKO IS THE STORY OF THE CAT BOX THAT DOESN'T OPEN. BUT I CAME TO THE THOUGHT THAT EVENTUALLY THAT BOX WOULD NEED TO BE OPENED. AFTER ALL, A BOX THAT NEVER OPENS IS NOT ACTUALLY A BOX.

BEFORE THIS EIGHTH EPISODE WAS SERIALIZED, I HAD MUCH DISCUSSION WITH THE OTTH EXPANSION TEAM. BECAUSE THE VISUAL NOVEL IS A TEXT-CENTRIC MEDIUM, YOU CAN DESCRIBE CERTAIN THINGS IN AN ABSTRACT WAY, BUT BECAUSE THE MANGA WOULD BE DRAWN WITH ART, WE NEEDED TO DECIDE UPON THE APPROPRIATE BORDERLINE FOR HOW MUCH TO KEEP IN AN ABSTRACT FORM.

I ALSO SAID, "EPISODE 8 IS A STORY ABOUT MAKING ANGE HAPPY. IT WAS WRITTEN TO BRING HER SALVATION AND CLOSURE, SO PLEASE MAKE SURE SHE IS HAPPY AT THE END."

AND LASTLY, "THIS IS ALL UP TO YOU, NATSUMI-SENSEI, SO DEPICT THE CAT BOX AS MUCH AS YOU POSSIBLY CAN."

AND SHE ANSWERED MY DEMANDS ON ALL COUNTS, WITH ALL OF HER SPIRIT. AS SHE DREW, WE HAD MUCH CORRESPONDENCE OVER DETAILS AND THINGS THAT WERE NOT EXPLICITLY REVEALED IN THE VISUAL NOVEL. IT WAS LIKE CARVING OPEN THE CAT BOX TO OPEN IT UP—OR AS BERNKASTEL MIGHT SAY, CUTTING OPEN THE STOMACH OF THE CAT BOX AND PULLING OUT ALL OF ITS CONTENTS. ULTIMATELY, I BELIEVE THAT I EXPRESSED EVERYTHING THAT THE CAT-BOX WAS TO NATSUMI-SENSEI. SO I THINK THAT IT IS REASONABLE TO STATE THAT THE ONLY LIVING PERSON WHO UNDERSTANDS WHAT HAPPENED ON THAT ISLAND THAT DAY AS MUCH AS I, RYUKISHIO7, IS NATSUMI-SENSEI. SHE OPENED THE CAT-BOX UP IN HER MANGA, AND DREW IT BRILLIANTLY TO THE END.

TO NATSUMI-SENSEI, ALL OF HER ART ASSISTANTS, AND THE PEOPLE IN THE EDITORIAL DEPARTMENT, THANK YOU SO, SO MUCH!

I AM SO DELIGHTED THAT I WAS ABLE TO WED OFF THE PRECIOUS DAUGHTER THAT IS EPISODE 8 TO NATSUMI-SENSEI. THANK YOU, THANK YOU, THANK YOU. AND I AM FILLED WITH GRATITUDE AND APPRECIATION FOR ALL OF YOU WHO READ THIS FAR.

THIS LONG, LONG STORY WILL END HERE, BUT I HOPE THAT I WILL MEET YOU AGAIN SOMEWHERE, SOMEWHEN. LET'S DO THAT, SHALL WE?

WHENEVER SOMETHING ELSE CRIES NEXT...

THE SIMPLEST OPTION WOULD BE TO MAINTAIN THE SAME LEVEL OF ABSTRACTION AS THE ORIGINAL WORK AND LEAVE IT AS A CAT BOX. THAT OPINION WAS CERTAINLY RAISED. BUT THE CONCLUSION OF THE MANGA WOULD BE HAPPENING SEVERAL YEARS AFTER THE CONCLUSION OF THE VISUAL NOVEL. IT WOULD QUITE POSSIBLY BE THE LAST PIECE OF MEDIA THAT DEPICTS THE ENDING OF *UMINEKO*. AND THAT WAS WHEN I REALIZED THAT EVERYONE WHO HAD BEEN CHASING AFTER THE CONTENTS OF THE CAT BOX WOULD END UP AT THE CONCLUSION OF THE EPISODE 8 MANGA.

SO I CAME TO A THOUGHT. WHY NOT GIVE THE PEOPLE WHO'D BEEN FOLLOWING OUR CAT BOX, HERE AT THE VERY VERY END, A PEEK AT ITS CONTENTS? I MADE MY DECISION. WHY NOT DEPICT THE CAT BOX IN FULL, AS FAR AS WE POSSIBLY COULD, HERE IN EPISODE 8 OF THE MANGA?

WE DECIDED UPON NATSUMI-SENSEI, THE ARTIST OF EPISODE 1, TO DRAW EPISODE 8 FOR US. SHE SENT A STORYBOARD OF SEVERAL DOZEN PAGES IN BEFORE WE EVEN HAD A FULL MEETING ABOUT THE SERIES. IT WAS A SCENE OF THE INTERACTIONS BETWEEN BATTLER AND BEATO ON THE THIRD DAY, AFTER THE EXPLOSION. (SHE WAS ABLE TO DO THIS ON HER OWN BECAUSE I TOLD HER THE TRUTH OF THE STORY BEFORE SHE BEGAN DRAWING EPISODE 1.) FROM ALL OF THE DRAFTS SHE SENT ALONG DESPITE HER BUSY SCHEDULE, I COULD FEEL NATSUMI-SENSEI'S LOVE AND DETERMINATION TO PUT THIS STORY TO REST HERSELF. SO I DECIDED TO LEAVE THE CONTENTS OF THE CAT BOX UP TO NATSUMI-SENSEI.

THERE WERE THREE THINGS THAT I TOLD HER AT THIS POINT.

"VISUAL NOVELS AND MANGA TELL AND SHOW YOU COMPLETELY DIFFERENT THINGS. THERE'S NO NEED TO FIXATE ON HOW IT PLAYS OUT ON THE COMPUTER SCREEN. SHOW OFF THE CONTENT IN A WAY THAT ONLY A COMIC ADAPTATION CAN DO."

WHOEVER SOLVES THE MYSTERY SHALL BE INVITED TO THE GOLDEN LAND



UMINEKO WHEN THEY CRY IS OVER. CONGRATULATIONS TO EVERYONE!

THE LAST SEVEN AND A HALF YEARS HAVE BEEN SO RICH AND LIVELY AND FAST-PACED THAT IT HARDLY FEELS LIKE SO MUCH TIME HAS GONE BY. THE JOURNEY HAS BEEN A BLINDINGLY BRIGHT ONE.

IT'S BEEN A DELIGHTFUL AND VALUABLE EXPERIENCE HAVING THE OPPORTUNITY TO TRAVEL WITH RYUKISHI-SAN'S WONDERFUL CHARACTERS, CRYING AND LAUGHING AND BATTLING AND MUTILATING WITH THEM ALL THE WAY.

I'M BOTH PROUD OF HAVING BEEN A PERSON IN CHARGE OF ADAPTATION, AND GRATEFUL FOR THE OPPORTUNITY TO WORK ON SUCH A FANTASTIC STORY. THANK YOU SO MUCH!

IT WAS INCREDIBLE GETTING TO DRAW BATTLER'S TIME IN THE SPOTLIGHT(?) IN EPISODE 1, ALL THE DIFFERENT FACETS OF MY ADORABLE EVA AND EVA IN EPISODE 3, AND THE TRUTH BEHIND THE HEART OF THIS ENTIRE STORY IN EPISODE 8!

I HAVE ALL THE LOVE AND APPRECIATION IN THE WORLD FOR THE ASSISTANTS WHO HELPED ME ALONG THE WAY, THE EDITORS NOZAKI-SAN, YUMOTO-SAN, KOIZUMI-SAN, AND THE CREATORS FROM OTTH EXPANSION, FOR ALL OF THE CARE AND ASSISTANCE THEY GAVE ME, AND OF COURSE, TO ALL YOU READERS WHO CAME ALONG FOR EVERY STEP OF THE JOURNEY.

THANK YOU SO MUCH!

Kotatsu
420's
Special Thanks

mai Horinuchi, Rin "Tomisho" Kuroki,
Hiracchi, Riuna Mizusaki, Chiyo
Koizumi, Kurisu, Yamamoto, Waco
Peko, Niharu Arita,

by you



TRANSLATION NOTES

TITLE

Umineko: The title of the series refers to a type of seagull, though the word literally means “sea cat.” This ties into the naming pattern in *Umineko WHEN THEY CRY*’s sister series, *Higurashi WHEN THEY CRY*, where *higurashi* is a type of cicada. The use of the word *cry* in the title comes from the Japanese verb *naku*, which refers to any vocalization made by animals (i.e., dogs barking, cats meowing, frogs croaking).

COMMON HONORIFICS

no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.

-san: The Japanese equivalent of Mr./Mrs./Miss. If a situation calls for politeness, this is the fail-safe honorific.

-sama: Conveys great respect; may also indicate that the social status of the speaker is lower than that of the addressee.

-kun: Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.

-chan: An affectionate honorific indicating familiarity used mostly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.

-sensei: A respectful term for teachers, artists, or high-level professionals.

-nisan, nii-san, aniki, etc.: A term of endearment meaning “big brother” that may be more widely used to address any young man who is like a brother, regardless of whether he is related or not.

-neesan, nee-san, aneki, etc.: The female counterpart of the above, *nee-san* is a term meaning “big sister.”

CURRENCY CONVERSION

While exchange rates fluctuate daily, a good rough estimate is ¥100 to 1 USD.

PAGE 245

“Aiiin!”: A nonsensical comedy pose employed by the Baka Tono (“Idiot Lord”) character created by the famous comedian Ken Shimura. The arm is raised under the chin, elbow bent, hand parallel to the ground, with the lower jaw jutting outward (not that dissimilar to dabbing).

PAGE 627

Yukari Kotobuki: Ange’s pen name is a rearrangement of the characters in her real name. Ange is written with the characters for “connection” and “longevity.” Yukari is both a given name and a reading of the “connection” character; in the case of her pen name, Yukari is not written with that character, but an astute reader would be able to put it together. Kotobuki is another reading of the “longevity” character.

PAGE 631

Sakutarou’s Big Adventure: Some of the details of the *Sakutarou* series—a treasure called “One Fragment” and the catchphrase “I’m gonna be King of the Beasts!”—are a parody of the mega-hit pirate adventure manga *One Piece*.

PAGE 633

Hairy Pottery: In the original Japanese, this *Harry Potter* parody is *Hari Kara Pota-Pota*, which literally translates to “dripping from the needle.”

Umineko

WHEN THEY CRY

Episode 8: *Twilight of the Golden Witch*

UMINEKO WHEN THEY CRY

Episode 8: Twilight of the Golden Witch ③

**RYUKISHI07
Kei Natsumi**

Translation: Stephen Paul

Lettering: Abigail Blackman

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

UMINEKO NO NAKUKORONI CHIRU Episode 8: Twilight of the golden witch
vol. 7, 8 and 9 © RYUKISHI07 / 07th Expansion © 2015 Kei Natsumi/ SQUARE ENIX
CO., LTD. All rights reserved. First published in Japan in 2015 by SQUARE ENIX CO.,
LTD. English translation rights arranged with SQUARE ENIX CO., LTD. and Yen Press,
LLC through Tuttle-Mori Agency, Inc.

English translation © 2020 by SQUARE ENIX CO., LTD.

Yen Press, LLC supports the right to free expression and the value of copyright. The
purpose of copyright is to encourage writers and artists to produce the creative works
that enrich our culture.

The scanning, uploading, and distribution of this book without permission is a theft of
the author's intellectual property. If you would like permission to use material from
the book (other than for review purposes), please contact the publisher. Thank you for
your support of the author's rights.

Yen Press
150 West 30th Street, 19th Floor
New York, NY 10001

Visit us at yenpress.com
facebook.com/yenpress
twitter.com/yenpress
yenpress.tumblr.com
instagram.com/yenpress

First Yen Press Edition: June 2020

Yen Press is an imprint of Yen Press, LLC.
The Yen Press name and logo are trademarks of Yen Press, LLC.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by
the publisher.

Library of Congress Control Number: 2013363527

ISBNs: 978-0-316-44717-1 (paperback)
978-0-316-44718-8 (ebook)

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

WOR

Printed in the United States of America